

ISSN 1642-8129  
INDEKS 368261

# super tydzień

CHEŁM • KRASNYSTAW • WŁODAWA

Nr 33  
(1236)

CZWARTEK-CZWARTEK • 14 - 21 sierpnia 2025 r. • Cena 4,80 zł (w tym 5% VAT)



OPTYMISTA MARIUSZ PUJSZO

## GROZIŁ ŚMIERCIA WŁASNEJ MATCE

7  
DRAMAT TRWAŁ  
OD PÓŁTORA ROKU



PŁACZ PRZERAŻONEGO DZIECKA „OBUDZIŁ” PRZECHODNIÓW

## ZAMKNEŁI 6-LATKA W SAMOCHODZIE. POSZLI SIĘ BAWIĆ NA CAŁĄ NOC!

16



## MIAŁA PRAWIE 2 PROMILE!



## PIES ZAATAKOWAŁ 4-LETNIĄ DZIEWCZYNKĘ



**BUDOMEL**  
Sp. z o.o.



**PŁYTY STROPOWE  
BETON TOWAROWY Z POMPA  
NADPROŻA DO 360 cm**



Chełm, ul. Jagiellońska 64  
tel. 82 563 24 66, 887 338 886  
info@budomel.pl www.budomel.pl

**OPAŁ KOLEJOWA**  
780 723 400

◆ GROSZEK LEW  
◆ GROSZEK OGIEŃ  
◆ WĘGIEL ORZECH  
◆ KÓSTKA, PELLET  
(LUZEM I WOKOWANY)

„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

## TRAGEDIA NA POSESJI

CIĄGNIK  
NAJECHAŁ  
NA 82-LATKA



**PREF-BET**



## BETON / PŁYTY

• PŁYTY STROPOWE • PIASEK • BETON MOKRY / SUCHY  
• KRUSZYWA • TRANSPORT • USŁUGI DŹWIGOWE

508 901 140 508 901 160

Chełm, ul. Towarowa 7  
Pawłów, ul. Lubelska 80



● **CHEŁM** Mieszkaniec stracił cierpliwość

# Spacer z prezydentem wylicytowany, ale... wciąż niezrealizowany

Choć aukcje na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zakończyły się jeszcze w lutym, a cel był szczytny, do dziś nie doszło do realizacji jednej z licytacji. Chodzi o spacer i wspólny obiad z prezydentem Chełma Jakubem Banaszkiem – nagrodę, którą wylicytował pan Radosław, lokalny przedsiębiorca. O sprawie napisał Jawnny Lublin, a stanowisko w tej sprawie zajął także sam prezydent, publikując długie oświadczenie w mediach społecznościowych.

Jak przypomina Jawnny Lublin, 23 stycznia br. na oficjalnym profilu miasta Chełm pojawiła się zachęta do udziału w aukcji na rzecz WOŚP. Prezydent **Jakub Banaszek** oferował w niej spacer po Chełmie, wspólny obiad oraz zestaw miejskich gadżetów. Licytacja odbywała się na platformie Allegro i zakończyła się 1 lutego. Zwycięzcą został pan **Radosław**, który zaofertował 1660 zł.

– Do dziś nic się nie wydarzyło. Dopominałem się delikatnie, nie chciałem przecież strofować prezydenta – mówił przedsiębiorca w rozmowie z Jawnym Lublinem.

## Dobre chęci czy urzędnicza opieszałość?

Jak relacjonuje, w marcu kontaktował się z urzędnikami miejskimi i pozostawił swoje dane kontaktowe. Po krótkiej wymianie informacji telefonicznej z przedstawicielem Kancelarii Prezydenta usłyszał, że spotkanie zostanie zrealizowane „gdy zrobi się cieplej, po Wielkanocy”. Minęły jednak miesiące, a spacer się nie odbył.

– W tym momencie nie chcę się już spotykać z panem prezydentem. Po prostu chciałem, żeby opinia publiczna wiedziała o tej sytuacji – powiedział.

W tym samym czasie odbyła się inna licytacja WOŚP – zorganizowana przez burmistrza Hrubieszowa **Martę Majewską**. Tam kontakt nastąpił natychmiastowo, a już w marcu



burmistrz odwiedziła firmę zwycięzcy i odbyła dzień pracy u boku przedsiębiorcy.

## Urząd miasta: „Nie odbierał telefonu”

W odpowiedzi przesłanej do Jawnego Lublina, pracownicy Kancelarii Prezydenta tłumaczą, że „ustalono wstępnie termin spaceru na czas po świętach” i że „podejmowano próby kontaktu z panem Radosławem, jednak bezskutecznie”. Jedynym kontaktem, jak zaznaczają urzędnicy, miał być numer telefonu

z Allegro. Przedstawiciel kancelarii podkreślił, że „zwycięzca nie odbierał telefonów, ale znalazł czas, aby skontaktować się z redakcją”.

Tymczasem w mediach społecznościowych do sprawy odniósł się prezydent **Jakub Banaszek**. Na Facebooku napisał: „Z informacji przekazanych mi przez pracownika Kancelarii Prezydenta wynika, że już w marcu ustalono wstępny termin spaceru – miał się on odbyć w okresie Świąt Wielkanocnych. [...] Po wczorajszej

publikacji medialnej sprawdziłem również moją prywatną skrzynkę – rzeczywiście, w marcu otrzymałem wiadomość z prośbą o kontakt. [...] W ciągu ostatniego półtora miesiąca takich prób kontaktów (z panem Radosławem – przyp. red.) było kilkanaście. Wszystkie zakończyły się niepowodzeniem”.

Prezydent zaznaczył również, że po publikacji artykułu skontaktował się już osobiście z panem Radosławem i zaproponował nowy termin realizacji wylicytowanego vouchera.

– Nie było i nie ma żadnej niechęci z mojej strony do spotkania. Wręcz przeciwnie – zależy mi na tym, by całość przebiegła w serdecznej i przyjaznej atmosferze – zapewnia prezydent Banaszek.

## Sztab WOŚP się odcina, Owsiak zaprasza na kawę

Do zamieszania odniosło się również lokalne środowisko WOŚP. Sztab nr 600 w Chełmie wydał oświadczenie, w którym

podkreśla, że licytacja została wystawiona prywatnie, bez udziału sztabu.

„Rzeczona licytacja została wystawiona na platformie Allegro bezpośrednio przez donatora. Nasz sztab nie miał i nie ma z nią nic wspólnego”.

Sztab przypomniał jednocześnie, że każda osoba fizyczna i prawna może wystawiać aukcje na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, ale organizatorzy zachęcają, by traktować te inicjatywy poważnie i rzetelnie.

Z kolei Jurek Owsiak zadeklarował:

– Skoro jest trudność w realizacji spaceru z prezydentem Chełma, to ja serdecznie zapraszam na spacer ze mną, nawet zjemy drożdżówkę i popijemy to kawką. Proszę o kontakt, ustalimy szczegóły.

Tymczasem, mimo późnej reakcji prezydenta Banaszka, możliwe, że ostatecznie do spaceru i obiadu dojdzie – choć jak zaznacza pan Radosław, teraz będzie to już z „przykrego obowiązku”. **AW**

## Zielona szyszka rozświetliła miasto

● **KRASNYSTAW** Wieczorami przyciąga spojrzenia, staje się tłem do pamiątkowych zdjęć i wprowadza mieszkańców w klimat nadchodzącego święta piwa. Zielona, świetlista szyszka, która pojawiła się w rynku miejskim w Krasnymstawie, symbolizuje i zapowiada Chmielaki Krasnostawskie, a także „cieszy oko” mieszkańców.



Od kilku dni serce miasta rozświetla nowa, zielona iluminacja w kształcie chmielowej szyszki.

To znak, że zbliżają się Chmielaki Krasnostawskie, które odbędą się w dniach 22–24 sierpnia.

– Zależało nam na takiej ozdobie i wydaje mi się, że spełniła oczekiwania – mieszkańcy i goście są zachwyceni. Warto podkreślić, że miasto nie wydało na szyszkę ani złotówki. Udało się nam pozyskać sponsora, który opłacił zakup instalacji – mówi **Magdalena Górecka**, kierownik działu promocji miasta Krasnostaw.

Świetlne instalacje w przestrzeni publicznej stają się coraz popularniejsze. Nie tylko ozdobią miasta, ale też budują ich wizerunek, przyciągają turystów i tworzą tło dla zdjęć udostępnianych w mediach społecznościowych. Szyszka będzie zdobiła krasnostawski rynek przez cały okres poprzedzający festiwal oraz w jego trakcie.

– Serdecznie zachęcamy do robienia sobie pamiątkowych zdjęć, zwłaszcza wieczorem, gdy efekt jest pełny – dodaje Górecka.

Chmielaki Krasnostawskie to największy w Polsce i jeden z najstarszych festiwali piwnych, którego tradycje sięgają

1971 roku. Wydarzenie co roku przyciąga dziesiątki tysięcy gości z całego kraju i zagranicy. To nie tylko degustacje piw z najlepszych browarów, ale także koncerty, kiermasze, jarmark regionalny, wystawy i liczne atrakcje kulturalne **AK**

**Sprzedaż | Kupno | Wynajem**

**Darmowa konsultacja + 500 zł rabatu na prowizję**

**Odwiedź nasze biuro lub zadzwoń: 664 775 457**

**APARTAMENTY SZPITALNA 37B**

**PATRYCJA SZMAGALSKA**  
**518 524 828**  
**ZADZWOŃ JUŻ DZIŚ!**

**super tydzień chełmski**

**Stosujemy Kodeks Dobrych Praktyk Wydawców Prasy**

**Ukazuje się na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego**

**Redaguje zespół:**  
Piotr Pyrkosz (redaktor naczelny / dyrektor do spraw wydawniczych)  
Agnieszka Pastuszek-Maksim (z-ca redaktora naczelnego)  
Krzysztof Szeremeta (korekta),  
Marcin Petruk, Rafał Czyżyk,

**Anna Wietrak, Joanna Klimek**

**Grafika i DTP:**  
Mateusz Gendek,  
Wojciech Kopczyński

**Sekretariat:**  
Karolina Starzyńska

**Biuro Reklam i Ogłoszeń:**  
Joanna Derkacz (kierownik),  
Renata Kasprzak, Karolina Starzyńska,  
Edyta Kusiak, Krzysztof Kwiatek

**Redakcja/Biuro Reklam i Ogłoszeń:**  
22-100 Chełm, ul. Lubelska 31  
tel./fax 82 565 27 05,  
e-mail:  
redakcja@supertydzien.pl  
reklama@supertydzien.pl

**Kolportaż:**  
PressTrans  
tel. 604 494 479

**Druk:**  
Polska Press  
Drukarnia Białystok

**Wydawca:** Grupa Wydawnicza SŁOWO Sp. z o.o. 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 17/19/133

**Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń**

● **KRASNYSTAW** Nietrzeźwa 21-latka dachowała samochodem i uderzyła w ogrodzenie

# Miała prawie 2 promile!

Młoda kobieta, jadąc z prawie 2 promilami alkoholu we krwi, straciła panowanie nad autem podczas skrętu w lewo, co zakończyło się dachowaniem i uderzeniem w ogrodzenie. Na szczęście nikt nie ucierpiał, ale 21-latka straciła prawo jazdy i stanie przed sądem.

W Krasnymstawie doszło do groźnie wyglądającego zdarzenia drogowego na skrzyżowaniu ulic Granicznej i Bojarczuka. Policjanci zatrzymali 21-letnią mieszkankę powiatu krasnostawskiego, która kierując samochodem marki Ford, straciła panowanie nad pojazdem i dachowała.



foto: KPP Krasnystaw

ciła panowanie nad pojazdem i dachowała.

Jak ustalili funkcjonariusze, kobieta wykonywała manewr skrętu w lewo, jednak z powodu niedostosowania prędkości

do warunków panujących na drodze doprowadziła do dachowania samochodu, a następnie uderzyła w ogrodzenie jednej z pobliskich posesji.

Na szczęście nikt nie odniósł

obrażeń. Badanie stanu trzeźwości wykazało jednak, że 21-latka miała w organizmie prawie 2 promile alkoholu. Policjanci zatrzymali jej prawo jazdy.

Teraz kobieta odpowie przed sądem. Za prowadzenie samochodu w stanie nietrzeźwości grozi jej kara do 3 lat pozbawienia wolności, wysoka grzywna oraz zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych.

Policja przypomina, że jazda pod wpływem alkoholu to wciąż jedna z głównych przyczyn wypadków drogowych, często o najtragiczniejszych skutkach.

AW

● **POWIAT WŁODAWSKI** Samochód zjechał na pobocze, po czym dachował

# Chwile grozy na krajówce

Chwile grozy przeżyli w niedzielę (10 sierpnia) w Kołaczach pasażerowie citroena. 48-letni kierowca z Lublina, jadąc z rodziną w stronę Urszulina, na łuku drogi krajowej nr 82 stracił panowanie nad pojazdem. Auto wypadło z trasy i dachowało, a mężczyzna trafił do szpitala. Na szczęście jego bliscy nie odnieśli obrażeń.

W niedzielne popołudnie w Kołaczach doszło do groźnie wyglądającego zdarzenia drogowego. 48-letni mieszkaniec Lublina, kierując citroenem, na łuku drogi krajowej nr 82 w kierunku Urszulina stracił panowanie nad pojazdem. Samochód zjechał na pobocze, po



foto: KPP Włodawa

czym dachował.

W aucie, oprócz kierowcy, podróżowała trójka członków jego rodziny. Na szczęście nikt z pasażerów nie odniósł obrażeń. Sam kierujący został przewieziony do szpitala. Policjanci,

z uwagi na uszkodzenia powypadkowe, zatrzymali dowód rejestracyjny pojazdu. 48-latek został ukarany mandatem oraz 10 punktami karnymi za niedostosowanie prędkości do warunków ruchu.

Funkcjonariusze przypominają, że bezpieczeństwo na drogach zależy od wielu czynników, a kluczowe jest zachowanie ostrożności i przestrzeganie przepisów.

– Zmniejszajmy prędkość, siadajmy za kierownicę wypożyczając, róbmy przerwy w trakcie długich tras. Pamiętajmy o sprawnym pojeździe i zasadzie ograniczonego zaufania wobec innych uczestników ruchu – apelują policjanci.

Jak podkreślają, najczęstszymi przyczynami tragicznych w skutkach wypadków są: brawura, alkohol, brak rozważności oraz niedostosowanie prędkości do warunków panujących na drodze.

AW

● **POWIAT CHEŁMSKI** Myślał, że auto zostało porzucone

# „Zaopiekował” się cudzym passatem

46-letni mieszkaniec gminy Sawin postanowił „zaopiekować się” uszkodzonym w zdarzeniu drogowym volkswagenem passatem stojącym na ulicy. Zorganizował lawetę, przewiózł auto na posesję krewnych i zaczął je rozbierać. Na jego trop szybko wpadli policjanci z lokalnego posterunku.

Jak ustalili funkcjonariusze, mężczyzna zainteresował się pozostawionym pojazdem, zorganizował lawetę i przewiózł go na teren gminy Ruda-Huta. Auto trafiło na niezamieszkałą posesję



foto: KMPP Chełm

należącą do krewnych sprawcy, gdzie zostało częściowo zdemontowane.

Zgłoszenie o kradzieży trafiło do policjantów na początku sierpnia. Właściciel pojazdu, chcąc go odebrać z miejsca postoju, stwierdził, że samochodu już tam nie ma. Mundurowi szybko wytypowali podejrzanego i go zatrzymali.

46-latek usłyszał zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Był już wcześniej notowany za przestępstwa przeciwko mieniu. Tłumaczył, że myślał, iż auto zostało porzucone i nikt się po nie nie zgłosi.

AW

# Motocyklista przetransportowany do szpitala

● **GM. ŻÓŁKIEWKA** W piątek, 8 sierpnia, w miejscowości Chłaniówek doszło do wypadku z udziałem motocyklisty. 51-letni mężczyzna, kierujący hondą, jadąc drogą powiatową, z nieustalonej przyczyny zjechał na przeciwny pas ruchu, a następnie na trawiaste pobocze, doprowadzając do przewrócenia się pojazdu.

Na miejsce skierowano OSP KSRG Żółkiewka, zawodowych strażaków z Krasnegostawu oraz

zespół ratownictwa medycznego. Kierowca został przetransportowany śmigłowcem Lotniczego Pogotowia Ratunkowego do szpitala w Lublinie, gdzie stwierdzono u niego poważne obrażenia ciała.

- Na miejscu pracowali policjanci, którzy wykonali oględzi-

ny miejsca zdarzenia. Technik kryminalistyki sporządził dokumentację fotograficzną oraz niezbędne pomiary. Teraz śledczy, na podstawie zebranego materiału dowodowego, będą szczegółowo wyjaśniać przyczyny i okoliczności tego zdarzenia - przekazał aspirant sztabowy Grzegorz Kucharski z krasnostawskiej policji.

Policja apeluje o rozważność i ostrożność, szczególnie o jazdę zgodną z przepisami oraz przewidywanie możliwych zagrożeń. AK



# Spalony samochód, nadpalony kombajn

● **GM. ŁOPIENNIK GÓRNY** W sobotę (9 sierpnia) po godzinie 19:00 w miejscowości Dobryniów Kolonia samochód marki Ford Focus stanął w płomieniach po zjechaniu na ściernisko. Ogień błyskawicznie rozprzestrzenił się na pole, obejmując także heder kombajnu zbożowego.

Ogień najpewniej pojawił się, gdy rozgrzany tłumik samochodu zetknął się ze ścierniskiem po zjechaniu z drogi na pole.

Płomienie w krótkim czasie objęły około 10 arów pola wraz ze słomą. Spaleniu uległ samochód, a nadpaleniu heder kombajnu zbożowego. Dzięki sprawnej akcji strażaków pożar udało się szybko opanować. W działaniach uczestniczyła zawodowa jednostka straży z Krasnegostawu oraz OSP KSRG Łopiennik Dolny, OSP KSRG Krzywe, a także policja.

Na szczęście nikt nie został poszkodowany.

AK



foto: OSP KSRG Krzywe

# Tragedia na posesji

● **GM. RUDNIK** Do dramatycznego zdarzenia doszło w sobotnie popołudnie, 9 sierpnia, na jednej z posesji w gminie Rudnik. Ciągnik rolniczy, pozostawiony na biegu najechał na 82-letniego mężczyznę. Po uszkodzeniu w ciężkim stanie został przetransportowany śmigłowcem do szpitala.

Jak ustalili policjanci, 82-letni mężczyzna znajdował się pomiędzy kołami pojazdu, kiedy ten został uruchomiony. Maszyna, pozostawiona na biegu, ruszyła do przodu i najechała na seniora tylnym kołem.

Na miejsce wezwano służby ratunkowe, a ze względu na poważny stan poszkodowanego



foto: KPP Krasnystaw

podjęto decyzję o przetransportowaniu go śmigłowcem do szpitala. Według lekarzy obrażenia 82-latka są ciężkie.

Policjanci prowadzą postępowanie w celu ustalenia dokładnych przyczyn i okoliczności zdarzenia. Apelują też o zachowanie szczególnej ostrożności i rozważności przy korzystaniu z maszyn rolniczych, zwłaszcza w okresie intensywnych prac polowych. AW

JUBILER  
S. NIEWĘGŁOWSKI

WYPRZEDAŻ

W ofercie: biżuteria złota i srebrna,  
obraczki ślubne, obrazy,  
szeroki serwis jubilerski i skup złota.

Jubiler Niewęgłowski  
Chełm, ul. Lwowska 6  
Tel. 662-800-369

-10%  
-15%  
-20%

Czyste Powietrze  
DOCIEPLENIE BUDYNKÓW  
MALOWANIE ELEWACJI  
☎ 607 452 099

● **CHEŁM** Są pieniądze na przebudowę ulic Fabrycznej i Przemysłowej!

## Ponad 30 mln zł na drogi

W czwartek, 7 sierpnia, w chełmskiej delegaturze Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego odbyła się konferencja prasowa z udziałem wojewody lubelskiego Krzysztofa Komorskiego oraz prezydenta Chełma Jakuba Banaszka. Głównym punktem spotkania było podpisanie umowy na dofinansowanie przebudowy ulic Fabrycznej i Przemysłowej – jednej z największych i najważniejszych inwestycji drogowych w historii miasta.

Inwestycja, której wartość przekroczy 30 milionów złotych, zostanie zrealizowana do przyszłego roku. Z rządowego Funduszu Rozwoju Dróg do Chełma trafi ponad 20 milionów złotych. Pozostałe środki – prawie 12 milionów – zabezpieczyło miasto, przy poparciu wszystkich radnych.

– Dobry dzień dla mieszkańców Chełma – powiedział prezydent **Jakub Banaszek**. – Podpisaliśmy umowę z wojewodą lubelskim na dofinansowanie przebudowy ulic Fabrycznej i Przemysłowej. Powstanie nowoczesna infrastruktura drogowa z ciągami pieszo-rowerowymi, nowymi miejscami parkingowymi i pełną kanalizacją. To pozwoli również na rozwój strefy gospodarczej – kolejne zakłady już ubiegają się o pozwolenia na budowę.



Jak podkreślił wojewoda **Krzysztof Komorski**, inwestycja w Chełmie to przykład wzorcowego wykorzystania rządowych środków przez samorząd.

– Ta inwestycja zwiększy dostępność komunikacyjną, poprawi bezpieczeństwo, a także wpłynie na rozwój gospodarczy i atrakcyjność miasta.

Wojewoda podkreślił, że dla samorządu każda dotacja to nie „kolejna”, ale ta najważniejsza. W jego ocenie ulice Fabryczna i Przemysłowa to kluczowe ciągi komunikacyjne – zarówno dla mieszkańców, jak i lokalnych przedsiębiorstw.

Ulice Fabryczna i Przemysłowa prowadzą do największej chełmskiej strefy gospodarczej, w której znajduje się m.in. cementownia oraz inne zakłady pracy i tereny inwestycyjne. Stan tych ulic od lat budził niezadowolenie miesz-

kańców – brakowało kanalizacji, odpowiedniego oświetlenia czy bezpiecznych chodników.

– Dziś, dzięki rządowemu wsparciu, możemy zrealizować jeden z największych projektów drogowych ostatnich lat. Radni ponad podziałami poparli tę inwestycję, co pokazuje, że potrzeby mieszkańców są dla nas wspólnym priorytetem.

Prezydent Chełma podziękował wojewodzie Komorskiemu, posłowi **Krzysztofowi Grabczukowi** oraz dyrektorowi chełmskiej delegatury LUW **Maciejowi Baranowskiemu** za wsparcie w procesie aplikowania o środki.

Wojewoda poinformował natomiast, że już rozpisano nowy konkurs z budżetem wynoszącym blisko 260 milionów złotych, co otwiera kolejne szanse dla samorządów z województwa lubelskiego. **AW**

● **POWIAT CHEŁMSKI** Wyjątkowy zastrzyk unijnych środków

## Inwestycyjna walka z czasem

Powiat chełmski realizuje wyjątkową inwestycję drogową o wartości 10,5 mln zł, dofinansowaną z Unii Europejskiej. W ramach zagospodarowania poscaleniowego w gminie Wierzbica powstanie prawie 20 km nowych i przebudowanych dróg. Termin ukończenia prac to koniec września – samorząd liczy na sprawną realizację inwestycji mimo napiętego harmonogramu.

Dla władarzy jednostek samorządu terytorialnego wakacje to czas wytężonej pracy. Tegoroczne letnie miesiące wpływają co prawda pod znakiem „pogody w kratkę”, ale nie oznacza to, że zarzucono całkowicie plany inwestycyjne. Wręcz przeciwnie. Urzędnicy usiłują wstrzelić się w pogodowe okienko i zrealizować możliwie jak najwięcej zadań. Także w powiecie chełmskim. Tutaj trzeba pracować ze wzmoczoną siłą, ponieważ drogi, które powstaną w ramach zagospodarowania poscaleniowego na terenie gminy Wierzbica, należy ukończyć, odebrać i rozliczyć do końca września.

Dłaczego bieżące inwestycje należy realizować w takim pośpiechu? Powiatowi chełmskiemu udało się sięgnąć po dodatkowe środki w kwocie 10,5 mln zł, których nie wykorzystały inne samorządy naszego wojewód-



**W sierpniu podpisano umowę z kolejnym wykonawcą, który będzie realizował prace poscaleniowe – firmą Pref-Bet z Pawłowa**

stwa. Cała ta pula pochodzi z budżetu Unii Europejskiej. Pieniądze cieszą, ale martwi jednocześnie brak czasu. Zarząd powiatu ma nadzieję na to, że wykonawca stanie na wysokości zadania i zrealizuje zaplanowany zakres prac zgodnie z i tak już bardzo napiętym harmonogramem.

– Warto podkreślić, że wykonujemy te prace jako jedyni w województwie lubelskim. Na liście zaplanowanych przez nas zadań znalazło się 19,5 km dróg, które zostaną wybudowane lub przebudowane. Prace toczyć się będą w miejscowościach Chylin Wielki, Tarnów, Wólka Tarnowska, Wygoda, Busówno, Busówno-Kolonia i Pniówno. Środki pochodzą z dodatkowego limitu uruchomionego przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi na operacje typu „Scałanie grun-

tów”, w ramach poddziałania „Wsparcie na inwestycje związane z rozwojem, modernizacją i dostosowywaniem rolnictwa i leśnictwa” w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 – wyjaśnia starosta chełmski **Piotr Deniszczuk**.

I dodaje, że wykonawców przewidzianych robót jest kilku. Jedną z nich jest dobrze znana w naszym regionie firma – Pref-Bet z Pawłowa.

– Gdyby nie udało nam się sięgnąć po te pieniądze, nie wykorzystaliby ich żaden samorząd w naszym województwie. Cała pula wróciłaby do budżetu UE. Szczególne podziękowania należą się całemu zespołowi starostwa i oczywiście wykonawcom, którzy zechcieli podjąć się realizacji tego niełatwego zadania – podkreśla starosta chełmski. **RC**

### Rejowiec Fabryczny upamiętnia

#### 100. rocznicę wizyty Marszałka Piłsudskiego

Rejowiec Fabryczny przygotowuje się do uroczystego upamiętnienia 100. rocznicy pobytu Marszałka Józefa Piłsudskiego na stacji kolejowej Rejowiec. W tym celu miasto rozesłało do mieszkańców specjalną gazetkę, która spotkała się z dużym zainteresowaniem i pozytywnym odbiorem. Gazetka ta, wykonana na wzór starej, przedwojennej gazety, nosi tytuł „Kronika Rejowca Fabrycznego” i zawiera szczegółowy opis historycznych wizyt Marszałka na rejowieckiej ziemi.

Zgodnie z przekazami historycznymi, Józef Piłsudski odwiedził Rejowiec Fabryczny i okolice co najmniej dwa razy: w 1901 i 1925 roku. Gazetka poświęca dużo miejsca obu tym wizytom, opisując m.in. konspiracyjną ucieczkę Piłsudskiego w 1901 roku oraz jego pobyt w 1925 roku jako Marszałka Polski.

Punktem kulminacyjnym obchodów będzie oficjalne poświęcenie kamienia z tablicą pamiątkową, które odbędzie się 15 sierpnia 2025 roku. Uroczystość rozpocznie się Mszą Świętą w Kościele Parafialnym pw. Podwyższenia Krzyża Świętego, a po niej nastąpi uroczysty przemarsz mieszkańców i gości. Kamień zostanie umieszczony na działce miejskiej, zlokalizowanej przy ul. Dworcowej, gdzie w 1925 roku Marszałek zatrzymał się na stacji kolejowej.

Treść tablicy pamiątkowej, zatwierdzona uchwałą Rady Miasta, składa się z napisu:

**„MARSZAŁKOWI JÓZEFOWI PIŁSUDSKIEMU  
na pamiątkę 100-nej rocznicy pobytu  
na stacji kolejowej Rejowiec  
dnia 6 czerwca 1925  
w hołdzie Mieszkańcy Rejowca F.  
1925-2025”.**

Inicjatywa ta ma na celu zachowanie dziedzictwa historycznego i patriotycznego, a także uczczenie postaci, która odegrała kluczową rolę w odzyskaniu niepodległości Polski. Pomnik ma również pełnić funkcję edukacyjną, inspirując kolejne pokolenia do poznawania historii Polski i kształtowania postaw obywatelskich. Realizacja tego przedsięwzięcia nie wiąże się z wydatkami finansowymi po stronie Miasta.

Należy zaznaczyć, że 15 sierpnia to również Święto Wojska Polskiego oraz Wniebowstąpienie Najświętszej Marii Panny, co nadaje uroczystościom dodatkowego, patriotycznego i religijnego wymiaru.

Sponsorem granitowej tablicy pamiątkowej jest Stowarzyszenie Strzelecko Kolekcjonerskie **SEMPER FIDELIS**.



## W jedności jest siła!

● **REJOWIEC FABRYCZNY** W Rejowcu Fabrycznym mieszkańcy Stajnego-Złotego angażują się w budowę osiedlowej altany – miejsca integracji, które powstaje dzięki ich bezpłatnej pracy i zaangażowaniu. To przykład, że warto wierzyć w siłę lokalnej wspólnoty i działać razem dla dobra miasta.

Wydawać by się mogło, że niewielu jest już dzisiaj prawdziwych społeczników – ludzi, którzy w imię dobra wspólnego gotowi są poświęcić swój prywatny czas i podjąć się realizacji zadań cenionych dla ogółu. A jednak. Mieszkańcy Stajnego-Złotego udowodnili, że czasami warto zacząć nie od pytania, „co miasto może zrobić dla mnie?”, ale innego – „co ja mogę uczynić dla miasta?”.

Zaczął się dosyć niewinnie. W czasie festynu, jaki organizowała przed rokiem przewodnicząca rady miasta **Iwona Herda** oraz wolontariusze, którzy działają na co dzień w Stowarzyszeniu Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym „Wiara”, padła ze strony mieszkańców sugestia, że być może warto wziąć pod uwagę pomysł polegający na budowie osiedlowej altany. O takim miejscu wspólnej integracji społeczność osiedla marzy od dawna, ale brakowało do tej pory wyraźnego hasła, impulsu, sytuacji, dzięki której rozmowę



o marzeniach mogłaby zastąpić rozmowa o tym, jakie materiały budowlane należy zakupić.

Teraz te plany będą mogły się ziścić. Budowa altany to rzadko widywane już dzisiaj dzieło, ponieważ wszystkie prace wykonywane są przez mieszkańców całkowicie nieodpłatnie. Grupa znajdujących się na rzeczy mężczyzn urzędują na nowo wspólną przestrzeń.

– Na liście zadań pojawiło się oczywiście odpowiednie uporządkowanie i przygotowanie całego terenu, budowa konstrukcji altany, montaż dachu i elementów wykończeniowych i oczywiście malowanie oraz impregnacja drewna. Te działania budują silne więzi i relacje, a więc bardziej zintegrowaną społeczność. Owoców tej pracy

nie da się przecenić – podkreśla przewodnicząca Herda.

Teren wokół altany zostanie nie tylko uporządkowany, ale też na nowo zagospodarowany. Kiedy ukończone zostaną już zasadnicze prace, pojawią się wokół altany nowe nasadzenia oraz boisko do siatkówki.

– W lokalnych społecznościach tkwi jednak duża siła. Rzecz w tym, aby tę siłę umieć dostrzec i odpowiednio ją wykorzystać, ukierunkować na wspólny cel. Można wtedy doświadczyć pięknych momentów – nie kryje satysfakcji przewodnicząca.

Budowa altany i zasadnicze prace na przyległym do niej terenie zostaną ukończone do 30 sierpnia, kiedy to zaplanowano integracyjny festyn „Pożegnanie wakacji”. **RC**

● **CHEŁM** Budowa miejskiego stadionu to jedna z najważniejszych inwestycji sportowych w całym regionie

# Nowy stadion coraz bliżej

**Budowa miejskiego stadionu wkroczyła w kolejny etap – wydano pozwolenie na budowę. Choć termin zakończenia prac wyznaczono na koniec 2026 roku, piłkarze Chełmianki liczą, że zagrają na nowym obiekcie już w przyszłym roku.**

Na placu budowy stadionu miejskiego widać wyraźny postęp. Inwestycja właśnie wkroczyła w kolejny etap – wydano pozwolenie na budowę. Nowy stadion ma być gotowy do końca 2026 roku, choć wiele wskazuje na to, że piłkarze Chełmianki zagrają na nim wcześniej.

– Jako klub sportowy cieszymy się, że inwestycja jest już na kolejnym etapie. Każdego dnia obserwujemy wyraźny postęp na placu budowy. Mamy nadzieję, że już w przyszłym roku zagramy na nowym stadionie – mówi **Wojciech Wójcik**, dyrektor sportowy Chełmianki Chełm. – Wykonawca deklaruje zakończenie prac do końca 2026 roku, ale wszyscy mamy nadzieję, że obiekt będzie gotowy wcześniej – dodaje.

Budowa stadionu to jedna z najważniejszych inwestycji sportowych w regionie. Projekt uzyskał aprobatę Polskiego Związku Piłki Nożnej i zakłada kompleksową przebudowę istniejącego obiektu przy ul.



Szwolężerów. Oprócz głównego stadionu będą trzy nowoczesne boiska treningowe – jedno tuż obok stadionu, drugie przy ul. Batorego oraz to, które już powstało - przy ul. Ceramicznej.

Umowa na realizację inwestycji została podpisana 22 maja 2024 roku z firmą MIRBUD ze Skierniewic, która wygrała prze-

targ. Termin zakończenia prac przewidziano na 31 grudnia 2026 roku, choć zarówno władze Chełmskiego Klubu Sportowego, jak i mieszkańcy liczą na to, że inwestycja zakończy się wcześniej.

Nowy stadion wyróżniać się będzie zwartą, nowoczesną formą. Projekt zakłada kon-

strukcję na planie prostopadłościanu – z głównym budynkiem po stronie zachodniej, mobilną trybuną wschodnią oraz jednolitymi elewacjami od północy i południa. Obiekt będzie budowany z prefabrykowanych elementów żelbetowych oraz lekkiej konstrukcji nośnej, co przyspieszy realizację i nada nowoczesny charakter całemu kompleksowi.

Główna płyta boiska spełni wszystkie wymogi profesjonalnych rozgrywek – zyska nowoczesne oświetlenie, system nagłośnienia i pełne zaplecze techniczne. Stadion pomieści 4 500 widzów, w tym 300 miejsc dla kibiców gości oraz 255 dla VIP-ów. Przewidziano także udogodnienia dla osób z niepełnosprawnościami.

Na terenie stadionu znajdą się pawilony z punktami gastronomicznymi, depozytami i sanitariatami, nowoczesny budynek klubowy z szatniami, siłownią, biurami, sklepem kibica oraz muzeum klubu Chełmianka. Dodatkowo zaplanowano przestrzenie dla mediów, łóża VIP oraz profesjonalne strefy do transmisji meczów.

Wszystko wskazuje na to, że Chełm już wkrótce zyska obiekt sportowy na miarę XXI wieku – funkcjonalny, estetyczny i gotowy na wielkie piłkarskie emocje.

AW

## Ulice pod kontrolą



Radni apelują władze miasta działają

● **CHEŁM** Radni Mariusz Kowalczyk oraz Piotr Krawczyk interweniowali w sprawie stanu technicznego miejskich dróg oraz zakresu planowanych inwestycji. Ich postulaty dotyczące ulic Ogrodowej i Przejazdowej spotkały się z aprobatą ze strony urzędników.

Radny **Mariusz Kowalczyk** (KR Chełmianie) zwrócił uwagę na fatalny stan nawierzchni ul. Ogrodowej. W interpelacji wskazał na liczne ubytki i nierówności, które pogarszają komfort jazdy i mogą prowadzić do uszkodzeń pojazdów. Podkreślił również znaczenie tej ulicy jako jednej z ważniejszych arterii komunikacyjnych miasta i wezwał do pilnej naprawy.

Miasto szybko odpowiedziało na tę prośbę. Wiceprezydent **Radosław Wnuk** poinformował, że ubytki na ul. Ogrodowej zostały już zlecone do uzupełnienia firmie PREF-BET Sp. z o.o. z Pawłowa, w ramach obowiązującej umowy na remonty bieżące dróg.

Z kolei radny **Piotr Krawczyk** (KR Chełmianie) złożył interpelację dotyczącą planowanej przebudowy ul. Przejazdowej. Zwrócił uwagę,

że w dokumentacji inwestycji pominięto 150-metrowy gruntowy odcinek tej ulicy, mimo że znajduje się on na działkach należących do miasta i przeznaczonych pod drogi. Radny podał też w wątpliwość potrzebę pełnej przebudowy istniejącego asfaltowego fragmentu ul. Przejazdowej, sugerując ograniczenie prac do wymiany warstwy ścieralnej i pozostawienie krawężników w dobrym stanie, co pozwoliłoby przeznaczyć zaoszczędzone środki na brakujący odcinek.

W odpowiedzi wiceprezydent Wnuk zapewnił, że wnioskowany odcinek zostanie uwzględniony w projekcie przebudowy. Jednocześnie podkreślił, że kompleksowy zakres prac obejmuje m.in. uzupełnienie podbudowy, wymianę oświetlenia, remont zjazdów, wykonanie oznakowania i przebudowę infrastruktury technicznej. Zdaniem urzędników pominięcie takich elementów jak wymiana krawężników mogłoby skutkować roszczeniami wykonawcy lub skróceniem okresu gwarancji na wykonane prace, który ma wynosić od 60 do 84 miesięcy.

AW



## Tutaj rodzi się sukces! 0 osiągnięciach uczniów Akademii Małego Księcia w Chełmie

Choć lato wciąż trwa, a uczniowie cieszą się wakacjami, nauczyciele Akademii planują już nowy rok szkolny i podsumowują dokonania poprzedniego. Było ich całkiem sporo...

### Tradycyjnie najlepsi

Zapytana o najważniejsze z nich, dyrektorka szkoły Dorota Wróbel odpowiada: - Sukces można definiować na wiele sposobów. Jednym z najbardziej wymiernych są egzaminy zewnętrzne. Nasza szkoła od lat szczyty się najlepszymi w mieście wynikami egzaminu ósmoklasisty. Cieszy mnie, że wciąż utrzymujemy wysoki poziom nauczania i efektywnie pracujemy z uczniami. Te słowa znajdują odzwierciedlenie w danych dostarczonych przez Centralną Komisję Egzaminacyjną. Uczniowie Akademii na majowym egzaminie osiągnęli następujące wyniki: język polski - 82%, matematyka - 80%, język angielski - 94%. Na uwagę zasługuje fakt, że przewyższają one średnie rezultaty miasta, powiatu i województwa.

### Ze łzami w oczach

- Wiemy, że nasz system pracy jest dobrze opracowany i sprawdzony, wiemy, że mamy wielu zaangażowanych uczniów, ale zdarzają się momenty, kiedy nawet matematyk wzrusza się nie tylko liczbami, ale i reakcją uczniów. Długo będę



pamiętać łzy szczęścia jednej z naszych uczennic, która zobaczyła na zaświadczeniu stu procentowy wynik z języka polskiego. Takie chwile naprawdę poruszają – wspomina Anna Borysik – wicedyrektorka Akademii, nauczycielka matematyki przygotowująca uczniów do egzaminu. Jeden z jej uczniów został w tym roku laureatem konkursu kuratorskiego z matematyki. Inny ósmoklasista może poszczycić się takim samym sukcesem w konkursie historycznym.

### Solidne podstawy

Nauczyciele pracujący w szkole zwracają uwagę, że znakomite rezultaty są wynikiem solidnego

przygotowania uczniów już na etapie edukacji wczesnoszkolnej. Gdyby nie sprawne kształcenie ważnych kompetencji takich jak nawiązywanie relacji społecznych, umiejętność uczenia się czy tych charakterystycznych dla kolejnego etapu - czytania, pisanie czy liczenia, nie dałoby się w starszych klasach zbudować kapitału wiedzy i umiejętności uczniów, które są nie tylko kluczem do sukcesu na egzaminie i przepustką do wymarzonej szkoły średniej, ale przydają się na co dzień.

### Osiągnięcia od początku

Dowodem osiągnięć dzieci są znakomite rezultaty w wielu konkur-

nych). W Akademii uczniowie mają szansę na znalezienie swojego talentu i rozwijanie go tak, aby dawał energię do działania i radość.

### Nie tylko wymagania, ale i wsparcie

- Zwiększona liczba godzin z matematyki i języka angielskiego to ogromny plus dla naszych uczniów. Dzięki temu możemy nie tylko zapoznać młodych ludzi z przydatną wiedzą, ale także ją utrwalić i rozszerzyć, zrobić więcej ćwiczeń. Nie zapominamy też o czuwaniu nad rozwojem emocjonalnym uczniów, którzy potrzebują wsparcia w trudnym dla nich czasie – podsumowuje tegoroczną pracę z ósmoklasistami wychowawczyni i nauczycielka języka angielskiego Dominika Olyniuk, razem z Jarosławem Rajewskim przygotowująca do egzaminów i konkursów przedmiotowych. (W tym roku CLICKONMANIAC - Wojewódzki Konkurs Języka An-

gielskiego, 2 laureatów i 2 finalistów, nauczyciele: Dominika Olyniuk, Dominik Gryniuk.

### Egzamin? Chodzi o coś więcej!

- Wspaniale jest spotykać uczniów po egzaminie i wiedzieć, że zrealizowali swoje plany dotyczące szkół średnich. A jeszcze większą przyjemność to spotkać studenta – dawnego ucznia, który pyta, co ostatnio czytam albo dostać od absolwentki własnoręcznie napisane podziękowania. Dopóki zdarzają się takie sytuacje, dopóty moja praca ma sens – wyjaśnia polonistka Anna Łukomska. – Edukacja nie kończy się na egzaminie. Jeśli uczyliśmy młodych ludzi wyrażać własne zdanie z szacunkiem dla odmienności cudzych poglądów, dyskutować, brać odpowiedzialność za własne słowa, być dociekliwym, czytać, myśleć, dajemy im szansę na wartościową przyszłość.

Niepubliczna Szkoła Podstawowa nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi w Chełmie **Akademia Małego Księcia** to szkoła, która funkcjonuje w Chełmie od osiemnastu lat.

Podstawą jej działalności jest budowanie atmosfery sprzyjającej odkrywaniu i rozwijaniu umiejętności dzieci. Zarówno uczniowie zdrowi, jak i ci o specjalnych potrzebach edukacyjnych, mogą w niej korzystać z różnorodnych propozycji zajęć dodatkowych: kół zainteresowań, zajęć artystycznych, językowych, sportowych, szachowych.

### Akademia Małego Księcia

ul. Wojsławicka 7, 22-100 Chełm, tel. 82 569 66 69 lub 516 151 538

Informacje o szkole: <https://www.facebook.com/akademiamalegoksieciachelm>

● **GMINA CHEŁM** Tutaj lato upływa pracowicie

# Małe kroki, które cieszą

W Horodyszczu powstaje utwardzone pobocze dla pieszych, a w okolicy zbiorników wodnych zamontowano czterokomorowe kosze na odpady. Gmina odświeżyła też witacze, a przy świetlicy w Srebrzyszczu pojawiły się nowe ławki, stół i miejsce na ognisko. Władze gminy Chełm konsekwentnie realizują plan inwestycyjny. Część prac została zrealizowana, kolejne są w trakcie.

W pasie gminnej drogi w Horodyszczu powstanie wkrótce utwardzone pobocze dla pieszych. W tej chwili trwają tam prace ziemne. Pobocze zostanie pokryte betonem asfaltowym. Roboty trwają na odcinku prawie 900 m. Wykonuje je Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Lubartów, które otrzyma wynagrodzenie w wysokości niespełna 630 tys. zł.

Samorządowcy zachęcają



Prace drogowe w Horodyszczu

również do korzystania z nowych, czterokomorowych koszy na odpady, które zostały zamontowane w pobliżu zbiorników wodnych w Żółtańcach i w Stawie.

– W tym przypadku całkowity koszt realizacji inwestycji, za którą odpowiadała firma Meta-

ko z Chełma, to 8700 zł. Liczymy na to, że osoby, które korzystają z rekreacyjnych zakątków naszej gminy, dostosują się do ogólnie przyjętych norm segregowania śmieci – podkreśla wójt **Wiesław Kociuba**.

Gmina zadbała również o estetykę tzw. witaczy. Nadwątłone



Witacze odzyskały swój dawny blask

przez upływ czasu konstrukcje zostały gruntownie odświeżone, a tam, gdzie było to konieczne, także wyremontowane.

– W zakresie prac znalazło się między innymi chemiczne czyszczenie, usuwanie starych grafik i naklejek, malowanie



Nowe miejsce relaksu, z którego skorzystają mieszkańcy sołectwa Srebrzyszcze



Pojemniki na odpady, dzięki którym troska o wspólną przestrzeń odpoczynku powinna być łatwiejsza

blaszanych poszyć, a także ich wymiana na wybranych konstrukcjach. Prace wykonało przedsiębiorstwo Pro Clean ze Strupina Dużego – wyjaśnia wójt Kociuba.

Z nowej infrastruktury rekre-

acyjnej będą mogli skorzystać również mieszkańcy Srebrzyszcza. Przy lokalnej świetlicy zostały zamontowane ławki oraz stół. Na nowo zostało również zorganizowane miejsce ogniskowe. Udało się je zmienić dzięki współpracy z firmą Daw-Bruk.

– Inicjatywę uporządkowania terenu w pobliżu świetlicy podjęli **Monika Pietryka** oraz radny **Andrzej Lewiński**. Pomysł został zgłoszony, w ramach wolontariatu pracowniczego, do Fundacji Cemex „Budujemy przyszłość”. W efekcie powstała estetyczna przestrzeń do wypoczynku, która będzie służyła mieszkańcom sołectwa – podkreśla na koniec wójt gminy. **RC**

## Stawiają na energetyczną samodzielność

● **GM. DOROHUSK** W czasie ostatniej sesji rady gminy podjęto uchwałę w sprawie utworzenia Spółdzielni Energetycznej Ziemi Chełmskiej II. Będzie to podmiot zupełnie odrębny od tego, do którego należą już gminy Białopole, Żmudź i Wojsławice. Jednocześnie, o czym przekonywał wójt **Wojciech Sawa**, przyjęte rozwiązanie pozwoli na szybsze wdrożenie istotnych dla gminy założeń.

Warto wyjaśnić, że ostatnią uchwałę dotyczącą utworzenia spółdzielni energetycznej, do której mogłyby przystąpić podmioty produkujące i odbie-



fol. Freepik  
zdjęcie ilustracyjne

rające prąd, rada podjęła już w kwietniu tego roku. Mowa była wówczas o Spółdzielni Energetycznej Gminy Dorohusk. Dlaczego więc postanowiono o tym, aby do utworzenia takiej struktury przystąpić raz jeszcze, ale już pod innym

szyldem?

Szczegółowych wyjaśnień w tej sprawie udzielił wójt **Wojciech Sawa**. Poinformował radnych, że zdecydował się na obranie innej administracyjnej drogi, ponieważ łatwiej jest zmienić model funkcjonowania spółdzielni, którą gmina Dorohusk utworzyła kilka lat temu z ościennymi samorządami – gminą Żmudź i Białopole, aniżeli tworzyć od nowa zupełnie odrębny podmiot.

– To prawda, kilka miesięcy temu podejmowaliśmy już uchwałę w sprawie utworzenia Spółdzielni Energetycznej Gminy Dorohusk. Ponieważ jednak

utworzenie takiej spółdzielni od podstaw trwałoby dosyć długo, to postanowiliśmy przeorganizować spółdzielnię, do której należeliśmy z gminami Żmudź i Białopole. Procedura przekształcenia tamtego podmiotu w spółdzielnię na nasze potrzeby jest zdecydowanie szybsza – podkreślił, uzasadniając przedmiotową uchwałę, wójt Sawa.

Utworzona przed kilku laty spółdzielnia ma już statut, zarząd i wszelkie niezbędne zmiany można wprowadzić poprzez zwołanie walnego posiedzenia zarządu spółdzielni. Inne gminy wystąpią ze startowej struktury, a gmina Dorohusk zacznie

urządzać spółdzielnię według nowych założeń.

– Gmina będzie zarządzała tą strukturą, natomiast pierwszymi członkami zostaną placówki oświatowe i Gminny Zakład Obsługi. Zakładamy, że w przyszłości będą chciały przystąpić do spółdzielni także firmy inwestujące w odnawialne źródła energii, ale w tej chwili skupimy się tylko i wyłącznie na jednostkach organizacyjnych naszej gminy. Wszystkie prace organizacyjne chcielibyśmy przeprowadzić do końca tego roku – dodał wójt gminy Dorohusk.

Urzednicy spieszą się, ponieważ wcześniejsze uruchomie-

nie spółdzielni oznacza lepsze warunki dla prosumentów tego rozwiązania.

– Podkreślam, w tej chwili skupiamy się tylko i wyłącznie na osobach prawnych. Kiedy tylko będzie to możliwe, opracujemy również rozwiązania dla osób fizycznych, mieszkańców. W tej chwili jesteśmy samowystarczalni, ponieważ instalacje działają już na naszych budynkach użyteczności publicznej, pojawiają się też na świetlicach. Z naszego punktu widzenia najlepiej będzie, jeśli spółdzielnią zarządzać będziemy całkowicie samodzielnie – podsumował ten wątek wójt. **RC**

## „Hełm” odzyskał blask i wrócił na swoje miejsce

● **GM. WOJSŁAWICE** Ukończono właśnie kolejny etap prac związanych z renowacją zabytkowego obiektu dzwonnicy, która zlokalizowana jest w pobliżu cerkwi w Wojsławicach. Niegdyś była to świątynia unicka, pod wezwaniem św. Proroka Eliasza, a obecnie funkcjonuje jako prawosławna – pod wezwaniem Kazańskiej Ikony Bogurodzicy i Proroka Eliasza.

Kierownik chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków **Paweł Wira** wyjaśnia, że fachowcy skupili się na kopule, tzw. hełmie, dzwonnicy.

– Ten etap prac był dosyć spektakularny, ponieważ zwieńczenie wieży, sama kopuła została zdemonstrowana, jej konstrukcja wyremontowana oraz pokryta nowym poszyciem – wyjaśnia kierownik Wira.

Prace prowadzone były w ramach projektu pod nazwą „Śladami trzech kultur i wyznań – remont cerkwi i dzwonnicy w Wojsławicach”. Niezbędne środki pochodziły natomiast z Funduszy Europejskich dla



Kopułę dzwonnicy umieszczono już na właściwym miejscu

Lubelskiego na lata 2021-2027. Inicjatorem projektu był ks. dr **Jarosław Szczur**, proboszcz parafii prawosławnej pw. św. Jana Teologa w Chełmie.

Prace restauratorskie rozpoczęły się w kwietniu tego roku. Wyremontowany został dach na obiekcie cerkwi oraz poszycie dachowe na dzwonnicy. Montaż nowej kopuły stanowił

zwieńczenie prac dekarских na obu obiektach.

Kierownik Wira przypomina, że budynek cerkwi został wzniesiony w 1771 roku, zapewne na miejscu wcześniejszego kościoła, który funkcjonował w obrządku wschodnim. Środki na budowę przeznaczyła Marianna z Daniłowiczów Potocka, która pełniła między innymi funkcję starości-

ny krasnostawskiej.

– Po 1875 r. świątynia została przejęta przez kościół prawosławny. Wielokrotnie remontowana przetrwała w dobrym stanie do wybuchu I, a później II wojny światowej. Degradacja budynku zaczęła postępować po 1947 roku, kiedy Wojsławice opuścili ostatni wierni wyznania prawosławnego. W tamtych

latach wyposażenie obiektu wywieziono, a częściowo zostało ono zniszczone. W roku 1950 urządzono tutaj magazyn nawozów sztucznych – przypomina losy budynku kierownik Wira.

Przez ponad dekadę, od 1964 roku, funkcjonował tutaj magazyn Muzeum Wsi Lubelskiej, ale ostatecznie instytucja wycofała się z zarządzania cerkwią w 1975 roku. Na przełomie lat '80. i '90. obiekt został włączony do zasobów kościoła prawosławnego.

– Remont rozpoczęto w 1994 roku, ale ze względu na brak odpowiednich funduszy został

przerwany na ponad 10 lat. Prace przy architekturze świątyni dokończono w 2006 r. Dwa lata później przeprowadzono konserwację polichromii wnętrza cerkwi. Jeśli idzie o obiekt dzwonnicy, to jej budowa rozpoczęła się w 1913 lub 1914 roku, a została ukończona w 1929 roku. Po II wojnie światowej dzwonnica pełniła funkcję pomieszczenia mieszkalnego, sklepu z towarami chemicznymi, przystanku PKS czy magazynu spółdzielni mleczarskiej. Teraz oba budynki odzyskały dawny blask – podkreśla Wira. **RC**



Tak prezentowała się cerkiew i jej otoczenie w latach 60. XX wieku

# Syn kat trafił do aresztu

● **POW. KRASNOSTAWSKI** Na trzy miesiące trafił do tymczasowego aresztu 35-letni mieszkaniec powiatu krasnostawskiego, który – jak ustalili śledczy – od ponad roku znęcał się psychicznie i fizycznie nad swoją 60-letnią matką. Mężczyzna usłyszał zarzuty w warunkach recydywy. Grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności.

We wtorek, 5 sierpnia, do policjantów z Krasnegostawu zgłosiła się 60-letnia mieszkanka gminy Fajslawice. Z relacji kobiety wynikało, że jej syn, z którym mieszka od przeszło roku, regularnie wszczyna



fot. KPP Krasnystaw

awantury domowe. W trakcie konfliktów miał ją wulgarnie wyzywać, szarpać, popychać,

wypędzać z domu i grozić pozbawieniem życia. Do przemocy dochodziło najczęściej, gdy

mężczyzna był pod wpływem alkoholu.

Zebrany w sprawie materiał dowodowy pozwolił na przedstawienie 35-latkowi zarzutów znęcania się nad osobą najbliższą w warunkach recydywy. Na wniosek policji i prokuratury, sąd zdecydował o zastosowaniu wobec mężczyzny środka zapobiegawczego w postaci trzymiesięcznego aresztu.

Jak informuje aspirant sztabowy **Grzegorz Kucharski** z Komendy Powiatowej Policji w Krasnymstawie, za stosowanie przemocy wobec matki 35-latkowi grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. **AW**

# Bił, dusił i groził śmiercią własnej matce

● **POW. CHEŁMSKI** Ponad półtora roku trwał dramat mieszkanki powiatu chełmskiego, która była bita, duszona i zastraszana przez swojego syna. 27-latek został zatrzymany przez policję, a sąd zdecydował o jego trzymiesięcznym areszcie. Grozi mu do 5 lat więzienia.

Mężczyzna wszczynał awantury, wyzywał, bił, szarpał, popychał, a nawet dusił swoją matkę. Groził jej również pozbawieniem życia. Na wniosek policji i prokuratury Sąd Rejonowy w Chełmie zastosował wobec niego tymczasowy areszt na trzy miesiące.

Do chełmskich funkcjonariuszy dotarł sygnał o możliwej przemocy domowej, do której miało dochodzić na jednej z posesji w powiecie chełmskim. Policjanci potwierdzili te podejrzenia. Okazało się, że 27-letni mężczyzna od długiego czasu stosował wobec swojej matki za-



fot. KMP Chełm

równy przemoc psychiczną, jak i fizyczną. Kobieta była regularnie wyzywana, bita i poniżana, a nawet duszona. Syn oprawca wielokrotnie również groził kobiecie śmiercią.

Funkcjonariusze niezwłocznie wdrożyli procedurę „Niebieskiej Karty”, której celem jest

dokumentowanie przypadków przemocy w rodzinie oraz objęcie ofiar odpowiednią pomocą. Wystąpili również do prokuratury z wnioskiem o tymczasowe aresztowanie sprawcy. Sąd Rejonowy w Chełmie przychylił się do tego wniosku i zdecydował o zastosowaniu środka zapo-

biegawczego w postaci izolacji na okres trzech miesięcy.

Zgodnie z obowiązującym kodeksem karnym za znęcanie się nad osobą najbliższą grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. **AW**

## Reagujmy na przemoc!

Jeśli doświadczasz przemocy domowej lub jesteś jej świadkiem — nie milcz! Zgłoś się do najbliższej jednostki policji, skontaktuj z dzielnicowym lub zadzwoń pod numer alarmowy 112. Tylko wspólna reakcja może powstrzymać dramaty rozgrywające się za zamkniętymi drzwiami.

# Pies zaatakował 4-letnią dziewczynkę

● **GM. REJOWIEC** Do dramatycznego ataku doszło w jednej z miejscowości gminy Rejowiec. Czteroletnia dziewczynka została dotkliwie pogryziona. Na miejsce wezwano śmigłowiec LPR. Dziecko z ciężkimi obrażeniami głowy trafiło do szpitala.

W czwartek (7 sierpnia) po godz. 20:00 służby ratunkowe zostały wezwane do 4-letniego dziecka pogryzionego przez psa.

Z dotychczasowych ustaleń policjantów wynika, że dziewczynka przebywała na podwórku krewnych w towarzystwie innych dzieci. W chwili zdarzenia była pod opieką osoby dorosłej. W pewnym momencie doszło do otwarcia klatki kojca, w którym znajdował się pies w typie owczarka niemieckiego, należącego do sąsiada. Zwierzę wydoszło się i zaatakowało dziecko.

Dziewczynka doznała poważnych obrażeń, w tym częściowego zarcia skóry głowy.

# Terror w domu zakończony aresztem

● **WŁODAWA** Po miesiącach awantur i przemocy fizycznej oraz psychicznej 66-letni mieszkaniec Włodawy trafił do aresztu. Mężczyzna, który groził, kopał, popychał i wyzywał swoją żonę oraz dorosłego syna, usłyszał zarzuty znęcania się nad rodziną. Sąd zdecydował o jego tymczasowym odosobnieniu na trzy miesiące.

Włodawscy policjanci zatrzymali 66-letniego mieszkańca miasta, który od kilku miesięcy znęcał się nad swoją żoną i do-

usłyszał zarzuty znęcania się nad rodziną. Sąd Rejonowy we Włodawie zastosował wobec niego środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania. W miniony piątek (8 sierpnia) mężczyzna trafił do aresztu, gdzie spędzi najbliższe trzy miesiące.

Zgodnie z Kodeksem karnym, za przestępstwo znęcania się nad osobą najbliższą grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności.

Policja apeluje, by nie pozostawać obojętnym na akty prze-



fot. KPP Włodawa

rosłym synem. Jak ustalili mundurowi, mężczyzna regularnie nadużywał alkoholu, a pod jego wpływem wszczynał awantury, podczas których groził bliskim, kopał, popychał i wyzywał.

Po kolejnej domowej awanturze pokrzywdzeni zdecydowali się powiadomić policję. Agresor został zatrzymany, a następnie

mocy domowej.

– Jeśli Ty lub ktoś z Twoich bliskich doświadczasz przemocy, zgłoś to swojemu dzielnicowemu, skontaktuj się z najbliższą jednostką policji lub zadzwoń pod numer alarmowy 112. Reagując, możesz uratować zdrowie i życie innych osób – przypominają funkcjonariusze. **AW**

# Błyskawiczne pożary ścierniska

● **POW. KRASNOSTAWSKI** W piątkowy wieczór (8 sierpnia) w miejscowości Krzywe doszło do pożaru ścierniska. Na szczęście udało się zapobiec rozprzestrzenieniu ognia na większy obszar. Z kolei około 1:00 w nocy w niedzielę (10 sierpnia) paliło się ściernisko przy drodze wojewódzkiej nr 843 w miejscowości Wólka Krasniczyńska (gm. Krasnystaw).

Strażacy apelują o ostrożność!

W piątek (8 sierpnia) około godziny 19:00 strażacy z powiatu krasnostawskiego zostali zadysponowani do pożaru ścierniska. Jak relacjonują druhowie z OSP Krzywe, kluczowa okazała się szybka reakcja operatora kombajnu, który pracował na pobliskich polach i przy pomocy gaśnicy powstrzymał rozprzestrzenianie się płomieni. Na miejscu



fot. OSP Krasnystaw

pracowały: JRG Krasnystaw, OSP Jaślików, OSP Łopiennik Górny, OSP KSRG Łopiennik Dolny, OSP KSRG Krzywe, a także policja. Nikt nie ucierpiał podczas zdarzenia.

Do kolejnego zdarzenia także skierowano zawodowych strażaków z Krasnegostawu oraz druhów z Ochotniczych Straż Pożarnych w Krasnystawie i Brzezinach. Pożar objął po-

wierzchnię około 10 arów. Dzięki szybkiej interwencji udało się zapobiec jego rozprzestrzenieniu. Akcja gaśnicza przebiegła sprawnie i zakończyła się bez osób poszkodowanych.

Strażacy apelują o zachowanie ostrożności. Wystarczy chwila nieuwagi lub nawet iskra, by doszło do pożaru. Pamiętajmy, że wyschnięte trawy i zboża zapalają się błyskawicznie. **AK**

# Ogień na cmentarzu komunalnym

● **CHEŁM** 9 sierpnia (sobota) przed godziną 10:00 na cmentarzu komunalnym przy ul. Wojsławickiej doszło do zapalenia się nagrobka. Na miejsce wezwano straż pożarną, która szybko opanowała sytuację.

Jak informują służby, ogień pojawił się na nagrobku w wy-

niku kontaktu płomienia znicza z łatwopalnymi elementami dekoracyjnymi. Zawodowi strażacy z Chełma, którzy przybyli na miejsce, ugasili pożar, zanim zdążył się rozprzestrzenić. Strażacy apelują, aby przy zapalaniu zniczy zachować szczególną ostrożność i ustawiać je w bez-

piecznej odległości od kwiatów, wieńców i innych ozdób. Na szczęście w pożarze nikt nie ucierpiał. Takie sytuacje zdarzają się zwłaszcza w słoneczne dni, kiedy ryzyko zapalenia się tworzyw sztucznych i roślin jest szczególnie wysokie.

**AK**

**WYWÓZ  
NIECZYSTOŚCI  
PŁYNNYCH**

**Usługi Asenizacyjne**  
Indywidualna negocjacja cen

**tel. 501 131 580**

**PELLET DRZEWNY**  
sprzedaż hurtowa i detaliczna

**BRYKIET  
DRZEWNY  
KORA SOSNOWA**

Producent:  
**Graf Pellet, Sielec 136 B** tel. **509 311 488**  
biomass.produkcja@gmail.com www.grafpellet.pl

● **REGION** Miliony z unijnych dotacji także w powiatach chełmskim, krasnostawskim i włodawskim

# Afera KPO sięga także Lubelszczyzny?

W ramach Krajowego Planu Odbudowy przedsiębiorcy z sektora gastronomii i hotelarstwa otrzymali wsparcie na modernizację i rozwój działalności po pandemii. Jednak ujawnienie listy dofinansowanych projektów wywołało dyskusje o celowości i charakterze niektórych inwestycji, które budzą emocje i pytania o priorytety wydatkowania funduszy publicznych.

Krajowy Plan Odbudowy i Zwiększania Odporności (KPO) to program finansowany z unijnego Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności (RRF) w ramach inicjatywy NextGenerationEU. Jego celem jest odbudowa gospodarki po pandemii COVID-19, wsparcie transformacji cyfrowej i ekologicznej oraz zwiększenie odporności państwa na przyszłe kryzysy.



Polska ma otrzymać w jego ramach ponad 158 mld zł, z czego 106,9 mld zł to dotacje, a 51,6 mld zł – preferencyjne pożyczki.

Przedsiębiorcy z sektora gastronomii i hotelarstwa (HoRe-

Ca) złożyli wnioski o dofinansowanie w ramach KPO - na tę branżę przeznaczono 1,2 mld zł. Celem miała być modernizacja działalności i wzmocnienie odporności tych branż po pandemii. Warunkiem udzia-

łu w programie były przede wszystkim spadki obrotów.

Środki rozdzielane są na inwestycje i reformy w całym kraju. Jednak ujawnienie szczegółowej listy projektów sfinansowanych z KPO wywołało falę krytyki – część inwestycji ma charakter luksusowy lub rekreacyjny, co rodzi pytania o priorytety w wydatkowaniu funduszy publicznych.

Afera wybuchła, gdy w publicznym wykazie pojawiły się informacje o dotacjach m.in. na zakup jachtów, saun czy wyposażenia dla prywatnych klubów. Premier Donald Tusk zapowiedział zero tolerancji dla marnotrawstwa środków i domaga się szybkich wyjaśnień. Prezes Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości została odwołana, a sprawą zajęła się zarówno polska prokuratura, jak i Prokuratura Europejska.

Skandal wokół Krajowego

Planu Odbudowy, który wstrząsnął Polską, ma również lokalny wymiar. Wśród beneficjentów unijnych dotacji znalazły się przedsiębiorstwa i organizacje z naszego regionu:

**ARAgilding.pl Arkadiusz Marucha** – „Inwestycja w nową usługę wypożyczalni sprzętu paralotniowego” w Małochwieju Dużym. Wartość projektu: 467 118,00 zł.

**Stowarzyszenie Integracyjne „Magnum Bonum”** – „Inwestycja w rozszerzenie działalności stowarzyszenia” w Krasnymstawie. Wartość projektu: 435 896,00 zł.

**PHU PIERROT Agnieszka Szabala** – „Dywersyfikacja przedsiębiorstwa poprzez wprowadzenie nowych usług” w Chełmie. Wartość projektu: 263 210,00 zł.

**Quad-Car Karolina Anisiewicz** – „Dywersyfikacja działal-

ności poprzez wprowadzenie usług krótkotrwałego zakwaterowania w całorocznych mobilnych domkach typu tiny house oraz wynajmu sauny mobilnej” w Chełmie. Wartość projektu: 377 324,00 zł.

**Trzy Dęby Sp. z o.o.** – „Inwestycja w produkty, usługi i kompetencje kadry związane z rozszerzeniem działalności” w Janowie. Wartość projektu: 407 455,00 zł.

**Piotr Wężyk – PHU** – „Urchomienie działalności kateringowej w hotelu SPA Rusalka” w Okuninie. Wartość projektu: 307 866,00 zł.

Krajowy Plan Odbudowy budzi mieszane emocje – choć część dofinansowanych projektów wywołała krytykę ze względu na ich luksusowy charakter, nie ma przesłanek, by sądzić, że lokalni przedsiębiorcy z sektora HoReCa działali niezgodnie z prawem. **AW**

## Polityczna reklama czy skuteczna promocja?

● **CHEŁM** Radni Koalicji Obywatelskiej zarzucają prezydentowi Jakubowi Banaszce wydawanie publicznych pieniędzy na promocję miasta w stacji „powszechnie uitożsamianej z jednym środowiskiem politycznym”. Prezydent odpowiada ostro: „Takie insynuacje godzą w dobre imię urzędników” i zapowiada, że w przypadku dalszych oskarżeń „sprawa może trafić na drogę prawną”.

Radny Marek Sikora (przewodniczący Klubu Radnych Koalicji Obywatelskiej) wskazał, że zlecenie o wartości blisko 500 tys. zł zostało przyznane bez konkursu, a procedura dzięki wyłączeniu z ustawy Prawo zamówień publicznych.

„Sposób wyłonienia TV Republika (...) budzi wiele wątpliwości” – napisali radni KO, dodając, że dotyczą one m.in. „przeprowadzenia postępowania w sposób transparentny i otwarty” oraz „potencjalnego wykorzystania środków budżet-

owych do promocji politycznej”.

Radni zaapelowali do prezydenta Jakuba Banaszki o powstrzymanie się od zlecania emisji materiałów w mediach o „jednoznacznej orientacji ideologicznej lub politycznej” i o opracowanie zasad neutralności przy wyborze mediów.

„Uważamy, że promocja miasta powinna odbywać się w sposób neutralny światopoglądowo, gospodarny i maksymalnie transparentny, przy możliwie szerokim rozeznaniu rynkowym – rzeczywistym, nie „markowanym” – nawet jeśli formalnie nie ma takiego obowiązku” – czytamy w interpelacji klubu.

Odpowiedź prezydenta była stanowcza.

„Takie sugestie są wysoce niesłusne. Takie insynuacje godzą w dobre imię urzędników, którzy wykonują swoje obowiązki w sposób uczciwy, rzetelny i przejrzysty” – napisał Jakub Banaszek. Zwrócił się też bezpośrednio do radnych KO:

„Panowie Radni, gdzie podział się Wasz zdrowy rozsądek? (...) Bezpodstawne ataki, wymierzone z taką zjadłością w urzędników, nie będą akceptowane. Nie ma na to mojej zgody”.

Prezydent przypomniał, że radni mieli pełen wgląd do dokumentów i odbyli dwa spotkania z urzędnikami odpowiedzialnymi za kampanię.

„Urzędnicy, wybrali najtańszą i najkorzystniejszą cenowo ofertę, bo mimo iż nie mieli takiego obowiązku, wysłali zapytania do różnych stacji telewizyjnych, w tym i tej przychylnej Koalicji Obywatelskiej. Radni dobrze o tym wiedzą, chyba że dokumenty, do których mieli dostęp, nie były dla nich dość czytelne, bądź mieli problem z ich zrozumieniem. Radni odbyli też dwa spotkania z urzędnikami, odpowiedzialnymi za przygotowanie kampanii promocyjnej Miasta Chełm. Radni Koalicji Obywatelskiej dobrze wiedzą (choć nie chcą tego przyznać), że niczego

co mogłoby rzucić się cieniem na transparentność tego zadania, nie ma. Urzędnicy dochowali bowiem należytej staranności, wykazali się ogromną wiedzą w tym zakresie i żadną miarą, nie narazili Miasta na jakiegokolwiek straty finansowe i wizerunkowe. Wręcz przeciwnie, ich praca przysłużyła się promocji naszego Miasta w całej Polsce i poza Jej granicami. A Radnym Koalicji Obywatelskiej, pozostało jedynie bicie politycznej piany i sianie fermentu” – stwierdził.

W odpowiedzi na pytania radnych Banaszek wskazał, że w latach 2023–2025 miasto zleciło TV Republika jeszcze jedną realizację – promocję Chełma podczas gali MMA w 2024 r. za 40 tys. zł netto. Potwierdził też plany kolejnych kampanii w mediach ogólnopolskich, m.in. w RMF FM i Telewizji Polsat.

Co do propozycji zasad neutralności politycznej przy wyborze mediów, prezydent odpowiedział: „Nie widzę za-



sadności wdrażania rekomendacji w zakresie neutralności polityczno-ideologicznej. Dobór kanałów medialnych (...) opiera się na kryteriach efektywności, zasięgu, grupy docelowej oraz opłacalności, a nie deklarowanym profilu ideowym danego podmiotu”.

Banaszek zaznaczył też, że w przypadku powtarzania się podobnych oskarżeń „sprawa będzie musiała zostać skierowana na drogę prawną”, zastrzegając:

„Proszę nie traktować tego jako groźby. Jestem od tego daleki. Po prostu tak trzeba zachować się, gdy mamy do czynienia z artykułowaną publicznie próbą pomówień i dyskredytacji ciężko pracujących na rzecz Chełma ludzi”.

Ten spór, po raz kolejny pokazuje wyraźny podział pomiędzy ratuszem a opozycją w radzie miasta – podział, który w tej kadencji wydaje się coraz trudniejszy do zasypania. **AW**

## Oddając zużyty sprzęt, pomogliśmy Szymonkowi

● **CHEŁM** II edycja akcji EKO-MOBILIZACJA połączyła troskę o środowisko z pomocą potrzebującym. Dzięki zbiorce zużytego sprzętu udało się zebrać 20 ton elektrośmieci i przekazać 10 tysięcy złotych na leczenie Szymonka Zelenta, chłopca chorego na dystrofię mięśniową Duchenne’a.

Podczas wydarzenia mjr Adam Cwikła, dyrektor Zakładu Karnego w Chełmie oraz Damian Frańczak, dyrektor ds. kontaktu z klientem w firmie Green Office Ecologic Sp. z o.o., przekazali symboliczny czek na kwotę 10 000 zł. Środki te zasilą zbiórkę na leczenie Szymonka Zelenta, małego mieszkańca re-



gionu, który choruje na dystrofię mięśniową Duchenne’a.

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele instytucji i partnerów wspierających akcję.

– Ta akcja to dowód na to, że wspólnie – jako instytucje i społeczność – możemy robić wielkie rzeczy. Łączymy troskę o środowisko z realną pomocą potrzebu-

jącym. Dziękuję wszystkim partnerom za serce i zaangażowanie – podkreślił mjr Cwikła.

Damian Frańczak z Green Office Ecologic zaznaczył, że firma od lat angażuje się w inicjatywy łączące ekologię i działalność charytatywną.

– Każdy oddany sprzęt to nie tylko mniej odpadów, ale

też większa szansa na życie dla Szymonka.

### 20 ton elektrośmieci – realna pomoc

Czerwcowy zbiórka, obejmująca teren Chełma, gminy Chełm oraz powiatu chełmskiego, przyniosła imponujący efekt – około 20 ton zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wszystkie odpady zostały odebrane przez firmę Green Office Ecologic i przetworzone w sposób przyjazny dla środowiska. Dzięki temu udało się wygospodarować środki na pomoc Szymonowi.

### Szerokie grono partnerów

Organizatorzy podziękowali instytucjom, które wsparły przedsięwzięcie. W tym gronie znaleźli się m.in. Lubelski

Urząd Wojewódzki – Delegatura w Chełmie, Miasto Chełm, Gmina Chełm, Urząd Gminy Leśniowice, Gmina Wojsławice, Komenda Miejska PSP w Chełmie, 19 Nadbużańska Brygada OT, Krajowa Administracja Skarbowa i Urząd Skarbowy w Chełmie, firma BHM Unique Interiors, a także redakcje Super Tygodnia Chełmskiego oraz Radia Bon Ton.

### Ekologia i pomoc w jednym

– Ogromne zainteresowanie akcją pokazuje, że to inicjatywa, którą warto kontynuować. Już dziś zapraszamy instytucje, firmy i mieszkańców do udziału w kolejnych edycjach – przekazali organizatorzy.

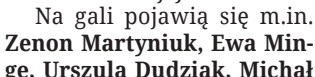
Historię Szymonka oraz możliwości jego wsparcia można znaleźć na stronie: [www.siepmaga.pl/szymonek-zelent](http://www.siepmaga.pl/szymonek-zelent). **AW**

### INFORMACJA

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1145 ze zm.) **Zarząd Powiatu w Chełmie informuje**, że na tablicy ogłoszeń Starostwa Powiatowego w Chełmie, a także na stronie internetowej [www.powiatchełmski.pl](http://www.powiatchełmski.pl), [www.spchełm.bip.lubelskie.pl](http://www.spchełm.bip.lubelskie.pl), został wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży, wchodzącej w skład mienia Powiatu Chełmskiego. Do sprzedaży przeznaczona została działka nr 169/2 o pow. 0,1514 ha, położona w obrębie Raciborowice Kolonia, gm. Białopole. Bliższych informacji udzielają pracownicy Starostwa Powiatowego w Chełmie, Pl. Niepodległości 1, pokój 161, tel. (82) 562-75-23.

# Dekada optymizmu Mariusza Pujszo

– Zakochałem się w tym



Zapytany o przesłanie dla osób, którym trudno dostrzec jasne strony życia, Pujso odpowiada: – Nie mamy nic do stracenia. Jeśli narzekamy, nie prowokujemy życia, żeby działa się dobre rzeczy. Trzeba wstawać z łożem i szukać w każdym dniu szansy na coś dobrego.

Światowy Dzień Optymisty to wyjątkowa okazja, by przypomnieć sobie, jak ważne jest pozytywne nastawienie w codziennym życiu. Optymizm pomaga nam dostrzegać szanse nawet w trudnych sytuacjach i czerpać z nich siłę do działania. Jak trafnie mówi Mariusz Pujszo – Optymizm to nie ignorancja wobec problemów, lecz odwaga, by wierzyć, że zawsze jest wyjście. Dlatego pamiętajmy, 21 sierpnia wszyscy, bez względu na poglądy, uśmiechajmy się do siebie – apeluje na koniec pomysłodawca.

**AW**

## AK



w jej najbardziej urokliwej, kojącej odsłonie. Program wakacyjnych atrakcji przygotowanych przez Centrum Społeczno-Kulturalne w Gorzkowie jest różnorodny. Od początku lipca, w każdy wtorek, placówka organizuje jakieś wydarzenia. Wśród nich morski piknik pod chmurką, wyjazd do zamojskiego zoo oraz wyjątkowe pokazy w kinie sferycznym. **AK**

# 16 SIERPANIA 2025

## AEROKLUB LUBELSKI W RADAWCU



### 16 sierpnia 2025

# IV KRÓLewski

## Piknik Lotniczy

### PROGRAM WYDARZENIA:

#### 12:00 - 15:30

#### BLOK ARTYSTYCZNO-SPORTOWO-REKREACYJNY

WYSTAWA STATYCZNA STATKÓW POWIETRZNYCH | PRZYLÓTY UCZESTNIKÓW | POKAZY GRUP REKONSTRUKCYJNYCH | WYSTAWY TEMATYCZNE | WYSTĘPY ARTYSTYCZNE | POKAZ MODELI LATAJĄCYCH | LOTY ŚMIGŁOWCEM, SZYBOWCEM, SAMOŁOTEM | STREFA ZABAW I KONKURSÓW DLA DZIECI | STREFA GASTRONOMICZNA

#### 15:30 - 21:00

#### BLOK DYNAMICZNYCH POKAZÓW DZIEENNO-NOCNYCH

GRUPA AKROBACYJNA THE FLYING BULLS | JURGIS KAIRYS | ARTUR KIELAK | BEECH C45H | AN-2 | GRUPA AKROBACYJNA ŻELAZNY | SKY MAGIC | WIATRAKOWIEC | TS-11 ISKRA | BUSHCAT DEMO TEAM | ŁUKASZ CZEPIELA | MACIEJ KUŁASZEWSKI | FLYING DRAGONS TEAM | TS-8 BIES | EUROCOPTER EC-120B | NORBERT KASPEREK



**BILETY DOSTĘPNE NA**

**TO BILET**

[www.krolewskipikniklotniczy.pl](http://www.krolewskipikniklotniczy.pl)

ORGANIZATOR

WSPÓŁORGANIZATOR

PARTNER STATYSTYCZNY

PARTNER WYSTĘPNY

GLÓWNY SPONSOR

SPONSOR





















REGION Państwowa Inspekcja Pracy wyjaśnia

# Praca od 13. roku życia? To nie takie proste

Jedna z naszych Czytelniczek zwróciła się do redakcji z prośbą o wyjaśnienie i sprawdzenie legalności ogłoszenia o pracy dla osób od 13. roku życia, które zauważyła na jednym z popularnych chełmskich forów internetowych. Czy takie zatrudnienie jest zgodne z prawem? - pytała. Postanowiliśmy więc zweryfikować te informacje i zapytać Państwową Inspekcję Pracy.

W dobie rosnących potrzeb i samodzielności coraz częściej młodzi ludzie, nawet niepełnoletni, szukają możliwości zarobku na własne potrzeby. Wakacje wydają się idealnym momentem, by dorobić, dlatego wielu młodych szuka wtedy pierwszych okazji do zarobku. Niedawno, na jednej z lokalnych grup społecznościowych, pojawiła się oferta pracy, która wskazywała możliwość zatrudnienia osób od 13. roku życia. Czy to legalne?

- Nie ulega wątpliwości, że w obowiązującym stanie prawnym do podjęcia pracy nie wystarczy jedynie ukończenie 13 lat - poinformowała nas Katarzyna Fałek-Kurzyna, rzecznicz

prasowa Okręgowego Inspektoratu Pracy w Lublinie.

Przypomniała również, że zgodnie z Kodeksem pracy: „Wykonywanie pracy lub innych zajęć zarobkowych przez dziecko do ukończenia przez nie 16. roku życia jest dozwolone wyłącznie na rzecz podmiotu prowadzącego działalność kulturalną, artystyczną, sportową lub reklamową i wymaga uprzedniej zgody przedstawiciela ustawowego, lub opiekuna tego dziecka, a także zezwolenia właściwego inspektora pracy”.

Oznacza to, że dziecko, które nie ukończyło 16 lat, może pracować tylko w bardzo ściśle określonych warunkach i po spełnieniu wielu wymogów formalnych.

## Nie tylko formalność

Jak podkreśliła rzeczniczka, „Inspektor pracy wydaje zezwolenie (jak i odmawia jego wydania) na wniosek podmiotu, który chce powierzyć pracę dziecku poniżej 16. roku życia”.

Procedura jest rozbudowana i wymaga załączenia do wniosku: pisemnej zgody przedstawiciela ustawowego lub opiekuna dziecka, opinii poradni psycho-



for. romanzalets/freepik

logiczno-pedagogicznej dotyczącej braku przeciwwskazań do wykonywania przez dziecko pracy, orzeczenia lekarza stwierdzającego brak przeciwwskazań do pracy, opinii dyrektora szkoły, do której dziecko uczęszcza (jeśli podlega obowiązkowi szkolnemu). Inspektor pracy może odmówić wydania zezwolenia, jeśli praca zagraża zdrowiu, bezpieczeństwu lub edukacji dziecka.

Pomijając możliwości zatrudniania młodocianych w celu przygotowania zawodowego oraz biorąc pod uwagę treść ogłoszenia, które było opublikowane na chełmskim portalu, proponowana oferta w rozumieniu przepisów Kodeksu Pracy,

nie mieści się w tym pojęciu.

## Praca młodocianych

Osoby, które ukończyły 16 lat, ale nie ukończyły jeszcze 18 lat, mają więcej możliwości. Mogą podjąć zatrudnienie na podstawie umowy o pracę lub umowy cywilnoprawnej przy tzw. pracach lekkich, które nie zagrażają ich zdrowiu ani rozwojowi.

„Prace lekkie to prace, które nie powodują zagrożenia dla zdrowia, życia i rozwoju psychofizycznego młodocianego, a także nie przeszkadzają w wykonywaniu obowiązku szkolnego” - wyjaśnia Katarzyna Fałek-Kurzyna.

Pracodawca musi mieć zgodę lekarza medycyny pracy na wykaz takich prac, a inspektor pracy musi ją zatwierdzić. Ponadto młodociany musi zostać z tym wykazem zapoznany. Młodociani pracownicy nie mogą pracować dłużej niż 7 godzin na dobę i 35 godzin tygodniowo w okresie ferii lub wakacji. Nie mogą także pracować w godzinach nadliczbowych czy nocnych (od 22:00 do 6:00). Ponadto obowiązkowy jest nieprzerwany odpoczynek dobowy trwający co najmniej 14 godzin oraz odpoczynek tygodniowy nie krótszy niż 48 godzin, obejmujący nie-  
dziele. Rzeczniczka przypomina również o konieczności składania przez młodocianych oświadczeń o zatrudnieniu lub jego braku u innych pracodawców.

„Państwowa Inspekcja Pracy, zgodnie z harmonogramem zadań kontrolnych, realizuje kontrole dotyczące przestrzegania prawa pracy wobec dzieci i młodocianych” - podkreśla.

Oznacza to, że każdy przypadek zatrudnienia dzieci może zostać poddany kontroli i konsekwencjom.

## Prawo i realia

Młodzi ludzie chcą pracować i zarabiać, co jest naturalne i często godne pochwały. Pragną zdobyć pierwsze doświadczenia zawodowe lub po prostu mieć własne pieniądze na drobne potrzeby czy rozrywkę. Z drugiej strony, polskie prawo jasno stawia granice ochrony dzieci i młodocianych przed nadmiernym obciążeniem pracą i przed zagrożeniami zdrowotnymi czy edukacyjnymi. Oferty pracy dla dzieci od 13. roku życia, bez wymaganego zezwolenia i odpowiednich opinii, są więc

nielegalne i niebezpieczne. Rodzice i opiekunowie powinni mieć świadomość, że zatrudnianie dzieci wymaga formalnych zgód i kontroli.

Jednocześnie młodzież między 16 a 18 rokiem życia ma więcej prawnych możliwości, ale także tutaj obowiązują restrykcyjne normy czasu pracy i rodzaju wykonywanych zajęć. Warto podkreślić, że instytucje takie jak Państwowa Inspekcja Pracy są czujne i kontrolują rynek pracy pod kątem ochrony najmłodszych, co jest niezwykle ważne w dobie łatwego dostępu do ogłoszeń internetowych. Nie wszystkie są godne zaufania. Zdecydowanie bezpieczniejszym i zgodnym z prawem rozwiązaniem jest angażowanie się w sezonowe, domowe zajęcia, takie jak pomoc przy zbiorach owoców w rodzinnych gospodarstwach czy sprzedaż lemoniady w przydomowym ogrodzie. Takie formy aktywności nie tylko pozwalają zdobyć pierwsze doświadczenia i zarobić, ale także są wolne od formalnych wymogów zatrudnienia i nie narażają dziecka na ryzyko zdrowotne czy naruszenie obowiązku szkolnego. AK

## Rekordowa płoć



for. Gmina Białopole

GM. BIAŁOPOLE 3 sierpnia, na zbiorniku wodnym w Buśnie przeprowadzono zawody wędkarskie o puchar wójta gminy Białopole. Za organizację wydarzenia odpowiadał Gminny Ośrodek Kultury w Białopolu oraz Stowarzyszenie Wędkarskie „Alga”.

Na pierwszym miejscu podium stanął Arkadiusz Olszewski, w którego siatce znalazło się

1,84 kg ryb. Druga lokata przypadła w udziale Ryszardowi Mierzwie. Rywalizację zakończył z wynikiem 1,34 kg. Trzecie miejsce zajął natomiast Karol Cor, któremu udało się złowić 0,74 kg różnych okazów.

Rekordzistą tegorocznych zawodów okazał się zdobywca pierwszego miejsca Arkadiusz Olszewski, z którego haczyku znalazła się płoć o długości 23 cm. RC

## Problem seniorów z odpadami

GM. SIEDLISZCZE Radna Wioletta Iwaniuk domaga się przywrócenia cyklicznego odbioru odpadów wielkogabarytowych bezpośrednio z posesji mieszkańców, wskazując na problemy osób starszych i pracujących. Burmistrz Hieronim Zonik odpowiada, że obecne zasady wynikają z przepisów i konieczności ograniczania kosztów, a w wyjątkowych sytuacjach gmina pomaga w transporcie odpadów do PSZOK.

Radna Wioletta Iwaniuk stwierdziła, że problem związany z odbiorem wspomnianej frakcji mieszkańcy zgłaszają jej regularnie. Zauważyła, że osoby, które borykają się z różnego rodzaju ograniczeniami, nie są w stanie samodzielnie dostarczyć ciężkich przedmiotów do oddalonego od gospodarstw punktu.

„Brak alternatywnego rozwiązania prowadzi do wykluczenia i poczucia bezradności. Mieszkańcy wskazują na niedogodność z wywozu odpadów. Terminy te przypadają na dni robocze oraz na godziny pokrywające się z typowym czasem pracy. Osoby czynne zawodowo, pracujące poza miejscem zamieszkania, nie mają realnej możliwości

wywiezienia odpadów w obowiązującym czasie” - podkreśliła w piśmie radna.

W jej ocenie brak możliwości skorzystania z punktu w dogodnym dla mieszkańców czasie może rodzić niepożądane przez samorząd sytuacje. Mieszkańcy, zamiast gromadzić gabaryty w przeznaczonym do tego miejscu, zaczęli wyrzucać je tam, gdzie będzie im wygodniej. Można tylko domyślić się, że będą to najczęściej miejsca do tego nieprzeznaczone.

„Wnoszę o bezzwłoczne przeanalizowanie możliwości wprowadzenia cyklicznego odbioru odpadów wielkogabarytowych bezpośrednio z posesji mieszkańców (nawiązując do dobrej praktyki z lat ubiegłych), w ramach obowiązującej umowy z wykonawcą wyłonionym w postępowaniu przetargowym. Realizacja tych postulatów przyczyni się do zwiększenia dostępności usług komunalnych, poprawy jakości życia mieszkańców oraz przeciwdziałania nielegalnemu porzucaniu odpadów” - napisała radna Iwaniuk.

W skierowanej do niej odpowiedzi burmistrz Hieronim Zonik zauważył, że wszystkie zadania publiczne samorządu

stara się realizować przy zachowaniu odpowiedniej dyscypliny finansowej. Obowiązek zorganizowania Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych nakładają na poszczególne samorządy zapisy ustawy „O utrzymaniu porządku i czystości w gminach”. Punkty funkcjonują także po to, aby właśnie tam dostarczać „gabaryty”.

„Jest to podstawowe miejsce odbioru tego rodzaju odpadów komunalnych. Mieszkańcy bez problemu dostarczają tam odpady, jest on czynny w wyznaczonych dni w godzinach 8:00-17:30. Godziny otwarcia PSZOK nie budziły dotychczas kontrowersji i, jak zaznaczyłem, mieszkańcy bez problemów dostarczają tam odpady” - odpisał wóldarz Siedliszcza.

Zaznaczył również, że system funkcjonuje obecnie tak, a nie inaczej nie tylko dlatego, aby sprostać zapisom obowiązującego prawa, ale także po to, aby zredukować rosnące z roku na rok koszty.

„Kolejny rok dopłacamy jako gmina do systemu odbioru odpadów. W związku z czym,

aby drastycznie nie podnosić stawek opłat, przyjęliśmy, jak zresztą wiele gmin, takie rozwiązanie dotyczące odpadów wielkogabarytowych. Niemniej jednak, w uzasadnionych przypadkach, na zgłoszenie osób schorowanych, samotnych lub w podeszłym wieku, staramy się pomagać w transporcie tego typu odpadów do PSZOK” - zapewnił burmistrz Zonik.

W swojej odpowiedzi podał także inne powody, dla których postanowiono zaproponować mieszkańcom właśnie takie rozwiązanie.

„Odpady wielkogabarytowe, które stoją na zewnątrz, w pobliżu posesji, wchłaniają wodę, a płacimy za oddaną masę. Dlatego też ustawodawca wprowadził takie rozwiązanie, jak właśnie PSZOK, aby te odpady wpływały tam bezpośrednio od mieszkańców. Podobnie jest zresztą z odpadami tekstylnymi - one także powinny trafiać do punktu. W tym przypadku znaleźliśmy jednak rozwiązanie w postaci kontenerów, które zostały ustawione na terenie gminy” - wyjaśnił radnej wóldarz Siedliszcza. RC

## Chełmski Dom Pogrzebowy

### Firma Łukowiec

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych.

- Przeprowadzamy kremację w ciągu kilku godzin.
- Posiadamy własną kaplicę i chłodnię.

Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych klientów.

📍 Chełm ul. Szpitalna 49

☎ 82 564 36 07

☎ 602 469 287

🌐 chełmskidompogrzebowy.pl

USŁUGI CAŁODOBOWE - BEZGOTÓWKOWE

Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS Przed Pogrzebem

## Kompleksowe Usługi Pogrzebowe

KOMPLEKS  
Zakład Usług Pogrzebowych



Chełm, ul. Rejowiecka 93  
Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4

☎ 82 566 40 53

☎ 502 791 454

## Odeszli...

Eugenia Orysz, lat 79

Irena Wasieńczuk, lat 65

Halina Bielak, lat 90

Edward Koczula, lat 68

Maria Kosz, lat 82

Małgorzata Kozłowska, lat 58

Marian Radzichowski, lat 52

Ryszard Pękała, lat 80

Leokadia Daników, lat 91

Piotr Goleń, lat 51

Roman Dadas, lat 73

Ryszard Dziwulski, lat 78

Danuta Bogusz, lat 82

Edward Dobras, lat 94

Zenon Przybylski, lat 62

● **GMINA ŻMUDŹ** W świątyni wrażliwości Anny Buczko

# Wiele dróg, ta sama pasja

Połowa sierpnia to czas zatrzymania, refleksji i poszukiwania spokoju. W zaciszu ogrodu w Wołkowie, gdzie natura spleta się z artystyczną pasją, pani Anna Buczko odnajduje przestrzeń do oddechu, tworzenia i odnawiania sił. To miejsce, które uczy, jak znaleźć sens życia i równowagę, nawet po najtrudniejszych doświadczeniach. – To przestrzeń, która potrafi uleczyć wiele zranionych obszarów – przekonuje artystka, animatorka życia kulturalnego, ogrodniczka i prezes chełmskiego Stowarzyszenia Twórczego „Pasja”.

Połowa sierpnia ma w sobie niezwykły urok. Ulice miast i wiosek toną w słonecznej spiekocie, ale każdy promień słońca niesie ze sobą ukłucie jesiennego chłodu. To inny czas, inne światło – zapowiedź zmierzchu i końca lata. Dobry moment, by przystanąć, pomyśleć i zanurzyć się w dawno odkładanej rozmowie. Czasem głowa mówi „Nie mogę już”, a serce błaga o odpoczynek. W takie dni warto poszukać azylu – miejsca, gdzie rozmowa i spokój napelnia nas nową siłą.

## Zatrzymaj się, zapytaj...

Doń, spojrzenie, zapraszający gest. Drewno stołu zanurzone w otulonym sztuka wnętrzu. W domu pani Anny przemawia do gościa każdy detal. Do zadawania ważnych pytań zachęcają obrazy. Nie można i chyba nie warto przejść obok nich zupełnie obojętnie. Są jak impuls, wyzwanie, rzucona rękawica. Sztuka wydaje się pytać „I co z tym teraz zrobisz?”. Patrzysz i jeszcze nie wiesz. Ale coś zaczyna pracować. Trybiki duszy przesuwają się ospale w zastygłym smarze zgnuszenia. Serce zaczyna delikatnie drgać. Nie wie jeszcze, do czego się wyrwa. Ale pewne jest jedno – dzisiaj nie będzie już spokojnie spać. Nie może i nie chce.

W życiu pani Anny wszystko miało swój czas, odpowiedni moment, porę. Czasami warto dać się poprowadzić. Kiedy nie wiesz, w którą stronę pójść, trzeba dać sobie czas. Odpowiedź może przyjść w najmniej oczekiwanym momencie.

## Pasja niejedno ma imię

– To prawda, że u mnie pasja niejedno ma imię. Najpierw jednak wyrosły i rozwinęły się w moim życiu rośliny. To bezwa-



Pani Anna w czasie ostatniego pleneru malarskiego w gminie Leśniewice

runkowa miłość. Rozkwitła jeszcze we wczesnym dzieciństwie, ponieważ wychowywałam się w domu z ogrodem. Cała nasza rodzina jest zresztą związana w ten czy inny sposób z ogrodniczą pasją. Później ta miłość do roślin musiała zostać na wiele lat uśpiona, ponieważ zamieszkałszy wspólnie z mężem w bloku, ale nigdy tak naprawdę nie uległa wykorzenieniu. Coś zostało zasiane i później przez całe nasze życie poszukiwaliśmy odpowiedzi na pytanie o to, jak uczynić zadość tym naszym tęsknotom – uśmiecha się Anna Buczko, gospodyni azylu w Wołkowie.

Stawiam kolejny krok. Ostrożnie. Tak, aby nie uronić ani jednego wrażenia, ani jednego słowa. Ścieżki przebiegające pomiędzy bujną zielenią przeplatają się nieustannie z tymi, które znaczą ludzką, artystyczną duszę. Które z nich mówią więcej? Które położone są bliżej prawdy? A może świat, który właśnie przemierzam, rozpięty jest pomiędzy obie te przestrzenie – bujnej zieleni i serca?

– To miejsce chyba nas w pewnym sensie odnalazło. Kupiliśmy tę działkę wiele, wiele lat temu. Chcieliśmy mieć dostęp do takiego swojego cichego zakątka. Miejsca, gdzie moglibyśmy wypoczywać wspólnie z dziećmi. W pobliżu jest przecież piękny zalew, świat zwierząt i roślin, którego nie da się wprost do końca przemierzyć i opowiedzieć. Z biegiem lat odkryliśmy jednak, że to miejsce chce się przed nami odkryć w inny jeszcze sposób. Zaprosić

do jakiejś przygody. Przyciągało, zachęcało i oto jesteśmy – wspólna artystka.

## Skok na głęboką wodę

Decyzję o zamieszkaniu w tym miejscu państwo Buczkowie podjęli niemal z dnia na dzień. Coroczna aktywność w Wołkowie tylko utwierdzała ich w przekonaniu, że „w końcu trzeba coś z tym zrobić”.



Na działce zaczęli przebywać coraz częściej. Nierzadko od marca do listopada. Skok na głęboką wodę nastąpił wówczas, kiedy w lubianym przez rodzinę domu postanowili spędzić święta Bożego Narodzenia.

– Dom wyglądał wtedy zupełnie inaczej. Nie mieliśmy wielu udogodnień, którymi dysponujemy teraz. Nie było nawet porządnego ogrzewania (śmiech), tylko mała tzw. koza. Do dzisiaj jednak wspominamy tamte święta jako jedno z najszczęśliwszych, jakie przeżyliśmy w naszej rodzinie – mówi o ważnych

doświadczeniach Buczko.

Ogród z biegiem lat zmienił się, rozrastał, przybywało nowych roślin. To przestrzeń, która wymaga czasu i uwagi, ale kiedy otrzyma już porządną dawkę czułości, potrafi odwzajemnić się w sobie tylko znany sposób. Jest jak uważny terapeuta. Dysponuje odpowiedzią nawet wtedy, kiedy my nie wiemy jeszcze, jak podnieść się po otrzymanych od życia ciosach.

– Przeplakałam w tych rabatach nie jeden problem. Trudne chwile. Kiedy jest pod górę i źle, warto założyć rękawice, wziąć narzędzia i pójść do ogrodu, aby się zmęczyć. Fizyczna praca oczyszcza umysł i także problemy jawią się już jako zupełnie inne. Możemy na nie spojrzeć z innej perspektywy. Bo to perspektywy nam często brakuje, dystansu. I ciszy, która pozwala odnaleźć równowagę – podkreśla malarka.

Podróż w głąb siebie Buczko rozpoczęła także dzięki malarstwu. Dzięki niemu potrafi dojrzeć, bardziej świadomie spojrzeć na siebie, życie i otaczający świat. Ale i ta pasja pozostawała przez wiele lat w stanie uśpienia. Przyprószone pyłem zapomnienia sztalugi i malarskie akcesoria zapraszały początkowo bardzo nieśmiało, by z biegiem lat coraz wyraźniej zaznaczyć swoją obecność w domowej przestrzeni pani Anny i jej rodziny.

– To prawda, malarstwo żyło we mnie od najmłodszych lat, ale moi rodzice wychodzili z założenia, że z tego, jak to się często mówi, „nie będzie chleba”.

Przez lata jednak żyło we mnie takie przeświadczenie, że chcę i muszę spróbować. To, co warto podkreślić, to fakt, że akt tworzenia przy pomocy pędzla, farb i sztalugi jest inny od tego, jaki możemy realizować przy pomocy kartonu, kredki, ołówków czy jakichś prostych farb plakatowych. Dla mnie był to zupełnie inny świat, po który byłam w stanie sięgnąć stosunkowo późno – mówi o tym z kolei obszarze aktywności Buczko.

## Obraz trzeba czuć

W jej głowie zamieszkały na początku anioły. W malarstwie



ważny jest jednak nie tylko temat dzieła, ale i cała droga tworząca jego realizacji. Osobista wrażliwość, nastrój, chwila, moment. Dzisiaj pędzel będzie biegł po płótnie w określony sposób, nanosząc określone barwy. Jutro jednak jego ścieżki mogą być już zupełnie inne. Dlaczego? Tego nie wie często nawet sam artysta.

– W naszym gronie mówi się często, że obraz trzeba czuć. Mieć takie przeświadczenie, że nanosi się na płótno właśnie to, co ma się na nim znaleźć. Trzeba trafić w przysłowiową

stych recept i gotowych odpowiedzi – uważa malarka.

Kiedyś wydawało się jej, że nie jest gotowa do tego, aby zostać przyjętą przez grono artystów zrzeszonych w „Pasji”. Ale, jak to w życiu często bywa, czasami warto dać się poznać. Wyjść ze strefy własnych lęków i fałszywych ocen samego siebie. Sztuka, która nie napotyka na swojego odbiorcę, przestaje mieć sens. Tak też było z panią Anną. Dzisiaj „Pasja” jest rozpoznawalną w mieście i regionie pracownią utalentowanych twórców.

– Tak, mogę chyba powiedzieć o tym, że „Pasja” mnie odnalazła. Podobnie zresztą jak ogród. Pierwszy plener, później wystawy, spotkania, codzienna aktywność. I nie wiedzieć kiedy i jak, minęło już 20 lat istnienia stowarzyszenia. A samo środowisko „Pasji” jest dużo starsze, bo istnieje od 1998 roku – snuje wspomnienia.

W malarstwie Buczko ma ochotę przejść jeszcze wiele nieodkrytych do tej pory ścieżek. Czuje potrzebę sięgnięcia po abstrakcję. Uważa, że malarz powinien, przynajmniej raz na jakiś czas, „puścić się pędzlem”, dać się ponieść, zaszaleć. Dać poprowadzić artystycznemu szaleństwu. Zamiast poszukiwać wciąż właściwej formy dla zjawiska, które chce opisać, zając się sztuką w jej nagiej odsłonie. To zadanie tyleż kuszące, co trudne do uchwycenia.

Czy jednak warto? Zawsze... W poszukiwaniu prawdy – zawsze. **RC**

# Konkursy na dyrektorów szpitali w Krasnymstawie i Włodawie

● **REGION** Zarządy powiatów: włodawskiego i krasnostawskiego poszukują nowych dyrektorów do swoich szpitali. W obu konkursach wymagania są zbliżone – kandydaci muszą mieć wiedzę, doświadczenie i umiejętności niezbędne do kierowania podmiotem leczniczym.

W Krasnymstawie dokumenty można składać do 22 sierpnia w starostwie powiatowym przy ul. Sobieskiego 3. Wymagane jest

m.in. przedstawienie koncepcji zarządzania SP ZOZ na najbliższe sześć lat.

We Włodawie termin upływa 26 sierpnia, a zgłoszenia przyjmuje starostwo powiatowe przy al. Piłsudskiego 24. Osoby wykonujące zawód medyczny mogą dodatkowo złożyć dokumenty potwierdzające prawo do wykonywania zawodu lekarza, jeśli planują go wykonywać w SP ZOZ.

Przed nowymi dyrektorami

stoją jednak nie tylko formalne obowiązki, ale i poważne wyzwania. Szpital we Włodawie zmaga się z kryzysem finansowym – zadłużenie sięga około 60 mln zł, w tym 43 mln wobec parabanków. Placówka ma problemy z regularnymi wypłatami pensji dla personelu. Do tego dochodzą niewykorzystane bloki operacyjne i groźba zamknięcia nierentownych jednostek satelickich w Urszulinie i Hannie. Wdrożony plan naprawczy na

lata 2024–2027 ma poprawić sytuację, ale wymaga zdecydowanego zarządzania.

Szpital we Włodawie realizuje obecnie projekt modernizacji oddziału opiekuńczo-leczniczego, który jest kluczowym etapem większej inwestycji wartej ponad 12 milionów złotych. Ma on na celu poprawę warunków dla osób starszych, przewlekłe chorych i niepełnosprawnych, a także umożliwienie dalszej rozbudowy infrastruktury pla-

cówki dzięki środkom z Krajowego Planu Odbudowy.

W Krasnymstawie sytuacja jest stabilniejsza. Zadłużenie wynosi ok. 11 mln zł i w ostatnich latach zostało znacząco zredukowane. Choć lecznica odnotowała zysk netto, wciąż musi mierzyć się z niedoszacowaniem kontraktów NFZ, potrzebą modernizacji oddziału ratunkowego i zakupem nowego sprzętu. Szpital rozwija ofertę medyczną, korzystając z projektów unijnych.

Zakład Opiekuńczo-Leczniczy w Krasnymstawie miał zostać rozbudowany o dodatkowe 65 łóżek, co znacząco poprawiłoby dostępność opieki długoterminowej w regionie. Niestety, projekt przepadł z powodu błędów formalnych we wniosku o dofinansowanie w wysokości 25 mln zł. Samorząd powiatu krasnostawskiego i SPZOZ mają jednak podjąć kolejną próbę pozyskania dotacji na to zadanie. **PG**

● **REJOWIEC FABRYCZNY** Ciepło kosztuje coraz więcej...

# To rezerwa, a nie wsparcie

Po wygaśnięciu rządowych przepisów osłonowych ceny ciepła w budynkach wielorodzinnych wzrosły. Radny Mariusz Grams sugeruje, by nadwyżkę środków z budżetu ciepłowni przeznaczyć na obniżenie stawek dla mieszkańców. Burmistrz Gabriel Adamiec odpowiada, że pieniądze są rezerwą na inwestycje i ewentualne awarie.

W skierowanym do burmistrza Gabriela Adamca piśmie radny Mariusz Grams zauważył, że przepisy osłonowe dotyczące końcowych odbiorców ciepła systemowego przestały obowiązywać dokładnie 30 czerwca bieżącego roku. W jednym z ostatnich wydań nasze-

go tygodnika odnosiliśmy się zresztą do tej kwestii, zauważając, że kierownictwo ciepłowni zdecydowało się ostatecznie na podniesienie stawek opłat. Zgodnie z nowymi regulacjami, mieszkańcy budynków wielorodzinnych zapłacili w lipcu za 1 GJ nie 89,74 zł, ale 107,88 zł netto (w lipcu ceny wzrosły więc o 20,2%).

„Cena netto za zamówioną moc cieplną wzrosła w lipcu jeszcze bardziej, bo z ceny dotychczasowej, na poziomie 20,05 zł za 1 kWh do ceny 27,29 zł za 1 kWh – wzrost o 36,1%” – zauważył radny Grams.

Niemal w tym samym czasie, bo w drugiej połowie lipca, władze miasta poinformowały, że pomimo niekorzystnych, obiektywnych warunków, w jakich funk-

cjonować musi miejski zakład, udało się wynegocjować z PGNiG korzystne ceny dostawy gazu, co także nie pozostanie bez znaczenia w ogólnym rozrachunku.

Nowe stawki opłat obowiązują od 1 sierpnia. Po wynegocjowaniu z dostawcą gazu lepszych cen ustalono, że 1 GJ energii będzie kosztował nie 107,88 zł netto, ale ostatecznie 98,45 zł netto (co oznacza wzrost w stosunku do czerwcowych cen na poziomie 9,7%). Udało się też zredukować cenę 1 kWh mocy cieplnej. Teraz ta jednostka mocy będzie kosztowała 24,85 zł netto.

„Ciepłownia miejska posiada na swoim rachunku bankowym środki obrotowe w wysokości ponad 86 tys. zł – nadwyżkę za rok 2024. Środki te zostały pozo-

stawione do dyspozycji zakładu zgodnie z zapisami uchwały z 20 lutego tego roku” – zauważył, przedstawiając swój punkt widzenia, radny Grams.

Zasugerował tym samym, że środki pochodzące z nadwyżki zakład mógłby wykorzystać jako element systemu niwelującego ceny dla mieszkańców. Nowe stawki będą obowiązywały od 1 sierpnia do końca tego roku i zdaniem radnego Gramsa pula środków jest na tyle duża, aby utrzymać niższe ceny właśnie do końca roku.

Burmistrz Gabriel Adamiec wyjaśnił, że aneks, jaki ciepłownia podpisała z dostawcą gazu, będzie obowiązywał do końca tego roku, czyli przez taki sam okres, co nowe stawki opłat dla



odbiorców ciepła. Zauważył również, że środki z nadwyżki, o których wspominał w interpelacji radny Grams, nie mogą zostać przeznaczone na wskazane przez niego cele.

„Jest to przede wszystkim rezerwa na przebudowę sieci ciepłowniczej do budynku nr 18, która nie została jeszcze rozpoczęta ze względu na brak funduszy ze strony wspólnoty bloku (wspólnota oczekuje na przyznanie pożyczki), a także jako rezerwa na realizację zadań statutowych

zakładu budżetowego. Środki mogą być uruchomione tylko w przypadku nagłej awarii lub działań związanych z utrzymaniem bieżącym urządzeń. To rodzaj zabezpieczenia – w interesie wszystkich mieszkańców” – odpowiedział na wniosek radnego burmistrz miasta.

W tej chwili zakład dysponuje środkami obrotowymi w wysokości 150 tys. zł, z czego wspomniane nieco ponad 86 tys. zł to nadwyżka, która została wypracowana w ubiegłym roku. **RC**

● **REJOWIEC FABRYCZNY** Każda regulacja ma swoje konsekwencje

# Większe ulgi oznaczają wyższe stawki

W jednym ze swoich ostatnich pism, jakie skierował do burmistrza Gabriela Adamca, radny Sławomir Kułaga ocenił, że obecny system naliczania opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi jest niesprawiedliwy. Zasugerował, że władze powinny zaproponować inny mechanizm – taki, który uwzględniłby sytuację niezamożnych rodzin i seniorów. Znana jest już odpowiedź na te postulaty.

Burmistrz miasta pochylił się nad sugestiami radnego Kułagi, ale odpowiadając na jego pismo, zauważył, że sporządzony przez niego dokument nie wyczerpuje formuły interpelacji. W ocenie wóldarza, która została zresztą poparta odpowiednimi przepisami obowiązującego prawa, interpelacja powinna zawierać krótki opis stanu faktycznego, zaistniałej w przestrzeni miejskiej sytuacji i jednocześnie pytania, jakie dana osoba ma ochotę zadać w tym konkretnym kontekście. Tymczasem, jak stwierdził burmistrz, radny Sławomir Kułaga zawarł w swoim dokumencie listę możliwych do zastosowania rozwiązań. Nie-



zdjęcie ilustracyjne

mniej postanowił odpowiedzieć na wnioski radnego i wyjaśnić, czy istotnie samorząd może się do nich przychylić i czy faktycznie mogłyby zostać wprowadzone w życie.

Już na wstępie burmistrz Gabriel Adamiec stwierdził, że urzędnicy nie są do końca w stanie stwierdzić, z jakimi ekonomicznymi problemami borykają się mieszkańcy, ponieważ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej może operować jedynie oficjalnymi danymi. Wynika z nich, że z zasiłku stałego lub okresowe-

go, przyznawanego rodzinom, które spełniają określone kryterium dochodowe, skorzystało w ubiegłym roku 80 osób. Tak więc, jak stwierdził burmistrz w odpowiedzi na interpelację, miasto nie dysponuje narzędziami odpowiednimi do tego, aby poziom zamożności obywateli zbadać dogłębnie i tym samym podjąć decyzję na temat tego, komu i dlaczego należałoby naliczyć ulgę. Podobnie rzecz ma się w przypadku osób niepełnosprawnych. W oficjalnych rejestrach figurują tylko ci, którzy

pobierają zasiłek pielęgnacyjny. Urzędnicy odnotowali, że w minionym roku z tego rodzaju pomocy skorzystało w sumie 130 osób. Pełnymi danymi dysponuje natomiast Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo Urząd Statystyczny (na podstawie danych z Narodowego Spisu Powszechnego). Mimo wszystko miasto przygotowało dane, z których wynika, że grupa niepełnosprawnych mieszkańców liczy 673 osoby.

Burmistrz Adamiec podkreślił jednak, że to nie statystyki są najistotniejsze, ale skutek wprowadzenia ulgi od pełnej opłaty za śmieci w poszczególnych grupach. Przypominamy, że radny Sławomir Kułaga sugerował, aby rodziny wielodzietne zwolnić z konieczności wnoszenia opłaty od drugiego i kolejnych dzieci. Proponował również, aby osoby samotne, emeryci, renciści, którzy prowadzą jednoosobowe gospodarstwa domowe, zostali objęci ulgą w wysokości 50%. Taka sama ulga miałaby dotyczyć osób niepełnosprawnych oraz osoby o niskich dochodach.

– Obecnie w systemie gospodarowania odpadami komunal-

nymi figuruje 3241 osób, a 1212 z nich korzysta z ulgi z tytułu gromadzenia odpadów typu „bio” w przydomowych kompostownikach. Tak więc pełną opłatę w wysokości 37 zł wnosi obecnie 2029 osób, a wspomniana reszta płaci 32 zł – przypominał wóldarza.

Ostatecznie więc dodatkowa ulga objęłaby z pewnością i te osoby, które już dzisiaj płacą mniej, ponieważ deklarują, że używają przydomowego kompostownika. Urząd szacuje, że dodatkowe ulgi objęłyby połowę osób w tej grupie.

– Przy takich, dosyć optymistycznych, założeniach zastosowanie ulgi w wysokości 50% spowodowałoby powstanie ubytku w dochodach miasta w kwocie ok. 37 tys. zł miesięcznie. W tej chwili nie jesteśmy w stanie pokryć tego niedoboru z innych źródeł. Należy też zaznaczyć, że w ubiegłym roku miasto dopłaciło do systemu ok. 100 tys. zł. W tym roku będzie to kwota wyższa, ponieważ cena odbioru jednej tony odpadów wzrosła w stosunku do tej, która obowią-

zywała do dnia 30 kwietnia br. – wyjaśnił w dalszej części pisma burmistrz Adamiec.

W tej chwili mieszkańcy miasta powinni wpłacać do miejskiej kasy w sumie ok. 114 tys. zł w wymiarze miesięcznym. Na to wskazują wyliczenia oparte na obowiązujących stawkach opłat.

– Wprowadzenie ulg doprowadziłoby do konieczności podwyższenia stawek opłat dla pozostałych mieszkańców. W taki sposób, aby cały system mógł się bilansować. Podstawowa, pełna stawka powinna więc wynosić 52 zł. Oczywiście miesięcznie, za jedną osobę zamieszkujejącą dane gospodarstwo domowe. Biorąc jednak pod uwagę postulat wprowadzenia ulgi dla rodzin wielodzietnych, stawka ta powinna się kształtować na poziomie ok. 63 zł miesięcznie. Należy jednak pamiętać, że ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach określa maksymalny poziom opłaty, który obliczany jest w oparciu o próg 2% dochodu rozporządzalnego. W tej chwili to ok. 63,37 zł – wyjaśnił radnemu wóldarza. **RC**

# Pęknięty asfalt, nieskoszona trawa

● **REJOWIEC FABRYCZNY** Radna Henryka Wiśniewska zwróciła uwagę na poważne uszkodzenie nawierzchni na ul. Robotniczej, które stwarza zagrożenie dla kierowców i pieszych. Zasygnalizowała też niedostateczne koszenie terenów zielonych na osiedlu Fabrycznym. Burmistrz Gabriel Adamiec potwierdził konieczność napraw i obiecał poprawę utrzymania zieleni. Wszystko zależy jednak od dostępności środków i zasobów kadrowych.

Radna zwróciła uwagę na niebezpieczne załamanie asfaltowej nawierzchni, które wystąpiło na ul. Robotniczej na całej szerokości jezdni. Chodzi dokładnie o miejsce, w którym



zdjęcie ilustracyjne

jezdnia łączy się z osiedlowym parkingiem.

– Pęknięcie może spowodować uszkodzenie przejeżdżających tą ulicą pojazdów. Poza tym po ulewnych deszczach załamanie wypełnia się całe wodą, co z kolei uniemożliwia pieszym pokonanie ulicy. Chciałabym również zauważyć, że na osiedlu Fabrycznym koszenie

odbywa się tylko w określonych miejscach. Pomijane są zupełnie tereny oddalone od ulicy, z których także korzystają przecież mieszkańcy osiedla. Estetyka powinna być zachowana wszędzie – uważa Henryka Wiśniewska.

W odpowiedzi burmistrz Gabriel Adamiec zapewnił, że pracownicy urzędu obejrzeliby już uszkodzenie i potwierdzili konieczność przeprowadzania prac naprawczych.

– Zadanie zostało ujęte w planie utrzymania infrastruktury drogowej. Prace zostaną zrealizowane w najbliższym czasie, z uwzględnieniem dostępnych środków budżetowych, warunków atmosferycznych oraz dostępności potrzebnych zasob-

ków – zapewnił radną wóldarza miasta.

Odnosił się również do problemu utrzymania zieleni na osiedlu Fabrycznym. Burmistrz obiecał, że postara się o to, aby koszenie przestrzeni zielonych wykonywane było częściej, ale jest to uzależnione od liczby pracowników gospodarczych. Jeśli zostaną zatrudnione dodatkowe osoby, to zostanie dla nich zaplanowany szerszy zakres prac.

– Jednocześnie chciałbym zaznaczyć, że te działania będą realizowane zgodnie z ustalonym harmonogramem, a ich częstotliwość będzie dostosowana do bieżących potrzeb i warunków pogodowych – wyjaśnił Adamiec. **RC**

**Zaufanie i bezpieczeństwo**  
Tworzymy kompleksowe systemy ochrony dla domów i firm

Chelm, ul. Wojsławicka 10 D  
**+48 662 165 541**

**Z Namí najbezpieczniej!**  
**RADIO TAXI MPT**  
**82 560 40 20**  
**500 115 113**

lub z aplikacji mobilnej  
Taxi MPT Chelm

**82 19666 82 19623 82 19191**  
**TU ZAPŁACISZ KARTĄ**

● **GMINA SIEDLISZCZE** Skorzystają i młodzi, i starsi

# Autobusy wyjadą na trasy 1 września

**Wraz z początkiem nowego roku szkolnego na terenie gminy zostaną uruchomione przewozy w ramach sieci transportu publicznego. Oto co wiemy o szczegółach współpracy samorządu i przewoźnika, który będzie świadczył usługi.**

Burmistrz **Hieronim Zonik** zapewnia, że dzięki współpracy z firmą PPHU Waflex Rafał Cichosz mieszkańcy zyskają możliwość skorzystania z bezpiecznych i punktualnych połączeń autobusowych, które ułatwią codzienne dojazdy do pracy, szkoły, urzędów i placówek ochrony zdrowia.

– Umowę z wykonawcą podpisaliśmy 31 lipca i z pewnością warto podkreślić, że ujęto w niej regularne kursy obejmujące

wszystkie miejscowości gminy, zobowiązanie do wykorzystywania komfortowych i ekologicznych pojazdów, atrakcyjny, dopasowany do potrzeb mieszkańców rozkład jazdy oraz przystępne ceny biletów – zaznacza wóldar gminy.

Władze przekonują, że nowe usługi pozwolą wyeliminować z przestrzeni publicznej zjawisko wykluczenia komunikacyjnego.

– Jest to także kolejny element czy też narzędzie pozwalające w zrównoważony sposób rozwijać naszą gminę – uważa burmistrz Zonik.

Na portalu internetowym gminy udostępniono już lin-



fol. Gmina Siedliszcze

ki, za pośrednictwem których mieszkańcy mogą zapoznać się ze szczegółami rozkładu jazdy na czterech zaplanowanych liniach. Pierwsza z nich będzie łączyła Chojno Stare, Chojno Nowe Pierwsze, Chojno Nowe Drugie, Lipówki, Krowicę i Siedliszcze. Linia druga z kolei będzie umożliwiała dojazd do

Siedliszcza z Majdanu Zahorodnińskiego. W tym przypadku trasa będzie wiodła przez Wolę Korybutową Drugą, Wolę Korybutową Pierwszą, Wolę Korybutową-Kolonie, Romanówkę i Gliny. Kurs trzeciej linii będzie się rozpoczynał w Janowicy. Następnie autobus zatrzyma się w Dobromyślu, Kuliku-Kolonii, Kuliku i ostatecznie w Siedliszczu. Linia czwarta swój początek będzie miała w Maryninie. Będą z niej mogli skorzystać mieszkańcy takich miejscowości, jak: Kamionka, Lechówka, Adolfin, Bezek-Kolonia, Bezek, Mogilnica i Brzeziny. Ostatni przystanek na tej linii będzie się znajdował w Siedliszczu.

Urzędnikom przyświecało założenie, aby bezpieczne połączenie z centralną miejscowością gminy uzyskali wszyscy mieszkańcy. Każdego dnia przewoźnik będzie wykonywał 32 kursy.

Tymczasem gmina otrzymała na organizację sieci 221 tys. zł. z Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych. Środkami dysponuje wojewoda lubelski. Dzięki temu wsparciu system będzie funkcjonował od września do grudnia bieżącego roku. O kolejne pieniądze urząd będzie zabiegał w listopadzie, kiedy to będzie chciał uzyskać odpowiednią pulę na cały kolejny rok kalendarzowy.

Władze ubolewają nad tym,

że mogą zapewnić usługi tylko na własnym terenie. Tam, gdzie przebiegają już drogi powiatowe, nie mogą ingerować.

– Szkoda, że samorząd powiatu nie chce wdrożyć podobnych przewozów na swoim terenie. Kilka starostw już to czyni. Jeśli jednak takie rozwiązania zostałyby wdrożone, to na zasadzie porozumienia moglibyśmy przywrócić komunikację w powiecie. Mieszkańcy tego oczekują i wnioskuje o to. Poszczególne gminy myślą przecież o transporcie publicznym, więc zorganizowanie takiej sieci byłoby, w mojej ocenie, osiągalne – ocenił w czasie jednej z ostatnich sesji rady miasta wóldar Siedliszcza. **RC**

## Przedsiębiorco, nie bądź anonimowy!

● **GM. WIERZBICA** Władze gminy zachęcają lokalnych przedsiębiorców oraz wszelkie instytucje do tego, aby swoje dane udostępniały na specjalnej platformie, za pośrednictwem portalu internetowego gminy. Baza teleadresowa już działa, ale teraz trzeba dbać o to, aby była stale aktualizowana i rozwijana o nowe informacje.

Wydawałoby się, że dzisiaj, w dobie powszechnego dostępu do sieci internetowej i różnego rodzaju aplikacji, które umożliwiają pozyskiwanie potrzebnych nam informacji, zarówno przedsiębiorcy, jak i różnego rodzaju instytucje nie mają problemu z szeroką promocją swoich produktów i usług. A jednak. To, co wydaje się oczywiste, nie zawsze działa. Nie wszyscy mają bowiem ochotę zakładać profile w mediach społecznościowych, przygotowywać posty i inne materiały, aktualizować ofertę czy publikować informacje na platformach, które umożliwiają



zdjęcie ilustracyjne

odnalezienie interesujących nas usług.

O promocji, która będzie przebiegała właściwymi kanałami komunikacji ze współczesnym odbiorcą, zapominają najczęściej mikroprzedsiębiorcy z niewielkich ośrodków. Uważają zapewne, że są na tyle znani w swoich społecznościach, że dodatkowa promocja jest w gruncie rzeczy zbędna. Niejednokrotnie bywa jednak tak, że konkretnej pomocy potrzebuje osoba z zewnątrz, która nie orientuje się do końca, do

kogo mogłaby się udać. Takiej pomocy potrzebujemy często w czasie naszych wakacyjnych wypraw, kiedy nagle okazuje się, że musimy skorzystać z usług lokalnego przedsiębiorcy, ale nie wiemy w gruncie rzeczy, gdzie możemy go odnaleźć.

Gmina Wierzbica wysłała naprzeciw tym oczekiwaniom i społecznym potrzebom. Na głównym portalu internetowym samorządu możemy z łatwością odnaleźć link do bazy, w której gromadzone są dane umożliwiające kontakt z konkretną

instytucją czy przedsiębiorcą, który może się okazać pomocny w wielu aspektach. Warto przecież rozwijać więzi pomiędzy poszczególnymi podmiotami i firmami. Ekonomisci podkreślają, że gospodarczy sukces łatwiej osiąga się w oparciu o synergię.

– Zależy nam na tym, aby nasi mieszkańcy, ale i wszystkie zainteresowane osoby, uzyskały szybki dostęp do przedsiębiorców i instytucji publicznych. Chcielibyśmy skutecznie wspierać współpracę lokalnych podmiotów i promować naszą gminę w wymiarze gospodarczym – podkreśla wójt gminy Wierzbica **Anna Flisiuk**.

W bazie można odnaleźć wszystkie niezbędne informacje: nazwę firmy lub instytucji, jej adres, numer telefonu, adres e-mail i strony internetowej oraz inne potrzebne informacje.

Warto więc sięgnąć do udostępnionego na stronie gminy formularza, wypełnić go i pozwoić na dołączenie danych do bazy. **RC**

## Poszerzają bazę

● **GM. DUBIENKA** W czasie ostatniej sesji rady gminy podjęto uchwałę dotyczącą udzielenia poręczenia za zobowiązanie finansowe, jakie zamierza zaciągnąć Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne w Dubienke.

Z treści uchwały wynika, że PU-P zamierza zadbać o uzupełnienie swojej bazy sprzętowo-logistycznej i zakupić przyczepę, która będzie służyła do transportu kruszywa drogowego. Pod uwagę brany jest model, który posiada nominalną ładowność 7 ton. Kredyt zostanie zaciągnięty we Wschodnim Banku Spółdzielczym w Chełmie, a gmina ma udzielić poręczenia na kwotę 61 100 zł, które obejmuje spłatę rat kredytu oraz należnych odsetek. Bę-

dzie ono obowiązywało do 15 sierpnia 2030 roku. Wszelkie roszczenia, jakie mogą wynikać z udzielonego poręczenia, zostaną pokryte ze środków własnych gminy.

Radna **Dorota Golczewska** dopytywała o to, czy przyczepa będzie wykorzystywana tylko i wyłącznie do transportu kruszywa, czy też będą nią przewożone także inne materiały.

– Sądzę, że będzie to nie tylko kruszywo, ale też inne materiały o znacznej masie – na przykład ziemia. Raczej nie będzie to słoma, ponieważ do tego się nie nadaje – odpowiedział wójt **Michał Koziński**.

Ostatecznie przedmiotowa uchwała została przyjęta 13 głosami „za”, natomiast jedna osoba oddała głos wstrzymujący. **RC**

## Chodnik do zalewu

● **GM. DUBIENKA** Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie przygotowuje się do realizacji kolejnego etapu prac w obrębie drogi wojewódzkiej nr 816, popularnej „Nadbużanki”. Jeden z jej odcinków przebiega przez gminę Dubienka, która zamierza włączyć się w inwestycyjny proces poprzez wykonanie dokumentacji części drogowej infrastruktury.

W czasie niedawnych obrad rady gminy wójt **Michał Koziński** wyjaśnił, że chodzi o dokumentację techniczną chodnika, który biegnie od ul. Kościuszki do zalewu w Starosielu. Gmina zadba o wykonanie projektu i na ten cel wyasygnowała już w budżecie 200 tys. zł.

Radna **Dorota Golczewska** chciała wiedzieć, po której dokładnej stronie pasa drogowego należy się spodziewać prac.

– Najprawdopodobniej będzie to kontynuacja już istniejącego chodnika, ale Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie jeszcze nie podjął w tej sprawie decyzji. Chodnik zostanie zlokalizowany po tej stronie, po której nie będą występowały kolizje z mediami – wyjaśnił wójt **Michał Koziński**.

Jego sugestią potwierdziła wiceprzewodnicząca rady **Henryka Szewc**, która powiedziała, że odcinek chodnika, który zostanie zaprojektowany przez gminę, będzie stanowił kontynuację tego, który funkcjonował do tej pory. **RC**

## Psy nie posprzątają, właściciele już mogą...

● **REJOWIEC FABRYCZNY** W swoim ostatnim, kierowanym na ręce burmistrza Gabriela Adamka, piśmie radny **Sławomir Kułaga** ocenił, że brakuje w mieście rozwiązań dla właścicieli psów. Ci mają - jak twierdzi radny - przechadzać się chętnie po miejskich ulicach nawet w godzinach nocnych. Jak jednak powszechnie wiadomo, zwierzęta wykorzystują ten czas, aby załatwić swoje fizjologiczne potrzeby, a ze skutkami ich spacerów muszą się później borykać inni mieszkańcy. Czy miasto będzie w stanie odpowiedzieć na te postulaty?

„Przerażające jest to, co skrywają miejskie trawniki po wiosennych roztopach i na co możemy się natknąć na co dzień. Podkreślam – w niczym nie zawiniły nasze psiaki ani ich właściciele. Podstawowym problemem jest brak infrastruktury, odpowiednich udogodnień dla zwierza-



zdjęcie ilustracyjne

ków oraz ich właścicieli. Takich udogodnień w naszej przestrzeni miejskiej nie przewidziano” – podkreślił w sporządzonym przez siebie dokumencie radny **Sławomir Kułaga**.

Co, jego zdaniem, poprawiłoby komfort właścicieli czworonogów? Radny chciałby, aby przy każdej miejskiej ulicy znalazły się dyspensery z woreczka-

mi, które mogłyby się okazać pomocne w czasie spaceru z psem. Ale radnego interesują również inne rozwiązania.

„Warto byłoby również zainstalować strefy psiego postoju. Taka strefa zawiera zazwyczaj poidelko, kosz z pokrywką i systemem zapachowym” – zasugerował radny.

Z jego obserwacji wynika, że kosze, nie tylko tych na psie odchody, brakuje między innymi na ul. Wschodniej (na odcinku 600 m nie ma, jak twierdzi radny, żadnego kosza na śmieci), przy ul. Kwiatowej, gdzie także brakuje śmietników (ulica ta liczy 700 m), przy ul. Skłodowskiej (radny twierdzi, że także tam brakuje odpowiednich rozwiązań) czy w końcu przy ul. Jana Pawła II, gdzie na odcinku 900 metrów zainstalowany jest tylko jeden pojemnik na śmieci. Kułaga twierdzi, że te braki dostrzegalne są na terenie całego miasta, a jedyne pojemniki,

z jakich mogą skorzystać mieszkańcy, to kosze betonowe, z reguły przeznaczone na odpady zmieszane.

„Przedstawione rozwiązania stanowią normalny stan rzeczy w innych, sąsiednich miastach, nie stanowią żadnych nowatorskich ani problematycznych rozwiązań. Jestem przekonany, iż wpłyną pozytywnie na estetykę naszej miejskiej przestrzeni oraz społeczny komfort” – wyraził nadzieję radny.

Jak te pomysły oceniają władze?

„Zgłoszone przez pana propozycje zostały uznane za zasadne i zgodne z kierunkiem działań proekologicznych oraz poprawiających komfort życia mieszkańców. Informujemy jednak, że w budżecie miasta na rok 2025 nie zostały przewidziane środki finansowe na realizację wskazanych inwestycji” – odpowiedział radnemu burmistrz **Gabriel Adamiec**. **RC**

## OGŁOSZENIE

Działając na podstawie art. 35 ust 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami (Dz.U z 2024 r. poz. 1145 ze zm.) **Wójt Gminy Łopiennik Górny informuje**, że na stronie internetowej Urzędu Gminy [www.lopiennikgorny.pl](http://www.lopiennikgorny.pl), Biuletynie Informacji Publicznej [www.uglopiennikgorny.bip.e-zeto.eu](http://www.uglopiennikgorny.bip.e-zeto.eu) i na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy wywieszony jest na okres 21 dni tj. od dnia 14.08.2025 r. wykaz nieruchomości rolnej położonej w obrębie Łopiennik Dolny- Kolonia, dz. nr 102/7 o pow. 1,09 ha przeznaczona do dzierżawy w trybie bezprzetargowym na okres 5 lat.

● **GMINA GORZKÓW** Dla osób z niepełnosprawnościami

# Nowy bus ułatwi życie

Gmina, wspierana przez powiat krasnostawski, zyskała znaczące dofinansowanie z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych na zakup nowego busa. Dzięki pozyskanym funduszom zakupi nowoczesny 9-osobowy pojazd, który ma na celu zlikwidowanie barier transportowych, umożliwiając osobom z niepełnosprawnościami sprawniejszy dostęp do placówek rehabilitacyjnych i zwiększając ich aktywność społeczną.

7 sierpnia w Starostwie Powiatowym w Krasnymstawie wójt gminy Gorzków **Piotr Cichosz** podpisał umowę o dofinansowanie projektu „Gmina Gorzków bez barier komunikacyjnych”. Inicjatywa, zgłoszona w ramach „Programu wyrównywania różnic między regionami III”, koncentruje się na likwidacji



fot. Starostwo Powiatowe w Krasnymstawie

cji barier transportowych, które utrudniają codzienne funkcjonowanie osobom z niepełnosprawnościami. W ramach tego programu pomoc trafia do gmin, które dowożą swoich mieszkańców do placówek rehabilitacyjnych poza ich terenem.

Nowoczesny, 9-osobowy pojazd posłuży wsparciu osób z niepełnosprawnościami w zakresie rehabilitacji zawodo-

wej, leczniczej oraz społecznej. Zakupienie busa umożliwi im łatwiejsze i bardziej komfortowe dotarcie na zajęcia, terapie i spotkania, co znacząco poprawi jakość ich życia oraz integrację ze społeczeństwem. Kwota przyznanego dofinansowania ze środków PFRON wynosi do 151 000 zł, a realizacja projektu ma nastąpić do 15 grudnia bieżącego roku.

AK

## Inwestują w czystą przyszłość!

● **GM. SIENNICA RÓŻANA** Ogłoszono przetarg na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w aż 10 miejscowościach – to ostatni etap dużego projektu wspartego środkami z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich i krajowej subwencji na inwestycje w gospodarkę wodno-ściekową.

Oczyszczalnie powstaną w 10 miejscowościach: Boruniu, Kozieńcu, Rudce, Siennicy Królewskiej Dużej, Siennicy Różanej, Wierchowinach, Woli Siennickiej, Zagrodzie, Zwierzynku i Żdzannem.

W ramach tego samego postępowania gmina planuje wyłonić wykonawcę dodatkowych pięciu przydomowych oczyszczalni, które mają powstać w Boruniu, Maciejowie i Stójle. Inwestycja zostanie sfinansowana z subwencji przeznaczanej na rozwój gospodarki wodno-



fot. Freepik/us&amp;r24124133

ściekowej. Dzisiaj, 14 sierpnia, ostatni dzień składania ofert. Na wykonanie wszystkich prac zwycięzca przetargu będzie miał 30 dni od momentu podpisania umowy.

Koszty budowy oczyszczalni w 10 miejscowościach zostaną w całości pokryte z dotacji unijnego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Natomiast realizacja pięciu dodatkowych instalacji będzie sfinansowana

z krajowej subwencji na inwestycje w gospodarkę wodno-ściekową.

W ramach tego samego projektu, współfinansowanego z PROW, gmina Siennica Różana podpisała już umowy na budowę pierwszego odcinka sieci wodociągowej w Zwierzynku oraz na zakup specjalistycznego sprzętu do usuwania ewentualnych awarii sieci wodociągowej i kanalizacyjnej.

AK

● **KRASNYSTAW** Policjanci uświadamiali seniorów

# Jak nie dać się oszukać?

Podczas spotkania w Krasnostawskim Domu Kultury seniorzy mieli okazję poznać najnowsze metody działania oszustów i dowiedzieć się, jak skutecznie chronić się przed przestępcami. Policjanci z krasnostawskiej komendy przypomnieli także zasady bezpieczeństwa w ruchu drogowym, zwracając szczególną uwagę na obowiązek noszenia odblasków.

Dzielnicy z krasnostawskiej komendy spotkali się z seniorami naszego miasta. Omówili najczęściej stosowane przez oszustów metody działania: „na

wnuczka”, „na policjanta”, „na bankowca” oraz cyberoszustwa, które coraz częściej pojawiają się w przestrzeni internetowej. Seniorzy usłyszeli konkretne wskazówki, jak rozpoznawać podejrzane sytuacje oraz jak reagować w przypadku próby wyłudzenia. Policjanci podkreślili, jak ważna jest ostrożność i konieczności weryfikowania informacji oraz zachęcali do zgłaszania wszelkich podejrzeń odpowiednim służbom. Ponadto uczestnicy mogli podzielić się swoimi doświadczeniami - relacjonując aspirant sztabowy **Grzegorz Kucharski**.

Kolejnym poruszonym przez

dzielnicy tematem było przypomnienie zasad bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Omówiono kluczowe reguły, które mają istotny wpływ na ochronę pieszych, rowerzystów oraz kierowców. Zwrócili uwagę na obowiązek noszenia elementów odblaskowych przez wszystkich pieszych poruszających się po zmiernym poza terenem zabudowanym, podkreślając, jak ważne jest to dla ich bezpieczeństwa.

Mamy nadzieję, że zdobyta wiedza pozwoli seniorom lepiej rozpoznawać zagrożenia oraz skutecznie unikać manipulacji ze strony przestępców - dodaje aspirant sztabowy.

AK



fot. policja Krasnostaw

## Moc małych społeczności

● **POW. KRASNOSTAWSKI** W Starostwie Powiatowym w Krasnymstawie odbyło się spotkanie informacyjno-szkoleniowe dla przedstawicieli lokalnych organizacji pozarządowych. W ramach programu „Moc Małych Społeczności” uczestnicy poznali zasady ubiegania się o granty na działania społeczne i rozwój instytucjonalny. Zainteresowanie udziałem w programie pokazało, że w powiecie krasnostawskim nie brakuje pomysłów, energii i chęci do działania.

Organizatorem wydarzenia było Stowarzyszenie Aktywnych Animatorów Kultury z Hrubieszowa, które realizuje program „Moc Małych Społeczności”, czyli inicjatywę wspierającą rozwój lokalnych organizacji.

W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele miejscowych



fot. Starostwo Powiatowe w Krasnymstawie

stowarzyszeń, fundacji, kół gospodyń wiejskich, jednostek OSP oraz nieformalnych grup mieszkańców. Celem szkolenia było przybliżenie uczestnikom zasad udziału w konkursie grantowym, w ramach którego organizacje mogą ubiegać się o dofinansowanie na działania społeczne oraz rozwój instytu-

cyjny. Szkolenie poprowadziła lokalna animatorka **Edyta Dobosz-Maciulek**. Nabór wniosków w ramach programu potrwa do 21 sierpnia, natomiast realizacja wybranych projektów została zaplanowana od 1 września do 31 października.

AK

## Dołączyli do związku

● **GM. FAJSŁAWICE** Podczas ostatniej sesji rady gminy radni podjęli uchwałę o przystąpieniu samorządu do Związku Gmin Lubelszczyzny. Decyzja ta otwiera przed gminą nowe możliwości współpracy i rozwoju w ramach regionalnej wspólnoty samorządowej. Co ważne, o przystąpieniu do jakiegokolwiek zrzeszenia mogą decydować tylko i wyłącznie rady gmin.

Związek Gmin Lubelszczyzny (ZGL) to stowarzyszenie zrzeszające jednostki samorządu terytorialnego z województwa lubelskiego. Działa od 1991 roku i stanowi jedną z najstarszych oraz największych organizacji tego typu w regionie. Jej celem jest wspieranie współpracy między

gminami, reprezentowanie ich interesów wobec instytucji rządowych, samorządowych i unijnych, a także podejmowanie wspólnych inicjatyw służących rozwojowi społeczności lokalnych.

Uczestnictwo w związku przyniesie gminie Fajslawice szereg korzyści w zakresie wspólnego zajmowania stanowiska w sprawach publicznych, reprezentowania i obrony wspólnych interesów czy wzajemne wspieranie w realizacji zadań własnych i zleconych, a także tych na rzecz zrównoważonego rozwoju gmin - podkreśla urzędniczka **Aleksandra Granat**.

Radni podczas sesji byli jednomyślni, 12 zagłosowano „za”, 3 było nieobecnych.

AK

## Gmina Fajslawice modernizuje wodociąg

● **GM. FAJSŁAWICE** Wójt gminy podpisał umowy na rozbudowę i modernizację sieci wodociągowej, która przyniesie mieszkańcom Marysina i okolic wyższe ciśnienie wody oraz lepszą ochronę przed awariami. Prace obejmą m.in. budowę nowego odcinka sieci, automatyczną dezynfekcję oraz wymianę przestarzałych zasuw i hydrantów. Zakończenie inwestycji planowane jest na koniec października.

Wójt gminy podpisał właśnie umowy na realizację projektu „Poprawa funkcjonowania sieci wodociągowej w Gminie Fajslawice”.

Firma „WODROL” z siedzibą w Lublinie wybuduje odcinek sieci wodociągowej od ujęcia wody w Siedliskach Pierwszych



fot. UG Fajslawice

w kierunku Marysina. To działanie zwiększy ciśnienie wody w sieci, z którego brakiem od dawna borykają się mieszkańcy tego terenu. Ponadto firma ta zakupi i zamontuje urządzenie do dezynfekcji wody wodociągowej, które w sposób automatyczny samoczynnie będzie

chlorować wodę w sieci, by nie rozwijały się w niej szkodliwe bakterie oraz wymieni ogrodzenie na terenie stacji wodociągowej w Siedliskach Pierwszych - informuje **Aleksandra Granat** z UG Fajslawice.

Drugi wykonawca, firma Urtech z Warszawy, zajmie się

wymianą przestarzałych zasuw i hydrantów, co zmniejszy ryzyko awarii. Wykonawca dostarczy gminie specjalistyczne urządzenie do wykrywania nieszczelności. To innowacyjne rozwiązanie pozwoli na znacznie szybsze i dokładniejsze diagnozowanie ewentualnych wycieków, co przełoży się na oszczędności i sprawniejsze usuwanie usterek.

Powyższe działania inwestycyjne znacznie poprawią funkcjonowanie sieci wodociągowej w miejscowości Marysin, a tym samym wpłyną na poprawę jakości życia mieszkańców - dodaje urzędniczka.

Zakończenie prac modernizacyjnych zaplanowane jest na koniec października tego roku.

AK

● **POWIAT KRASNOSTAWSKI** Zaglądamy do portfeli wójtów

# Kto ile zarobił, a ile zaoszczędził?

Oświadczenia majątkowe to dokumenty, które muszą składać osoby pełniące funkcje publiczne m.in. radni, burmistrzowie, wójtowie, starostowie, dyrektorzy szkół czy urzędnicy wyższego szczebla. Ich celem jest zapewnienie przejrzystości życia publicznego, a także kontrola ewentualnych konfliktów interesów i zapobieganie korupcji.

Wójt gminy Krasnystaw **Wojciech Kowalczyk** zgromadził łącznie 19 tys. zł oszczędności w gotówce. W dokumentach wykazał też polisę kapitałową o wartości 20 800 zł (Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Warta S.A.). Wszystkie te środki pozostają w ramach małżeńskiej wspólności majątkowej. Kowalczyk wraz z małżonką jest właścicielem domu o powierzchni 254 mkw., wycenionego na 900 tys. zł. Dom stoi



fol. suriyawutsuriya/freeipk

na działce o powierzchni 3343 mkw., wartę 70 tys. zł. W części dotyczącej mienia ruchomego ujawniono trzy pojazdy: renault megane z 2011 r., mini cooper z 2003 r., mitsubishi ec-

lipse cross z 2021 r. Wszystkie samochody wchodziły w skład wspólności majątkowej małżeńskiej. W ubiegłym roku Wojciech Kowalczyk uzyskał 143 280,37 zł brutto z tytułu

pełnienia funkcji wójta gminy. W oświadczeniu znalazła się również informacja o zakończonej działalności gospodarczej – jednoosobowa firma została wykreślona z CEIDG z końcem maja 2024 r. Przed zamknięciem działalność przyniosła przychód i dochód w wysokości 424 883,50 zł. Kowalczyk nie posiada żadnych zobowiązań kredytowych czy pożyczek powyżej 10 tys. zł.

Wójt gminy Krańciszyn **Jan Chorągiewicz** zgromadził 192 200 zł oszczędności. Za pracę w Starostwie Powiatowym w Krasnymstawie, a także od maja w urzędzie, zarobił 171 639,16 zł. W części dotyczącej mienia ruchomego, wójt wskazał trzy pojazdy. Są to kia xceed z 2020 roku, a także ciągnik rolniczy z 2005 roku oraz starszy traktor marki Ursus z 1986 roku. Wartość tych pojazdów nie została podana, ale każdy z nich spełnia kry-

terium przekraczającego 10 tys. zł. Jedynym zobowiązaniem finansowym wskazanym w oświadczeniu jest kredyt w wysokości 100 000 zł, zaciągnięty w Banku Spółdzielczym w Leśniowicach.

Oszczędności zgromadzone przez **Jacka Lisa**, wójta gminy Żółkiewka, nie przekraczają 13 tysięcy złotych. Wójt wspólnie z żoną jest właścicielem domu o powierzchni 180 mkw., którego wartość oszacowano na pół miliona złotych. Jednak dom tylko w połowie należy do małżonków, druga część to własność rodziców wóldarza. Państwo Lisowie posiadają także mieszkanie o powierzchni 48 mkw. wartę 340 tysięcy złotych. Wykazał też gospodarstwo rolne o powierzchni ponad 35 hektarów. Część ziemi, czyli 16,5 ha to ich wspólna własność, natomiast 19,30 ha to grunty dzierżawne. W minionym roku dochód z prowadzonego gospodarstwa

wyniósł 110 tysięcy złotych, razem z dopłatami ARiMR. Z tytułu pracy w Urzędzie Gminy w Żółkiewce Jacek Lis zarobił w ubiegłym roku nieco ponad 240 tysięcy złotych.

W oświadczeniu szczegółowo wymienił też cały park maszynowy: Ursus C-360 z 1977 roku, trzy modele MF Ferguson (z lat 1994, 1996 i 2000). W gospodarstwie pracuje również kombajn zbożowy New Holland z 1985 roku, opryskiwacz Hardi oraz pług obrotowy. Małżeństwo posiada także samochód osobowy ford s-max z 2012 roku. Wójt spłaca trzy zobowiązania kredytowe, wszystkie w Banku Spółdzielczym w Krasnymstawie. Pierwsze z nich, na zakup mieszkania, wynosi niespełna 22 tysiące złotych. Drugie, na zakup ziemi, opiewa na 40 tysięcy, a trzecie tzw. kredyt agencyjny to 80 tysięcy złotych. **AK**

## I po dożynkach!



● **GM. GORZKÓW** Starostami tegorocznego gminnego święta plonów w Orchowcu byli Iwona Lis z Gorzkowa-Wsi i Kamil Stępień z miejscowości Bogusław, którzy przekazali chleb z tegorocznych zbiorów na ręce wójta Piotra Cichosza oraz skarbnik gminy Bożeny Sik.

Dożynki zostały zorganizowane 10 sierpnia. Po uroczystej mszy świętej i barwnym korowodzie uczestnicy przenieśli się na plac przy świetlicy wiejskiej, gdzie odbyła się część obrzędowa. Wieniec przygotowały sołectwa: Bobrowe, Borów, Chorupnik, Felicjan, Gorzków-Wieś, Olesin, Orchowice, Wielobycz, Wielkopole, a także wspólnota parafialna Orchowice-Baginy. Wygrał ten przygotowany przez sołectwo Bobrowe i to on będzie reprezentował gminę podczas dożynek powiatowych, które odbędą się 31 sierpnia w Białce.

W uroczystości uczestniczyli m.in. poseł **Witold Tumanowicz**, dyrektor delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Chełmie **Maciej Baranowski**, członek zarządu województwa lubelskiego **Marcin Szewczak**, starosta krasnostawski **Janusz Szpak** oraz burmistrz Krasnegostawu **Daniel Miciuła**.

Miłym akcentem uroczystości było wręczenie przez Marcina Szewczaka dyplomów uznania przyznanych przez zarząd województwa lubelskiego



zespołowi Zgrani Chłopcy oraz zespołowi śpiewaczemu Gorzkowianki.

W części artystycznej publiczność mogła podziwiać prezentacje zespołów z Centrum Społeczno-Kulturalnego w Gorzkowie, Zespołu Tańca Ludowego „Iskierki” oraz uczniów miejscowej szkoły podstawowej, którzy zaprezentowali program przygotowany pod kierunkiem instruktorki **Krystyny Kobylańskiej**. Wśród muzycznych atrakcji był również koncert Zespołu Muzyki Folklorystycznej „Lubelacy”, „Śpiewających Ludków” i „Gorzkowianek”, a także występy zespołów „Tornado”, „Sami Swoi” i „Zgrani Chłopcy”.

Na terenie dożynek działała strefa gastronomiczna przygotowana przez koła gospodyń wiejskich, były też stoiska z rękodziełem lokalnych twórców. Najmłodsi mogli korzystać z dmuchańców, przejażdżek na kucyku, waty cukrowej i animacji. Wieczorem zorganizowano zabawę taneczną pod gwiazdami z **DJ-em Emilio**. **GD**

## Ruszyła przebudowa ulicy Piłsudskiego

● **POW. KRASNOSTAWSKI** Starostwo powiatowe we współpracy z miastem rozpoczęło modernizację ulicy Piłsudskiego. Inwestycja obejmuje odcinek o długości ponad 700 metrów i znacznie usprawni komunikację w tym rejonie miasta.

Na ulicy Piłsudskiego w Krasnymstawie rozpoczęły się prace modernizacyjne. Ich zakres obejmuje odcinek o długości 714 metrów, czyli od skrzyżowania z ul. Konopnickiej do ul. Granicznej. Projekt zakłada gruntowną



fol. Starostwo Powiatowe w Krasnymstawie

przebudowę tego fragmentu drogi i znaczną poprawę komfortu oraz bezpieczeństwa jej użytkowników.

- W ramach inwestycji wykonane zostaną m.in.: nowa nawierzchnia asfaltowa, budowa 52 miejsc postojowych w pasie drogowym ul. Piłsudskiego, przebudowa 29 zjazdów (16 publicznych i 13 indywidualnych), modernizacja skrzyżowań z ulicami: Konopnickiej, Sobieskiego, Piekarskiego, dojazdowa do osiedla oraz Granicznej, przebudowa chodników po obu stronach drogi – łącznie 1223 m (w tym budowa nowego chodnika od ul. Piekarskiego do ul. Moniuszki)

– informuje wicestarosta krasnostawski **Marek Nowosadzki**. Wykonawcą robót jest firma Budowlano-Transportowa DROG MOST. Wartość inwestycji to blisko 2,6 mln zł. Koszty zostały podzielone równo między powiat krasnostawski i miasto Krasnystaw. Każdy samorząd pokryje 50% wydatków.

– To kolejny krok w kierunku poprawy infrastruktury drogowej i zwiększenia bezpieczeństwa mieszkańców – podkreślają władze powiatu. **AK**

## Norwid szkołą europejską

II Liceum Ogólnokształcące im C.K. Norwida w Krasnymstawie kończy pierwszy projekt w ramach uzyskanej czteroletniej akredytacji Erasmus+. 12 nauczycieli z Norwida szkoliło się w Rzymie, Palermo, Sewilli i na Malcie na kursach językowych i metodycznych, a także tych, poświęconych dobrostanowi psychicznemu uczniów. Kursy te pozwolą nauczycielom doskonaląc swoje umiejętności językowe, co wpłynie na jakość nauczania i ułatwi im komunikację z uczniami oraz współpracę z zagranicznymi partnerami. Dzięki takim doświadczeniom nauczyciele będą mogli jeszcze lepiej inspirować swoich podopiecznych do nauki języków obcych, reagować na potrzeby emocjonalne uczniów oraz

wprowadzać skuteczne działania wspierające ich dobrostan.

Biorąc udział w tych kursach nasi nauczyciele nie tylko rozwijają swoje kompetencje, ale także, dzieląc się zdobytym doświadczeniem, wzbogacają metody pracy całej kadry, co przekłada się na wysoką jakość nauczania w II LO.

Program Erasmus+ daje wiele nowych możliwości oraz inspirowanie do dalszego rozwoju i dlatego już w czerwcu II LO rozpoczęło kolejny projekt, w ramach którego nauczyciele będą kontynuowali naukę języka angielskiego, szkolili się z nowoczesnych i skutecznych metod nauczania uczestnicząc w kursach metodycznych i obserwując pracę innych nauczycieli szkół europejskich.



Projekt 2024-1-PL01-KA121-SCH-000210254 realizowany przez II Liceum Ogólnokształcące im C.K. Norwida w Krasnymstawie w ramach akredytacji nr 2023-1-PL01-KA120-SCH-000193099, Akcja 1 sektor Edukacja Szkolna w programie Erasmus.



Dofinansowane przez Unię Europejską

● **GM. WŁODAWA** Zostawili 6-latkę w samochodzie i poszli się bawić!

# O krok od tragedii. Płacz „obudził” przechodniów

Do bulwersującego zdarzenia doszło w Okunince. Pod jedną z dyskotek w zaparkowanym BMW z województwa mazowieckiego znajdował się zapłakany i wystraszony 6-letni chłopiec. Dziecko zostało pozostawione w pojeździe na całą noc przez swojego ojca i jego kolegę, którzy... bawili się nad jeziorem.

W niedzielę (10 sierpnia) około godziny 8 rano dyżurny włodawskiej komendy otrzymał zgłoszenie od zaniepokojonych przechodniów, którzy usłyszeli płacz dziecka. Dobiegał z samochodu zaparkowanego przed jednym z lokali dyskotekowych. Chłopczyk był sam. Na miejsce natych-



zdjęcie ilustracyjne fot. AI

miast skierowano patrol z Oddziału Prewencji Policji w Lublinie. Funkcjonariusze potwierdzili zgłoszenie – w aucie siedział przestraszony chłopiec. Pojawił się też mężczyzna, który przedstawił się jako wujek dziecka. Twierdził, że przyszedł sprawdzić, czy wszystko jest w porządku. Policjanci szybko ustalili, że poprzedniego wieczoru do Okuninki przyjechał 50-letni ojciec chłopca wraz ze swoim kolegą. Mężczyźni zabrali ze sobą dziecko, a po przyjeździe postanowili spędzić noc na zabawie nad jeziorem.

Z ich relacji wynikało, że „co jakiś czas” podchodzili do auta, by zerknąć, czy chłopiec śpi. Tłumaczyli, że robili tak

również rano, kiedy przebywali na pobliskiej plaży. Jednak w pewnym momencie dziecko obudziło się i nie widząc w pobliżu żadnej znanej osoby, zaczęło płakać.

Badanie alkomatem wykazało, że ojciec miał blisko 2 promile alkoholu, a jego kolega, który miał wracać autem z jeziora – ponad 0,5 promila. Co gorsza, kiedy na miejsce przyjechała ciocia chłopca, która miała przejąć nad nim opiekę, okazało się, że ona również jest pod wpływem alkoholu. Dopiero trzeźwy wujek mógł zabrać 6-latkę.

Na miejsce wezwano załogę pogotowia ratunkowego. Medycy zbadali dziecko i nie

stwierdzili potrzeby hospitalizacji.

Teraz sprawą zajmie się Sąd Rodzinny i Nietletnich.

– Wystarczy chwila nieuwagi, by doszło do tragedii. Tego rodzaju traumatyczne przeżycia mogą na zawsze pozostać w pamięci dziecka i negatywnie wpłynąć na jego rozwój. Nigdy nie pozostawiamy dzieci bez właściwej opieki – podkreśla **podinsp. Bożena Szymańska** z włodawskiej komendy policji.

Policja apeluje, by reagować na wszelkie przypadki niewłaściwej opieki nad dziećmi. Jak zaznaczają funkcjonariusze, dzięki szybkiej reakcji świadków 6-latek został objęty opieką i uniknięto tragedii. **AW**

## Nowe oświetlenie na drodze w Susznie



fot. UG Włodawa

● **GM. WŁODAWA** Gmina realizuje kolejną inwestycję poprawiającą bezpieczeństwo i komfort życia mieszkańców. Niedawno podpisano umowę na budowę oświetlenia drogowego przy ul. Różanieckiej w Susznie, będącej częścią drogi wojewódzkiej nr 816.

Wykonawcą zadania została firma Golden Elektrik Sp. z o.o. z Warszawy. Umowę o wartości 329 765,25 zł brutto

w imieniu gminy podpisał wójt **Dariusz Semenik**, a ze strony wykonawcy – prezes zarządu **Łukasz Bieńko**.

Obecni byli także kierownik budowy **Kamil Ochlik** oraz inspektor nadzoru **Franciszek Brzozowski**. Inwestycja ma na celu zwiększenie bezpieczeństwa użytkowników drogi, szczególnie po zmroku, oraz poprawę warunków komunikacyjnych. **oprac. PG**

## Przedszkola jak nowe

● **GM. WŁODAWA** Samorząd rozpoczął realizację dużej inwestycji skierowanej do najmłodszych mieszkańców. Podpisano umowę na przebudowę budynków przedszkolnych na terenie Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Włodawa.

Prace obejmą dwa obiekty. W oddziałach przedszkolnych przy Szkole Podstawowej im. Róży Marii Zamoyskiej w Różance wyremontowane zostaną sale terapeutyczne i gabinety specjalistyczne. W Korolówce,

przy oddziałach przedszkolnych podlegających pod Szkołę Podstawową w Żukowie, zaplanowano gruntowną przebudowę, rozbudowę i nadbudowę budynku.

Wykonawcą robót będzie lokalna firma **Feniks Sp. z o.o.** z Włodawy, reprezentowana przez prezesa zarządu **Tomasza Michalca**. W podpisaniu umowy uczestniczyły także dyrektorki szkół objętych wsparciem: **Agnieszka Bilicz-Lejko** oraz **Renata Grzegorzczak**, które omówiły harmonogram prac



fot. UG Włodawa

i zgłosiły istotne uwagi organizacyjne. Zadanie opiewa na kwotę 1,61 mln zł.

Dzięki projektowi najmłodsi mieszkańcy gminy zyskają no-

woczesne i lepiej wyposażone przestrzenie do nauki i rozwoju, a przedszkola będą mogły oferować jeszcze wyższy standard opieki. **oprac. PG**

## Ostrzegają przed oszustwami

● **GM. WYRYKI** W związku z sygnałami napływającymi od mieszkańców, gmina wystosowała oficjalne ostrzeżenie dotyczące nieuczciwych praktyk firm działających na jej terenie. Chodzi o podmioty, które oferują odpłatną pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z rządowego programu „Czyste Powietrze”, podszywając się przy tym pod instytucje publiczne.

Coraz częściej pojawiają się sygnały o przedstawicielach firm, którzy powołując się na

„współpracę” z urzędem, oferują rzekomą pomoc w pozyskaniu dotacji. Później okazuje się, że chodzi o podpisanie kosztownych umów lub zobowiązań kredytowych, których warunki mogą być bardzo niekorzystne.

Władze gminy apelują o szczególną ostrożność i rozbudę. Jednocześnie informują, że nie współpracują z żadną zewnętrzną firmą doradczą czy pośredniczącą, która prowadziłaby działania związane z tym programem poza siedzibą urzędu. Podpisywanie poza urzędem

jakichkolwiek dokumentów – szczególnie tych dotyczących zobowiązań finansowych – odbywa się na wyłączną odpowiedzialność mieszkańców.

W oficjalnym komunikacie urząd przypomina, że wszelkie informacje oraz realne wsparcie można uzyskać wyłącznie na miejscu – w budynku gminy. Osobiście konsultacja z pracownikiem urzędu to najlepszy sposób, by uzyskać rzetelną pomoc i uniknąć problemów finansowych.

– Nie podpisujcie Państwo



fot. UG Wyryki

żadnych dokumentów bez wcześniejszego zapoznania się z ich treścią i skutkami. W przypadku wątpliwości zawsze warto skontaktować się z pracownikiem Urzędu Gminy Wyryki, gdzie funkcjonuje punkt obsługi Programu „Czyste Powietrze” (pok. nr 9) – podkreślają urzędnicy. **PG**

## Jarmark Pauliński w rytmie historii i tradycji

● **WŁODAWA** Już 30 i 31 sierpnia miasto stanie się centrum kultury nad Bugiem. Jarmark Pauliński 2025 zapowiada się jako wyjątkowe wydarzenie, w którym tradycja spotka się z historią, a lokalne smaki i rzemiosło wypełnią miejskie ulice. Przez dwa dni mieszkańcy i turyści będą mogli uczestniczyć w koncertach, spektaklach, inscenizacjach historycznych i warsztatach, a także odwiedzić stoiska rękodzielniczych i producentów regionalnych.

Pierwszego dnia nie zabraknie atrakcji dla miłośników historii i odkrywców. Od rana odbywać się będą spacer z przewodnikiem po Włodawie i zwiedzanie kościoła św. Ludwika. O 12:30 ruszy gra terenowa „Szlakiem włodawskim”, która



fot. Jarmark Pauliński | Facebook

pozwoli poznać miasto z nieco innej strony. Wieczorem zaplanowano inscenizację „Kolacji u Ludwika Pocięja” oraz biesiadę z udziałem Sentymentalnej Kapeli z Piask.

Tego samego dnia będzie sesja naukowa, która przybliży uczestnikom fascynujące wątki

z dziejów Włodawy i okolic. To doskonała okazja, by spojrzeć na lokalną historię z nowej perspektywy i dowiedzieć się, co skrywają jej mniej znane karty. Spotkanie rozpocznie się o godzinie 15:00 w Kajetanówce.

W programie znalazły się wystąpienia uznanych badaczy

**Ryszard Szczygieł** zmierzy się z „Mitami i faktami o miejskich początkach Włodawy”. **Paweł Jusiak** opowie o „Miłosnych perypetiach właściciela Włodawy Dymitra Sanguszki”. **Dariusz Tarasiuk** wystąpi z prelekcją pt. „Pierwszy rok Wielkiej Wojny: 1915 r.”, a **Wojciech Mazurek** zaprezentuje wyniki „Prac archeologicznych w kryptach kościoła św. Ludwika”.

Drugi dzień upłynie w rytmie jarmarcznych spotkań, pokazów i widowisk, na ulicach pojawią się kramy. Będzie też polonez włodawski i powitanie orszaku Ludwika Pocięja, spektakl pt. „Między snopkiem a sercem” na podstawie „Chłopów” **Władysława Reymonta**, pokazy teatralne, koncerty kapeli „Styrta” i filharmoników lubelskich, a także liczne propozycje dla

całych rodzin. Główną atrakcją historyczną będzie najazd Szwedów na Włodawę z 1706 roku.

„Zobaczycie z bliska rekonstrukcję bitwy, której tło stanowi męczeństwo ojca **Kajetana Młynarskiego**, niezłomnego paulińskiego zakonnika, który nie ugiął się przed przemocą. W akcji: Chorągiew Zamku w Zawieprzycach **Atanazego Miączyńskiego** herbu Suchekomnaty oraz Chorągiew Wojska Staropolskiego Ziemi Lubelskiej. Będzie huk armat, błysk szabel i zapach prochu! Pludry, kontusze i szwedzkie mundury nadadzą temu widowisku autentyczny klimat” – czytamy w zapowiedzi organizatorów.

Jarmark Pauliński to także okazja do prezentacji lokalnych talentów. Organizatorzy zapraszają artystów ludowych,

rękodzielników i pasjonatów do bezpłatnego wystawienia swoich prac. W programie znajdą się również warsztaty etnograficzne, sesje zdjęciowe w historycznych przebraniach i licytacje pamiątek, z których dochód wesprze kolejną edycję wydarzenia.

Tegoroczny Jarmark Pauliński to nie tylko festyn, ale także żywa lekcja historii, pokaz dziedzictwa kulturowego regionu i przestrzeń do integracji mieszkańców. W ostatni weekend sierpnia Włodawa zaprasza wszystkich, którzy chcą poczuć klimat dawnego miasta, usłyszeć huk armat, posmakować tradycyjnych potraw i wrócić do czasów, gdy rynek był sercem wspólnoty. Szczegółowy program na stronach internetowych wydarzenia. **PG**

POWIAT WŁODAWSKI Sobiborski Park Narodowy jednak nie powstanie?

# Ministerstwo ucina spekulacje

Po miesiącach spekulacji i gorących dyskusji w gminach powiatu włodawskiego Ministerstwo Klimatu i Środowiska ucięło wątpliwości. W odpowiedzi na interpelację posłanki Anny Dąbrowskiej-Banaszek resort poinformował, że nie prowadzi żadnych prac nad utworzeniem Sobiborskiego Parku Narodowego.

Temat powołania Sobiborskiego Parku Narodowego od miesięcy budzi w powiecie włodawskim gorące dyskusje. W przestrzeni publicznej pojawiały się informacje o planach objęcia ochroną dużej części Lasów Sobiborskich, co w opinii wielu mieszkańców mogło oznaczać daleko idące ograniczenia w korzystaniu z terenów leśnych, utrudnienia dla rolnictwa czy blokowanie inwestycji.

Już wcześniej pisaliśmy o spotkaniu, które odbyło się w świetlicy wiejskiej w Uhrsku. Zorganizowane przez wójta gminy



Wola Uhruska Jacka Kozyrę wydarzenie zgromadziło przedstawicieli samorządów, naukowców, organizacji ekologicznych, Lasów Państwowych i licznych mieszkańców. Atmosfera była napięta, a głosy krytyczne wobec idei utworzenia parku zdecydowanie dominowały. Dyskusja koncentrowała się wokół potencjalnych ograniczeń w dostępie do lasów, zagrożeń dla rolnictwa i lokalnego rynku pracy.

Dr Bartłomiej Woźniak ze Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego wskazywał na konieczność ochrony unikalnych siedlisk i gatunków zagrożonych

wyginieciem, a także na przewidziane dla gmin rekompensaty finansowe. Prezentacja kilkukrotnie była przerywana przez uczestników, którzy kwestionowali sens utworzenia parku i obawiali się ograniczenia swobodnego korzystania z terenów. Z kolei Krzysztof Gorczyca z Towarzystwa dla Natury i Człowieka tłumaczył procedurę legislacyjną i apelował o rzeczową debatę, podkreślając zarówno możliwe korzyści w postaci subwencji, jak i potencjalne ograniczenia. Wyniki przeprowadzonej ankiety pokazały, że największe obawy budzi utrudniony dostęp do lasu (77% głosów), problemy dla rolnictwa (73,9%) oraz mniejsza dostępność drewna (72,1%).

Maciej Prętkiewicz z Lasów Państwowych przypominał, że leśnicy są ważnym pracodawcą w regionie, a ich działalność

wnosi do lokalnej gospodarki ponad 20 mln zł rocznie. Ostrzegając, że wiele parków narodowych w Polsce działa przy zbyt niskim finansowaniu, a pensje pracowników są o około 30% niższe niż w innych instytucjach. Zasugerował, że zamiast parku narodowego warto rozważyć utworzenie parku krajobrazowego. Piotr Sosiński z Koła Łowieckiego nr 86 „Szpak” podkreślił rolę myśliwych i leśników w ochronie przyrody i apelował o podejmowanie decyzji w oparciu o interes lokalnych społeczności.

Spotkanie zakończyło się burzliwą debatą, podczas której wielu mieszkańców podkreślało, że obecny model ochrony przyrody – realizowany przez Lasy Państwowe i koła łowieckie – jest wystarczający i skuteczny. Krytykowano ideę „narzucania” rozwiązań z zewnątrz oraz obawiano się, że status parku narodowego mógłby sparaliżować rozwój gospodarczy gmin i doprowadzić do utraty miejsc pracy.

Kilka dni po tym wydarzeniu posłanka Anna Dąbrowska-Banaszek złożyła w Sejmie interpelację, domagając się od Ministerstwa Klimatu i Środowiska szczegółowych informacji na temat rzekomych planów utworzenia Sobiborskiego Parku Narodowego. Pytała o jego granice, możliwe obostrzenia, wpływ na lokalny biznes, a także o to, w jaki sposób ministerstwo zamierza uwzględnić głos mieszkańców.

Odpowiedź resortu była stanowcza. Podsekretarz stanu Miłkołaj Dorożala poinformował, że Ministerstwo Klimatu i Środowiska nie prowadzi żadnych prac związanych z utworzeniem Sobiborskiego Parku Narodowego. Jednocześnie przedstawił ogólne zasady dotyczące powoływania parków narodowych w Polsce. Podkreślił, że kluczowa jest współpraca z samorządami, które powinny popierać takie inicjatywy, oraz że parki mogą przynosić korzyści w postaci rozwoju turystyki i nowych miejsc pracy.

Dodał, że koszty utrzymania parków pokrywa budżet centralny, a gminy otrzymują rekompensaty za ewentualne utracone dochody.

Resort zapewnił, że ograniczenia przewidziane ustawą o ochronie przyrody dotyczą tylko niektórych stref i nie muszą być uciążliwe, jednak skuteczna ochrona przyrody jest możliwa jedynie przy akceptacji społecznej. Dlatego wszelkie decyzje w tej sprawie powinny być poprzedzone szerokimi konsultacjami z mieszkańcami.

Dla regionu oznacza to, że w najbliższym czasie Sobiborski Park Narodowy nie powstanie. Ministerstwo nie wyklucza jednak, że w przyszłości, jeśli pojawi się inicjatywa i poparcie lokalnych władz, rozmowy mogą powrócić. Niewątpliwie jednak emocje i obawy wyrażone podczas czwercowego spotkania w Uhrsku pokazują, że w tej sprawie głos mieszkańców będzie miał decydujące znaczenie. AW

## Czas na święto plonów

GM. HANNA W niedzielę, 24 sierpnia, centrum Hanny stanie się tętniącym życiem miejscem świętowania zakończenia żniw. Tegoroczne dożynki zapowiadają się jako wydarzenie łączące głęboko zakorzenioną tradycję z bogatym programem artystycznym i licznymi atrakcjami dla mieszkańców i gości.

Obchody rozpoczną się o godzinie 13:00 uroczystą mszą świętą w kościele w Hannie, po której – o 14:30 – nastąpi tradycyjny obrzęd dożynkowy z udziałem sołtysów. To symboliczne podziękowanie za plony, które co roku gromadzi lokalną społeczność wokół wspólnych wartości i dziedzictwa kulturowego.

Część artystyczna rozpocznie się o 15:30 koncertami lokalnych wykonawców pod wspólnym hasłem „Po Naszemu”. Na scenie wystąpią m.in. Karolina Jadwiga Demianiuk, zespoły Wrzoz z Włodawy, Zyzula z Hanny,



Kresowianki, Orchowianki, Śwańki oraz Zespół Śpiewaczy z Rozwadówki. Od godziny 17:00 rozpocznie się biesiada z muzyką na żywo – zagrają kapela Hańszczanie i Biesiadnicy z Żeszczynki, a po nich na scenie pojawią się solistki: Patrycja Maik (recital o 19:00) oraz Natalia Raczkowska (19:30). Zwieńczeniem dnia będzie zabawa taneczna z zespołem So Easy,

która startuje o 20:00 i potrwa do późnych godzin wieczornych.

W programie są także dodatkowe atrakcje. Na uczestników będą czekać: mobilna biblioteka, animacje dla dzieci oraz strefa gastronomiczna, w której będzie można spróbować lokalnych potraw i specjalów. Organizatorami wydarzenia są wójt gminy Hanna oraz Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Hannie. PG

## Szukają dyrektora i specjalisty

GM. WŁODAWA Na początku sierpnia wójt Dariusz Semeńniuk ogłosił dwa nabory na wolne stanowiska. Poszukiwany jest dyrektor Szkoły Podstawowej w Orchówku oraz inspektor ds. promocji i turystyki w Urzędzie Gminy Włodawa. To ważne funkcje, które wymagają odpowiednich kwalifikacji, doświadczenia i zaangażowania w sprawy lokalnej społeczności.

Na stanowisko dyrektora

szkoły mogą kandydować zarówno nauczyciele z co najmniej pięcioletnim stażem pracy, jak i osoby z wykształceniem wyższym, doświadczeniem kierowniczym i ukończonym kursem z zarządzania oświatą. Termin składania dokumentów upływa 18 sierpnia o godz. 15:00.

Z kolei inspektor ds. promocji i turystyki będzie odpowiedzialny za organizację wydarzeń, promocję gminy, współpracę z mediami i rozwój oferty tury-

stycznej. Kandydat musi mieć wykształcenie wyższe, minimum trzyletnie doświadczenie zawodowe w obszarze PR lub komunikacji oraz znać podstawy funkcjonowania samorządu. Dokumenty można składać do 19 sierpnia do godz. 15:00.

Szczegółowe informacje o obu naborach dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej gminy Włodawa oraz w siedzibie urzędu.

PG

| WYCIĄG Z OGŁOSZENIA WÓJTA GMINY URSZULIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |           |                 |           |                    |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------------|-----------|--------------------|-------------|
| o trzecim przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości stanowiących własność Gminy Urszulin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |           |                 |           |                    |             |
| Lp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Nr działki | Pow. w ha | Nr KW           | Położenie | Cena wywoławcza    | Wadium      |
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 258/2      | 0,1603    | LU1W/00019719/9 | Zawadówka | 37 260,00 zł + VAT | 3 726,00 zł |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 259/1      | 0,1695    | LU1W/00019719/9 | Zawadówka | 36 670,00 zł + VAT | 3 667,00 zł |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 259/2      | 0,1701    | LU1W/00019719/9 | Zawadówka | 36 800,00 zł + VAT | 3 680,00 zł |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 259/3      | 0,1710    | LU1W/00019719/9 | Zawadówka | 35 420,00 zł + VAT | 3 542,00 zł |
| Przetarg odbędzie się w dniu 19 września 2025 r. o godz. 9 <sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Gminy Urszulin. Wadium należy wpłacać w pieniądzu, tak aby środki pieniężne znalazły się na odpowiednim koncie Urzędu Gminy Urszulin najpóźniej w dniu 16 września 2025 r. Pełną treść ogłoszenia o przetargu wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Urszulin. Ponadto ogłoszenie o przetargu opublikowano w Biuletynie Informacji Publicznej <a href="http://www.ugurszulin.bip.lubelskie.pl">www.ugurszulin.bip.lubelskie.pl</a> oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy Urszulin <a href="http://www.ug.urszulin.eu">www.ug.urszulin.eu</a> w dniu 14 sierpnia 2025 r. Szczegółowych informacji dotyczących przetargów można uzyskać w Urzędzie Gminy Urszulin (pokój Nr 20) w godzinach pracy Urzędu osobiście lub telefonicznie tel. 82 59 20 009. |            |           |                 |           |                    |             |

| WYCIĄG Z OGŁOSZENIA WÓJTA GMINY URSZULIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |           |                 |           |                             |                         |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------------------|-------------------------|----------|
| o drugim przetargu ustnym nieograniczonym na dzierżawę niżej wymienionych nieruchomości stanowiących własność Gminy Urszulin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |             |           |                 |           |                             |                         |          |
| Lp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Nr działki  | Pow. w ha | Nr KW           | Położenie | Okres umowy                 | Cena wywoławcza         | Wadium   |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Część 145/1 | 0,0900    | LU1W/00019716/8 | Grabniak  | Dzierżawa na okres do 3 lat | 613,00 zł/miesiąc + VAT | 62,00 zł |
| Przetarg odbędzie się w dniu 19 września 2025 r. o godz. 10 <sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Gminy Urszulin. Wadium należy wpłacać w pieniądzu, tak aby środki pieniężne znalazły się na odpowiednim koncie Urzędu Gminy Urszulin najpóźniej w dniu 16 września 2025 r. Pełną treść ogłoszenia o przetargu wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Urszulin. Ponadto ogłoszenie o przetargu opublikowano w Biuletynie Informacji Publicznej <a href="http://www.ugurszulin.bip.lubelskie.pl">www.ugurszulin.bip.lubelskie.pl</a> oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy Urszulin <a href="http://www.ug.urszulin.eu">www.ug.urszulin.eu</a> w dniu 14 sierpnia 2025 r. Szczegółowych informacji dotyczących przetargów można uzyskać w Urzędzie Gminy Urszulin (pokój Nr 20) w godzinach pracy Urzędu osobiście lub telefonicznie tel. 82 59 20 009 |             |           |                 |           |                             |                         |          |

| WYCIĄG Z OGŁOSZENIA WÓJTA GMINY URSZULIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |           |                 |           |                    |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------------|-----------|--------------------|-------------|
| o trzecim przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości stanowiących własność Gminy Urszulin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |           |                 |           |                    |             |
| Lp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nr działki | Pow. w ha | Nr KW           | Położenie | Cena wywoławcza    | Wadium      |
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 216/22     | 0,0880    | LU1W/00015072/3 | Urszulin  | 36 930,00 zł + VAT | 3 693,00 zł |
| Przetarg odbędzie się w dniu 19 września 2025 r. o godz. 11 <sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Gminy Urszulin. Wadium należy wpłacać w pieniądzu, tak aby środki pieniężne znalazły się na odpowiednim koncie Urzędu Gminy Urszulin najpóźniej w dniu 16 września 2025 r. Pełną treść ogłoszenia o przetargu wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Urszulin. Ponadto ogłoszenie o przetargu opublikowano w Biuletynie Informacji Publicznej <a href="http://www.ugurszulin.bip.lubelskie.pl">www.ugurszulin.bip.lubelskie.pl</a> oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy Urszulin <a href="http://www.ug.urszulin.eu">www.ug.urszulin.eu</a> w dniu 14 sierpnia 2025 r. Szczegółowych informacji dotyczących przetargów można uzyskać w Urzędzie Gminy Urszulin (pokój Nr 20) w godzinach pracy Urzędu osobiście lub telefonicznie tel. 82 59 20 009. |            |           |                 |           |                    |             |

● Unikaj oparzeń słonecznych – to nie tylko kwestia komfortu, ale przede wszystkim zdrowia

# Ze słońca korzystaj z umiarem

Gdy przebywamy długo na słońcu, ryzykujemy oparzeniem skóry. W ubiegłym roku w województwie lubelskim lekarze udzielili pomocy ponad 200 osobom, u których stwierdzono taki stan. Niestety, wiele osób lekceważy objawy, a negatywne skutki nadmiernego opalania mogą się ujawnić wiele lat później, nawet w postaci raka skóry.

Na szkodliwe promieniowanie słoneczne jesteśmy narażeni zawsze, gdy przebywamy na słońcu w słoneczny dzień. Musimy uważać nie tylko w pełnym słońcu na plaży, ale także podczas pieszych wędrówek w górach czy na placu zabaw. Paradoksalnie ryzyko jeszcze wzrasta, kiedy nie jest zbyt gorąco. Gdy upał nie dokucza, mamy tendencję do przebywania w pełnym słońcu jeszcze dłużej. Trzeba pamiętać, że każda zmiana koloru skóry pod wpływem słońca to efekt obrony organizmu.

## Oparzenie to nie tylko zaczerwienienie skóry

Oparzenie słoneczne to reakcja organizmu na nadmierne promieniowanie ultrafioletowe



fol. pixabay/ zdjęcie ilustracyjne

(UV), które uszkadza komórki naskórka. Powstaje podczas nadmiernego kontaktu skóry ze słońcem.

Objawy mogą być łagodne – zaczerwienienie, pieczenie, obrzęk. Przy silnym oparzeniu pojawiają się pęcherze, gorączka, dreszcze, a nawet objawy odwodnienia. Skóra po oparzeniu może złuszczać się i przez wiele dni sprawiać ból. Niestety, to nie tylko chwilowa dolegliwość – powtarzające się oparzenia mogą prowadzić do trwałych uszkodzeń skóry, przebarwień oraz zwiększenia ryzyka nowotworów skóry, w tym czerniaka.

Z danych lubelskiego NFZ wynika, że w ubiegłym roku w województwie lubelskim ponad 200 osób musiało skorzystać z opieki medycznej z powodu oparzenia słonecznego – mówi **Magdalena Musiatowicz** z Zespołu Komunikacji Społecznej i Promocji Lu-

belskiego Oddziału Wojewódzkiego NFZ.

## Ciesz się słońcem rozsądnie

Ochrona przed słońcem jest konieczna w każdym wieku. Jednak szczególną ostrożność powinny zachować:

- dzieci, których skóra jest cieńsza i nie ma tak dużo pigmentu, jak skóra dorosłych,
  - osoby z jasną karnacją, mające dużo piegów lub znamion, rude lub blond włosy, których skóra ma mniej pigmentu niż osób o ciemniejszej karnacji,
  - pacjenci po przeszczepach narządów,
  - osoby po zabiegach z zakresu medycyny estetycznej,
  - pacjenci przyjmujący leki światłoczułujące.
- W ramach codziennego dbania o zdrowie warto regularnie kontrolować swoją skórę i wszelkie znamiona. W razie jakichkol-

wiek wątpliwości powinniśmy skonsultować się z dermatologiem. Z takich konsultacji można skorzystać między innymi w Sali Obsługi Klientów Lubelskiego Oddziału NFZ przy ulicy Nadstawnej w Lublinie, gdzie cyklicznie organizujemy spotkania poświęcone profilaktyce czerniaka – informuje Musiatowicz.

## Poradnik Pacjenta podpowie, co robić

Narodowy Fundusz Zdrowia przygotował Poradnik Pacjenta na temat oparzeń słonecznych, w którym przybliża, jak powstają oparzenia słoneczne i jak się przed nimi chronić oraz co zrobić, kiedy pojawią się na naszej skórze.

Poradnik pacjenta to kompleksowy materiał informacyjny o systemie ochrony zdrowia i profilaktyce. Wszystkie poradniki dostępne są na stronie <https://www.nfz.gov.pl/dla-pacjenta/poradnik-pacjenta/>.

- Przebywanie i aktywność na świeżym powietrzu są ważne i korzystne dla zdrowia. Dzięki odpowiednim środkom ostrożności można uniknąć oparzeń słonecznych i cieszyć się latem bez ryzyka – dodaje Magdalena Musiatowicz. **szer (źródło NFZ)**

# Pacjenci nie lubią SOR-ów. Lista grzechów jest długa



fol. Canva

Polacy mają jak najgorszą opinię o SOR-ach – wynika z sondażu. Tak sądzi blisko połowa badanych. Jako największą bolączkę wskazują długi czas oczekiwania na lekarza.

Agencja SW Research na zlecenie Wprost zapytała Polaków, jak oceniają SOR-y, czyli Szpitalne Oddziały Ratunkowe. Ocena jest dla nich skrajnie niekorzystna, bo:

- 44,5 proc. badanych oceniło je negatywnie, w tym:
- 27,7 proc. – raczej źle,
- 16,8 proc. – zdecydowanie źle,
- 18,7 proc. – raczej dobrze,
- 3,2 proc. – zdecydowanie dobrze.

Najgorsze zdanie o SOR-ach mają młodzi Polacy.

W grupach wiekowych 25-34 lata i 35-49 lat ponad połowa oceniła je negatywnie (odpowiednio 54,5 proc. i 50,1 proc.).

Co najbardziej denerwuje pacjentów na SOR-ach?

Aż 34,8 proc. ankietowanych wskazało „czas oczekiwania na konsultację lekarską”. Na drugim miejscu (21,9 proc. badanych) znalazł się „czas oczekiwania na triaż” (wstępną ocenę stanu zdrowia pacjenta).

Na liście znalazły się także:

- niedobór personelu medycznego – 15,1 proc.,
- brak empatii u personelu – 10,7 proc.,
- utrudniona komunikacja z personelem – 6,3 proc.,
- warunki lokalowe (np. brak intymności czy pościeli) – 3 proc.

**News4Media**

# Ważna zmiana dla kobiet po stracie ciąży

Osobom, które doświadczyły utraty ciąży, łatwiej jest już uzyskać świadczenia z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Chodzi o zasiłek macierzyński po poronieniu i zasiłek pogrzebowy na pokrycie kosztów pochówku.

Poronienie dotyka około 30 tysięcy kobiet rocznie. Dzięki wprowadzonym zmianom zyskały one dostęp do świadczeń i wsparcia, bez dodatkowych formalności.

- Zmiana przepisów dotyczy dokumentu, który uprawnia do świadczeń. Do tej pory trzeba było przedstawić akt martwego urodzenia dziecka. Żeby go uzyskać w urzędzie stanu cywilnego, rodzic musiał znać płeć dziecka. Gdy do poronienia



fol. freepik/ EyeEm

dochodzi na wczesnym etapie ciąży, ustalenie płci wymaga dodatkowych badań i nierzadko jest dla rodziców kolejnym trudnym przeżyciem – wyjaśnia **Małgorzata Korba**, rzeczniczka ZUS w województwie lubelskim.

## Mniej formalności

Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej zmieniło rozporządzenie o wymaganych w tej sytuacji dokumentach. Zamiast aktu martwego urodzenia do wypłaty zasiłków można przedstawić zaświadczenie,

które wystawił lekarz ginekolog lub położna na podstawie dokumentacji medycznej. Innym dokumentem, który uprawni do wypłaty zasiłku pogrzebowego, jest karta zgonu. Ta zmiana znacząco uprości ubieganie się o zasiłek macierzyński i pogrzebowy.

## Świadczenia po poronieniu

Kobieta, która doświadczyła utraty ciąży, może skorzystać z 8 tygodni urlopu macierzyńskiego. W tym czasie otrzymuje zasiłek macierzyński. Jeśli rodzic zdecyduje się na pochówek dziecka, to na pokrycie jego kosztów przysługuje mu zasiłek pogrzebowy.

Więcej informacji na [zus.pl](https://www.zus.pl). **szer**

# Aplikacja mZUS coraz popularniejsza

Już ponad 800 tys. osób korzysta z aplikacji mobilnej mZUS. To bardzo prosty i wygodny sposób kontaktu z Zakładem Ubezpieczeń Społecznych.

W aplikacji można sprawdzić stan swojego konta w ZUS, wysłać wnioski o świadczenia dla rodzin i wyliczyć prognozowaną emeryturę. Dzięki niej mamy dostęp m.in. do informacji o emeryturach, rentach i zasiłkach oraz o ubezpieczeniach czy podgląd składek na koncie w ZUS. Można samodzielnie utworzyć i pobrać zaświadczenia dotyczące emerytur, rent, zasiłków i ubezpieczeń, rezerwować e-wizyty w ZUS czy logować się do PUE/eZUS za pomocą kodu QR.

Z aplikacji mZUS można korzystać na urządzeniach mobilnych z systemami operacyjnymi



Android i iOS. Wystarczy pobrać ją ze sklepu Google Play lub App Store. Aby ją aktywować, należy powiązać aplikację zainstalowaną na urządzeniu mobilnym ze swoim kontem na PUE/eZUS. Osoba, która chce korzystać z aplikacji mZUS, musi mieć aktywne konto na PUE/eZUS. **szer**

**PSYCHOTERAPEUTA**  
**EWA JOACHIMOWICZ**  
Gabinet Psychoterapii i Rozwoju Nako  
784 912 289  
Chełm, ul. Wołyńska 32, gab. 33

- ☆ psychoterapia: dorośli, młodzież
- ☆ psychoterapia małżeńska, par
- ☆ superwizja indywidualna, grupowa

**Lek. med. Zbigniew Bąk**  
**SPECJALISTA**  
**NEUROLOG**  
Chełm, ul. Zachodnia 41 (os. Gwarek)  
Przyjmuje: poniedziałki, czwartki, od godz. 16.00  
Rejestracja telefoniczna  
82 564 30 74

**BADANIE**  
**EEG**  
Chełm, Rejowiecka 119  
tel. 502 297 639

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO**  
**PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA CENTRUM**  
**Dr n. med. Marek Daniłoso**  
lekarz specjalista psychiatra  
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży, psychoterapeuta  
leczenie zaburzeń psychicznych u dorosłych, młodzieży i dzieci  
Chełm, ul. Szpitalna 47/10  
82 569 90 10, 82 569 90 11  
[www.przychodniacentrum.com](http://www.przychodniacentrum.com)

[www.nzozlekdent.pl](http://www.nzozlekdent.pl)  
**LEK-DENT** Chełm, ul. Wołyńska 32  
lek. med.  
**Tomasz Wojewoda**  
specjalista ginekolog-położnik  
zaprasza  
poniedziałki - 16:00 - 18:00  
■ KOMPLEKSOWA OPIEKA  
położnicza i ginekologiczna  
■ USG, KTG i cytologia  
Rejestracja tel.  
82 563 13 53, 82 565 13 53

**PRACOWNIA**  
**PROTETYCZNA**  
Technik dentystyczny  
**Jadwiga Branecka - Kania**  
pl. Kupiecki 10 (II piętro)  
pon. - pt.:  
10.00 - 16.00  
Tel: 606 902 148

**LEK DENT** Chełm  
ul. Wołyńska 32  
Dr n. med.  
**Krzysztof Wojewoda**  
Specjalista Ginekolog-Położnik  
zaprasza  
wtorki środy piątki  
■ USG i KTG  
(w ramach wizyty)  
■ Kolposkopia  
Rejestracja tel.  
82 563 13 53, 82 565 13 53

**APTEKA**  
pomocna  
pn - pt 7:00 - 20:00  
sob 8:00 - 18:00  
ul. Szpitalna 40  
Chełm

## Co jest grane?

13 DNI DO WAKACJI



horror

Piątkowy wieczór w Polsce jeszcze nigdy nie był tak krwawy. Gdy ktoś na imprezę zamiast chipsów przynosi maskę i kuszę, beztraska noc zmienia się w walkę o przetrwanie. Technologia zawodzi - morderca przejmując kontrolę nad systemem bezpieczeństwa. Drzwi się zamykają, okna blokują, a dom zmienia się w więzienie. Jak przetrwać, gdy nie wiadomo, kto poluje?

CHEŁM

**CKF ZORZA** 14-21 sierpnia - godz. 20:00

KRASNYSTAW

**KINO MORSKIE OKO** 15-17 sierpnia - godz. 20:15

BEN NIE MA LEKKO



animowany

W życiu 12-letniego Bena, który śpiewa w zespole rockowym, tryska dobrym humorem i kocha gotować, nadchodzi rewolucja. Nie dość, że zakochuje się w Klarze, koleżance z klasy, to jeszcze postanawia schudnąć. Ale trzymanie dyscypliny to nie bułka z masłem, gdy na korytarzu wciąż uśmiecha się do niego automat z przekąskami, a wizyta u babci równa się wielkiej kulinarnej ucieczce.

CHEŁM

**CKF ZORZA** 14 sierpnia - godz. 13:15

FANTASTYCZNA 4:  
PIERWSZE KROKI



sci-fi

Osadzona w inspirowanym latami '60 retro-futurystycznym świecie historia przedstawia Pierwszą Rodzinę Marvela. Bohaterowie, zmagając się z koniecznością pogodzenia swoich superbohaterskich obowiązków z siłą rodzinnych więzi, muszą stanąć w obronie Ziemi przed wygłodniałym kosmicznym bogiem, Galactusem i jego enigmatycznym heroldem, Srebrnym Surferem.

CHEŁM

**CKF ZORZA** 14-15 i 18-21 sierpnia - godz. 15:00 i 17:30; 16 sierpnia - godz. 13:00 i 17:30; 17 sierpnia - godz. 11:00 i 15:15

KRASNYSTAW

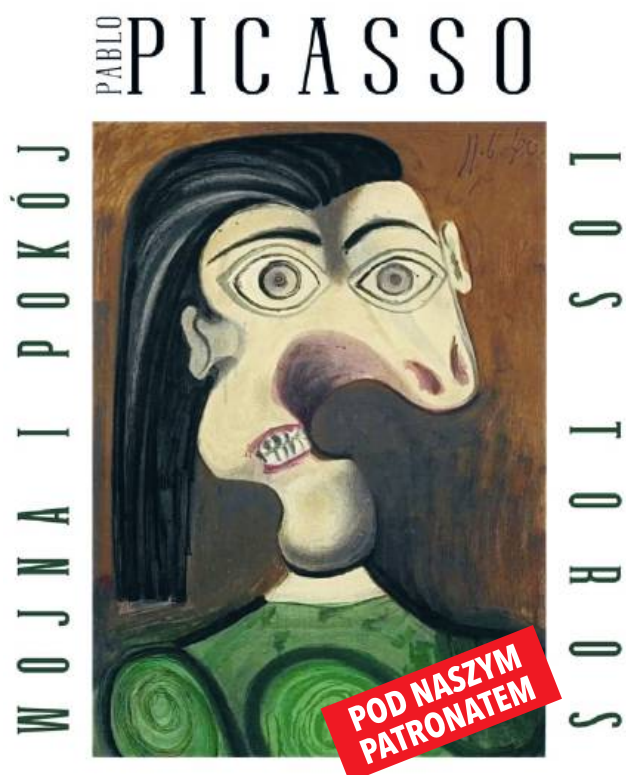
**KINO MORSKIE OKO** 14 sierpnia - godz. 10:00 i 17:45

# Pablo Picasso w kaplicy

● **WYSTAWA** W historii sztuki niewielu artystów osiągnęło taką sławę i uznanie jak Pablo Picasso. Finezyjne, geometryczne formy oraz charakterystyczne przedstawienia postaci sprawiają, że jego obrazy bez trudu może rozpoznać każdy widz. Jednak wystawa w Muzeum Ziemi Chełmskiej zamiast obrazów prezentuje mniej znaną dziedzinę twórczości z dorobku wszechstronnie uzdolnionego Picassa, a mianowicie litografię.

Ekspozycja skupia się na dwóch niezwykle osobistych tematach, które wywarły znaczący wpływ na życie artysty oraz jego dzieła. Pierwszy z nich to „Wojna i Pokój”, który prezentuje grafiki wykonane w znanej paryskiej drukarni Atelier Mourlot. Dzieła te były manifestem artysty przeciwko wojnie i jej okrucieństwu oraz świadectwem jego działalności na rzecz pokoju.

Drugi z poruszanych tematów – „Los Toros” – to zbiór ukazujący walki byków, słynną korridę, która była często powracającym motywem w dziełach Picassa i ukazywała jego fascynację mitologią, kulturą Hiszpanii oraz taurmachią.



Wystawę, której wernisaż odbył się 12 sierpnia, oglądać można do 10 września w Muzeum Ziemi Chełmskiej przy ul.

## Poezja Młynarskiego muzyką pisana

● **KONCERT** Chełmska Biblioteka Publiczna im. Marii Pauliny Orsetti oraz Studio wokalne „Uwolnij głos” Aleksandry Buczek zapraszają w środę, 20 sierpnia, o godz. 17:00 na ostatni już plenerowy koncert z cyklu „Poezja muzyką pisaną”. Tradycyjnie odbędzie się on w Parku Czytelnika ChBP, ul. Partyzantów 40.

Tym razem repertuar występów skomponowany został z piosenek niezapomnianego Wojciecha Młynarskiego, jednego z najwybitniejszych poetów polskiej piosenki. Publiczność usłyszy m.in. takie utwory jak „Nie ma jak u mamy”, „Jeszcze w zielone gramy” czy „Lubię wrony”. Na scenie wystąpi także Aleksandra Buczek, przygotowująca wszystkich artystów do koncertu. Właścicielka studia „Uwolnij głos”, z pasją śpiewa i uczy śpiewać innych. Z zespołem „Falochron” dotarła do półfinału 15. edycji programu „Mam



Talent!”.

- Zapraszamy na koncert, w którym kunsztowne, literackie teksty łączą się z wirtuozerią dźwięków i świeżością interpretacyjną młodych chełmian – zachęcają organizatorzy.

Wybrane przez wykonawców utwory, połączone ze sobą w spójną całość, to doskonały sposób na przybliżenie sylwetki autora i zapoznanie z jego twórczością.

Wstęp wolny.

szer

## Muzyczna Studnia zaprasza

● **KONCERT** Kolejnym gościem Muzycznej Studni będzie dobrze znana chełmskiej publiczności pochodząca z Białopola Patrycja Wilgos. Towarzyszyć jej będzie Weronika Jędruszk. Spotkanie z młodymi artystkami już 15 sierpnia o godz. 19:00 na placu Łuczowskiego w Chełmie.

Patrycja Wilgos jest studentką Akademii Muzycznej im. Krzysztofa Pendereckiego w Krakowie, laureatką wielu ogólnopolskich konkursów wokalnoinstrumentalnych, autorką piosenek, wielokrotnie wyróżnianą na festiwalach piosenki autorskiej, poetką oraz pisarką. Koncertuje na scenach całej Polski. Na jej talencie poznali się już m.in. Jan Kondrak z „Lubelskiej Federacji Bardów” i artyści związani z „Piwnicą pod Baranami”.

Podczas koncertu przy studni wykona swoje autorskie piosenki, akompaniując sobie na akordeonie. Jej muzyka to połączenie delikatności i siły, intymności i ekspresji.

Patrycja wystąpi w duecie

Św. Mikołaja w godzinach pracy placówki.

Wydarzenie realizowane jest we współpracy z Epicentrum Art Gallery.

opr. szer

Pablo Picasso pozostawił po sobie bardzo bogaty dorobek. Był jednym z najsłynniejszych i najbardziej wpływowych artystów XX wieku, którego kariera trwała nieprzerwanie przez 80 lat. Szacuje się, że dorobek Picassa, który dożył 91. roku życia, obejmuje około 50 tysięcy prac. Jego porywczy temperament i niezwykła wena twórcza były nierozdzielnie związane z pełnym zawirowań życiem prywatnym - burzliwymi małżeństwami, licznymi romansami, zmieniającymi się sympatiami politycznymi i przelotnymi fascynacjami. Picasso nieustannie kreował siebie na nowo, wyznaczał nowe trendy w sztuce i prześledził granice.

## Co jest grane?

HEIDI RATUJE RYSIA



animowany

Wysoko w górach, wraz ze swoim dziadkiem mieszka Heidi. Dziewczynka kocha wszystkie zwierzęta, więc gdy pewnego dnia wraz ze swoim przyjacielem Peterem odnajdują uwięzionego między skałami małego rysia, postanawiają mu pomóc. Zwierzak wymaga leczenia oraz potrzebuje wrócić do swojej dzikiej rodziny daleko w górach.

CHEŁM

**CKF ZORZA** 15 i 18-21 sierpnia - godz. 13:15; 16 sierpnia - godz. 11:00; 17 sierpnia - godz. 13:30

SMERFY: WIELKI FILM



animowany

Kiedy Papa Smerf zostaje w tajemniczy sposób porwany przez złych czarowników, Razamela i Gargamela, Smerfeta prowadzi Smerfy na misję do prawdziwego świata, aby go uratować. Z pomocą nowych przyjaciół Smerfy muszą odkryć, co definiuje ich przeznaczenie, by ocalić wszechświat.

KRASNYSTAW

**KINO MORSKIE OKO** 14 sierpnia - godz. 14:15 i 16:00

WŁODAWA

**KINO WDK** 15-17 i 20-21 sierpnia - godz. 17

BOSKA SARAH  
BERNHARDT



melodramat

Sarah Bernhardt uchodzi za jedną z najważniejszych artystek swoich czasów. Nazywana była Boską Sarah, królową teatru, świętym potworem. W równej mierze powszechny podziw wzbudzał jej talent, niezwykła charyzma, co niecodzienne upodobania. Widziano w niej pierwszą wielką gwiazdę, wokół której narosło też sporo legend. Fabuła skoncentrowana jest wokół kluczowych, mało znanych epizodów z życia Bernhardt.

CHEŁM

**CKF ZORZA** 16 sierpnia - godz. 15:30; 17 sierpnia - godz. 17:45

## „Ronin” w letnim kinie pod gwiazdami

● **SEANS** W czwartek (21 sierpnia) kolejny pokaz w ramach Letniego kina pod gwiazdami. Tym razem prezentowany będzie „Ronin” w reżyserii Johna Frankenheimera.

W świecie gdzie porzucono lojalność, a wierność i posłuszeństwo można kupić, pojawia się groźba nowego terroru - tajemnicy i płatni zabójcy.

Zręczna intryga, pierwszorzędną obsadą z Robertem De Niro, Jeanem Reno i Jonathanem Prycem w rolach głównych i mistrzowska reżyseria sprawiają, że „Ronin” jest doskonałym, zaciętym widowiskiem przepełnionym wartką akcją. Zimna wojna się skończyła,



jednak nowy porządek świata sprzyja działalności tajnych grup płatnych zabójców - ich zdolności przetrwania, rozpoznania w terenie i ataku są legendą, a wynająć ich może każdy, kogo stać na zapłacenie niebotycznie wysokiej stawki. Tajemniczy klient zleca grupie najemników

znanych jako Ronin kradzież poufnej teczki. To z pozoru błahe zadanie okazuje się śmiertelnie niebezpieczną misją. Pewna podziemna organizacja także próbuje zdobyć dokumenty, oferując taką samą cenę. By wykonać robotę, grupa wyrzutków pod dowództwem byłego agenta CIA znanego jako Sam jest zmuszona dokonać czegoś, co jeszcze nigdy nie miało miejsca - zaufać sobie nawzajem. Wspaniałe popisy kaskaderskie, ekscytujące pościgi samochodowe, sensacyjna intryga sprawiają, że Ronin jest wybuchowym, pełnym akcji, spektaklem.

Projekcja jak zawsze na dziedzińcu muzeum przy ul. Podwal-

nej w Chełmie. Początek seansu tuż po zmierzchu, czyli około godz. 20:00. Wstęp wolny.

szer (źródło filmweb)

Dzisiaj, 14 sierpnia, w ramach letniego kina pod gwiazdami „Różowa Pantera”, kryminalna komedia w reżyserii Shawna Levy'ego. O filmie szerzej pisaliśmy w poprzednim numerze naszego tygodnika. Tegoroczne filmowe spotkania na dziedzińcu muzeum zakończy natomiast „Człowiek w żelaznej masce”. Na ten seans organizatorzy zapraszają 28 sierpnia.

## Defilada i koncert

● **CHEŁM** Prezydent Jakub Banaszek oraz dowódca Garnizonu Chełm zapraszają mieszkańców na dwudniowe uroczystości z okazji Święta Wojska Polskiego i 105. rocznicy zwycięstwa nad bolszewikami – wydarzenia, które nierozwalnie łączą się z obchodzoną 15 sierpnia świętem Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny.

– Wyrazimy wspólnie naszą wdzięczność żołnierzom, którzy na przestrzeni dziejów oddali swoje życie w obronie naszej umiłowanej Ojczyzny. Nie wolno nam o nich zapominać, bo dzięki ich męstwu i bohaterstwu możemy dziś żyć w wolnej Polsce – zapraszają organizatorzy.

Obchody rozpoczną się w czwartek, 14 sierpnia, o godz. 18:00 na placu Łuczkowskiego. Mieszkańcy będą mogli wziąć udział w capstrzyku, na który złożą się: uroczysty apel pamięci z salwą honorową, złożenie wieńca przed Pomnikiem Poległych za Ojczyznę oraz defilada wojskowa.

Po zakończeniu uroczystości na placu żołnierze zapalą znicze na cmentarzu przy ul. Lwowskiej. Organizatorzy zachęcają

do udziału w wydarzeniu jako wyrazu wdzięczności dla żołnierzy strzegących granic Rzeczypospolitej.

Drugi dzień obchodów, 15 sierpnia, zainauguruje o godz. 9:00 mszą świętą w intencji Ojczyzny w bazylice Narodzenia NMP. Po nabożeństwie uczestnicy wraz z pocztami sztandarowymi, Kompanią Honorową Wojska Polskiego i orkiestrą



przemaszerują na plac dr. Edwarda Łuczkowskiego. Tam nastąpi: wspólne odśpiewanie hymnu państwowego, apel pamięci, przemówienie prezydenta miasta oraz złożenie wieńców.

Na zakończenie obchodów wystąpi Orkiestra Dęta Cmentowni Chełm z koncertem utworów patriotycznych.

Organizatorzy podkreślają, że obecność mieszkańców będzie świadectwem pamięci, szacunku i jedności w duchu patriotyzmu. **AW**

## Wojsko świętuje

● **POW. KRASNOSTWSKI** 15 sierpnia odbędą się wyjątkowe uroczystości łączące trzy ważne dla polskiej historii i tradycji wydarzenia: Święto Wojska Polskiego, 105. rocznicę Bitwy Warszawskiej oraz Wniebowzięcie Najświętszej Marii Panny.

Obchody rozpoczną się o godzinie 12:00 w kościele pw. św. Franciszka Ksawerego w Krasnymstawie. W programie przewidziano montaż słowno-muzyczny w wykonaniu wychowanków Młodzieżowego Domu Kultury w Krasnymstawie, który wprowadzi uczestników w nastrój patriotycznej zadumy. Po części artystycznej odprawiona zostanie msza święta w intencji Ojczyzny. Następnie planowane jest



złożenie wiązanek kwiatów przy tablicy upamiętniającej 100. rocznicę Bitwy Warszawskiej.

Organizatorami wydarzenia są starosta krasnostawski **Janusz Szpak**, burmistrz Krasnegostawu **Daniel Miciuła**, wójt gminy Krasnostaw **Wojciech Kowalczyk** oraz proboszcz parafii św. Franciszka Ksawerego w Krasnymstawie ks. **Jarosław Wójcik**. **AK**

## Kolarskie święto w Chełmie

● **CHEŁM** W środę, 13 sierpnia, najlepsze kolarzki na świecie ścigały się ulicami Chełma i drogami powiatu chełmskiego podczas II etapu Tour de Pologne Women.

Sportsmenki miały do pokonania prawie 100 km, a zmagania rozpoczęły na Placu Niepodległości. Następnie przejechały ulicami 1 Pułku Szwoleżerów, Młodowskiej, Lubelską i Hrubieszowską, po czym wyruszyły w dalszą trasę poprowadzoną drogami powiatu chełmskiego. Ostatni odcinek pokonały w Chełmie ul. Rejowiecką i wiaduktem, po czym finiszowały na placu Łuczkowskiego.

Więcej zdjęć oraz wyniki z II etapu Tour de Pologne Women na supertydzien.pl. **MP**



## Szlaban na kąpielisku w Suminie

● **GM. URSZULIN** Od 12 sierpnia obowiązuje zakaz kąpeli w akwenu. Decyzję w tej sprawie podjął Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Włodawie po otrzymaniu wyników badań, które wykazały pogorszenie mikrobiologicznej jakości wody. Wiemy też, gdzie woda nadaje się do pływania.

W próbkach stwierdzono obecność bakterii chorobotwórczych, mogących powodować dolegliwości żołądkowo-jelitowe, takie jak biegunka, wymioty czy bóle brzucha.

– Woda będzie ponownie

dopuszczona do kąpeli dopiero po uzyskaniu pozytywnych wyników kolejnych badań – podkreśla **Mariusz Januszko**, powiatowy inspektor sanitarny we Włodawie.

Zakaz korzystania z kąpieliska obowiązuje aż do odwołania. Władze gminy apelują o zachowanie ostrożności i stosowanie się do zaleceń służb sanitarnych.

– Niestety, poziom bakterii chorobotwórczych w wodzie jeziora Sumin znacznie przekracza przyjęte wartości. W związku z powyższym wprowadzony został zakaz kąpeli w jeziorze.

Trwa ustalanie źródeł skażenia wody. Wszelkie komunikaty o zmianie stanu jakości wody będą przekazywane na bieżąco – informuje **Adam Panasiuk**, wójt gminy Urszulín.

Zanieczyszczenie wód w jeziorach może mieć różne źródła. Najczęściej jest to efekt spływu zanieczyszczeń z pobliskich pól i gospodarstw, nieszczelnych szamb, a także intensywnego użytkowania kąpieliska przez turystów. Do wody mogą przedostawać się zarówno bakterie pochodzenia fekalnego, jak i inne mikroorganizmy powodujące choroby.

Proces badania jakości wody w kąpieliskach jest ściśle określony. Pracownicy stacji sanitarno-epidemiologicznej pobierają próbki wody, które następnie trafiają do laboratorium. Tam sprawdzana jest m.in. liczba bakterii Escherichia coli i enterokoków kałowych. Wyniki muszą spełniać normy określone w przepisach, aby kąpielisko mogło być udostępnione mieszkańcom i turystom. W przypad-



ku stwierdzenia przekroczenia norm wprowadzany jest zakaz kąpeli do czasu uzyskania pozytywnych wyników ponownych badań w dniu 18 sierpnia.

**Gdzie woda nadaje się do kąpeli?**

Zgodnie z komunikatem nr 5 Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego we Włodawie z dnia 12 sierpnia 2025 r., szczególnie dobre informacje płyną z Okuninki nad Jeziorem Białym, gdzie wszystkie zgłoszone kąpieliska – nr 1, nr 2, nr 3 oraz popularne „Astur” – spełniają obowiązujące normy sanitarne. Najbliższe badania zaplanowano tam na 20 sierpnia.

Pozytywną ocenę otrzymało także kąpielisko „Pompka” w Bytniu, zlokalizowane w starorzeźcu Bugu, znanym lokalnie jako Bużysko. Tam ostatnie badania odbyły się 13 sierpnia.

Z dobrym wynikiem zakończyły się również kontrole kąpieliska w Grabniaku (Rotcze), gdzie próbki wody przebadane zostaną ponownie 18 sierpnia.

Pełne i aktualne informacje o jakości wody w kąpieliskach można uzyskać w Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej we Włodawie. **PG**

# NOWOŚĆ!!!

## Sprawdzenie auta przed zakupem

- elementy, które były malowane
- geometrie i stan zawieszenia
- komputerowy odczyt usterek
- stan układu hamulcowego

**MOTO-POL**  
Chełm, al. Przyjaźni 2  
tel./fax (82) 565 50 30



### Wójt Gminy Gorzków informuje

że zgodnie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 r. poz. 1145 z późn. zm.) wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Gorzków, ul. Główna 9, na okres 21 dni, tj. od dnia 14.08.2025 r. do 04.09.2025 r. wykaz lokali przeznaczonych do najmu na okres do 3 lat.

Niniejszą informację zamieszczono w prasie, na stronie internetowej Urzędu Gminy Gorzków i BIP. Bliższe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy Gorzków pokój nr 7 lub pod numerem tel.: 84 6838 156 wew. 318.

8789

**SAMOCHODOWE**  
**INSTALACJE GAZOWE**   
MONTAŻ - SERWIS • SPRZEDAŻ CZĘŚCI

**KLIMATYZACJA**  
**AUTOELEKTRONIKA**

Chełm, ul. Zawadówka 22  
☎ 82 5602114, 503 156 879  
elcar@auto-gaz.chelm.pl

**SERWIS SYSTEMÓW HOLENDERSKICH**

**CHEŁM** **OPON SERWIS**  
**Baza**  
**OPONY**  
**CAŁOROCZNE**  
82/565-18-95  
**CHEŁM**  
Dembowskiego 1/2

# Powołania i wzmocnienia

● **ZAPASY** Hubert Sidoruk, perspektywiczny zawodnik Cementu Gryfa Chełm, po raz kolejny stanie przed szansą walki o medal w biało-czerwonych barwach. Został bowiem powołany do kadry narodowej, która za kilka dni weźmie udział w Mistrzostwach Świata U20 w Bułgarii. Tymczasem o dołączenie do najlepszych zapaśników w kraju starają się wychowanki Cementu Gryfa, do których składu dołączyła utalentowana Amerykanka.



fol. Sacred Heart University  
**Madison Sandquist**

Walki o medal w światowym czempionacie na matach bułgarskiego Samokova **Hubert Sidoruk** (kat. 72 kg) rozpocznie 17 sierpnia.  
- Uważam, że jest bardzo dobrze przygotowany, zwłaszcza

czy że nie jest to jego pierwsze powołanie, a doświadczenie stale zdobywa podczas obozów kadrowych - mówi wiceprezes Cementu Gryfa Chełm **Zdzisław Biały**. - Hubert z powodzeniem startuje już w grupie seniorskiej,

zdobywa także medale w turniejach rangi mistrzostw Polski, więc liczymy na to, że potwierdzi swoją dominację również w stawce juniorskiej.  
Od kilku dni w przygotowaniach do Młodzieżowych Mistrzostw Świata U23 są ponadto chełmskie zapaśniczki, przed którymi cykl obozów szkoleniowych. Wraz z nimi trenuje również utalentowana zawodniczka **Madison Sandquist**, studentka Sacred Heart University w Fairfield, która wspiera Cement Gryf Chełm dzięki współpracy z amerykańskim klubem.  
- Madison będzie sparing-partnerką naszych zapaśniczek i liczymy na owocne efekty podczas jej kilkumiesięcznego pobytu w Polsce - dodaje Zdzisław Biały. - Czynimy również mnóstwo starań, aby umożliwić jej starty w barwach Cementu Gryfa Chełm w zawodach



**Hubert Sidoruk drugi od prawej w dolnym rzędzie**

ogólnokrajowych. Trzymamy też kciuki, aby jak najwięcej naszych dziewczyn, a mamy kilka kandydatek, zapewniło

sobie powołanie do reprezentacji Polski w światowym czempionacie w październiku.

MP

## Inauguracja już za nimi

● **PIŁKA NOŻNA** W drugi weekend sierpnia nowy sezon rozpoczęły zespoły grające w IV lidze w grupie lubelskiej.  
Udany początek zmagania ma za sobą prowadzony przez **Dawida Soldeckiego** Start Krasnostaw. Zespół na własnej murawie 4:3 wygrał z Tanwią Majdan Stary po dwóch golach **Adriana Leszczynskiego**, a także trafieniach **Łukasza Struga** i **Przemysława Kanarka**. W następnym meczu Start Krasnostaw zmierzy się z obecnym wiceliderem tabeli Turem Milejów.  
Mniej powodów do zadowolenia na otwarcie sezonu ma

Bug Hanna, który 2:3 uległ na wyjeździe Janowiance Janów Lubelski. Bramki dla zespołu prowadzonego przez **Bartosza Bodysa** zdobyli: **Kacper Białas** i **Patryk Tomasiak**. Następną szansę na pierwsze punkty Bug będzie miał w starciu z Orłętami Łuków.  
**Wyniki pozostałych spotkań 1. kolejki:** Tur Milejów 3-0 Granit Bychawa, MKS Ryki 1-2 Łada 1945 Biłgoraj, Tomasovia Tomaszów Lubelski 1-1 Lublinianka Lublin, Orłęta Radzyń Podlaski 4-1 Huragan Międzyrzec Podlaski, Orłęta Łuków 0-1 Hetman Zamość.

| Tabela po 1. kolejce:   |   |   |     |
|-------------------------|---|---|-----|
| 1. Orłęta Radz. Podl.   | 1 | 3 | 4-1 |
| 2. Tur Milejów          | 1 | 3 | 3-0 |
| 3. Start Krasnostaw     | 1 | 3 | 4-3 |
| 4. Janowianka Jan. Lub. | 1 | 3 | 3-2 |
| 5. Łada Biłgoraj        | 1 | 3 | 2-1 |
| 6. Hetman Zamość        | 1 | 3 | 1-0 |
| 7. Tomasovia Tom. Lub.  | 1 | 1 | 1-1 |
| Lublinianka Lub.        | 1 | 1 | 1-1 |
| 9. Motor II Lublin      | 0 | 0 | 0-0 |
| Lewart Lubartów         | 0 | 0 | 0-0 |
| 11. Tanew Majdan St.    | 1 | 0 | 3-4 |
| 12. Bug Hanna           | 1 | 0 | 2-3 |
| 13. MKS Ryki            | 1 | 0 | 1-2 |
| 14. Orłęta Łuków        | 1 | 0 | 0-1 |
| 15. Huragan M. Podl.    | 1 | 0 | 1-4 |
| 16. Granit Bychawa      | 1 | 0 | 0-3 |

MP

## Urzednicy z Dubienki byli najlepsi

● **SIATKÓWKA PLAŻOWA** Sześć drużyn z pięciu gmin powiatu chełmskiego stanęło do rywalizacji w Turnieju Plażowej Piłki Siatkowej Urzędów Samorządowych Drogmost Cup.  
Po zaciętej rywalizacji najwyższy stopień podium przypadł drużynie Team Dubienka złożonej z przedstawicieli Urzędu Gminy Dubienka, która w finale pokonała Urząd-Asów Juniorów z gminy Chełm. Podium domknął również zespół Urząd-Asów, jednak złożony ze starszych amatorów siatkówki, wygrywając z Sawinianką (gmina Sawin). Na



fol. Gmina Chełm

kolejnych lokatach uplasowały się składy GMiny Wola Uhruska

i Volley Team Wojsław (gmina Wojsławice).

MP

# Udany domowy debiut Chełmianki

● **PIŁKA NOŻNA** Beniaminek III-ligi Sokół Kolbuszowa Dolna nie dał rady piłkarzom Chełmianki, którzy w pierwszym domowym meczu nowej odsłony wygrali 2:1. Pierwsza połowa zdecydowanie należała do gospodarzy, po zmianie stron goście uznali, że mogą dać z siebie więcej. Finalnie, pierwsze w historii starcie obu zespołów, zakończyło się pozostawieniem puli punktów na murawie przy ulicy Cermicznej.  
Zaraz po pierwszym gwizdku biało-zieloni ruszyli do ataku i wywierali presję na przyjeźdnych, ewidentnie rozochoceni wizją dobrej prezentacji przed własną publicznością, która zappełniła trybuny. Już w piątej minucie gospodarze mieli okazję do wyjścia na prowadzenie, ale piłka podana do **Pawła Tomczyka** przez **Bartłomieja Korbeckiego** minęła bramkę Sokoła. Zespół prowadzony przez **Ireneusza Pietrzykowskiego** nie zwalniał tempa, narzucał swój styl gry i zmuszał gości do szukania okazji w kontrach. Gospodarze raz za razem tworzyli sobie okazje do gola, wykorzystując szerokie luki w defensywie drużyny z Kolbuszowej, ale po kwadransie musieli mądrze bronić się na własnej połowie, bo gra rywali przyniosła więcej chęci niż konkretów. 20. minuta przyniosła biało-zielonym dwa rzuty różne z rzędu, a przy odbiorze drugiego kapitan **Michał Kobiałka**



posłał futbolówkę niewiele nad poprzeczką. Na zmianę na tablicy wyników kibice musieli poczekać do 28. minuty, kiedy to **Danny Babor** nie zmarnował szansy i po jego uderzeniu piłka przetoczyła się prosto do siatki obok goalkeepera Sokoła, który nie był w stanie jej sięgnąć. To trafienie dodało biało-zielonym wiatru w żagle, bo oprócz Babora swoich okazji po chwili szukali jeszcze Tomczyk i Kobiałka, wywierając znaczną presję na zespole gości, jednak rezultat pozostał niezmienny do czasu zejścia do szatni.  
Zmiana stron przyniosła również zmianę w grze przeciwników, którzy wyraźnie odczuli oczekiwania ciężące na nich jako na beniaminku, co uwidoczniło się w dużo częstszej obecności na połowie gospodarzy. W 55. mi-

nucie Michała Kobiałkę zmienił na murawie **Hubert Krawczun** i już po krótkiej chwili miał on okazję na podwyższenie wyniku, jednak jego strzał ze skrzydła zakończył się niecelnie. Gra nabrała rumieńców, ale zrobiło się też bardziej nerwowo. Na boisko wszedł **Jakub Branecki**, dla którego był to debiut w tym sezonie, a co więcej debiut bardzo udany, bo w 73. minucie zamieniony na drugą bramkę tego meczu dla biało-zielonych po dobrej asyście Korbeckiego, który wcześniej zrecznie sam pokonał dystans ponad połowy boiska. W 81. minucie szansę na następne trafienie miał **Szymon Kiebzak**, jednak czujności nie stracił bramkarz gości. Ci postawili wszystko na jedną kartę i gra znów przeniosła się w pole karne biało-zielonych. Gol

wisiał w powietrzu, a tuż przed końcem regulaminowego czasu honorowe trafienie dla Sokoła zafundował **Kamil Posielski**. Przyjeźdźni dalej szukali swoich szans na chociażby remis, jednak nie udało im się ugrać nic więcej, dzięki czemu Chełmianka dopisała do konta drugie zwycięstwo w nowym sezonie.  
- Mieliśmy świetny, energetyczny początek i kilka okazji do celnych strzałów. Zdecydowanie dominowaliśmy i właśnie wtedy powinniśmy lepiej to wykorzystać - mówił po spotkaniu trener Ireneusz Pietrzykowski. - Później gra się wyrównała, ale nawet w momencie, kiedy przeciwnik nieco lepiej się od nas prezentował, strzeliliśmy bramkę. Druga połowa to już zupełnie inny mecz, zwłaszcza że już na jej początku daliśmy się zepchnąć

niemal w swoje pole karne. Cały czas „coś się kotłowało”, a mieliśmy świadomość tego, że stałe fragmenty gry będą trudne do wybronienia. Na szczęście jedną z kontr zamieniliśmy na 2:0 i tak naprawdę niepotrzebnie popełniliśmy błąd w końcówce meczu, bo bramka gości spowodowała, że przez chwilę trzeba było jeszcze drzeć o wynik.  
Więcej zdjęć z meczu Chełmianka Chełm - Sokół Kolbuszowa Dolna znajdziecie na super-tydzien.pl. A kolejne spotkanie biało-zieloni rozegrają na wyjeździe.  
**Wyniki pozostałych spotkań 2. kolejki:** Korona II Kielce 2-2 Podlasie Biała Podlaska, Naprzód Jędrzejów 0-1 Avia Świdnik, Star Starachowice 1-0 Cracovia II, Wisła II Kraków 1-0 Stal Kraśnik, Wisłoka Dębica 0-1 KSZO 1929 Ostrowiec Święto-

krzyski, Wiślanie Skawina 2-0 Sparta Kazimierza Wielka, Pogoń-Sokół Lubaczów 1-0 Czarni Polaniec, Świdniczanek Świdnik 1-2 Siarka Tarnobrzeg.  
**Tabela po 2. kolejce:**  
1. Chełmianka Chełm 2 6 5-1  
Wiślanie Skawina 2 6 5-1  
3. KSZO 1929 Ostr. Św. 2 6 4-1  
4. Avia Świdnik 2 6 3-1  
5. Sparta Kaz. Wielka 2 3 6-4  
6. Sokół Kolb. Dolna 2 3 4-3  
7. Czarni Polaniec 2 3 2-2  
Pogoń-Sokół Lub. 2 3 2-2  
Stal Kraśnik 2 3 2-2  
Star Starachowice 2 3 2-2  
11. Siarka Tarnobrzeg 2 3 3-4  
12. Wisła II Kraków 2 3 3-6  
13. Cracovia II 2 1 1-2  
Wisłoka Dębica 2 1 1-2  
15. Korona II Kielce 2 1 3-5  
16. Podlasie B. Podl. 2 1 2-5  
17. Naprzód Jędrz. 2 0 1-3  
18. Świdniczanek Św. 2 0 2-5

MP



# Hurko i Janasz dali popis



fot. Rozmus Photography

● **RAJDY SAMOCHODOWE** Reprezentujący Automobilklub Chełmski Paweł Hurko, wspólnie z pilotującym go Jarosławem Janaszem, stanęli na podium po rywalizacji w 34. MAMRA Rajdzie Rzeszowskim.

Jadąc fordem fiesta R200 czasem 1 godz. 42 min 15 sek., zapewnili sobie pierwsze miejsce w klasie NAT4, prześcigając Jacka Januchę i Martę Matuszczyk (Citroën C2 R2) oraz Michała Cuprjaka i Krystiana Żuraka

(Peugeot 206 XS). Paweł Hurko i Jarosław Janasz zajęli ponadto piąte miejsce w 2WD, szóste w CEZ3, 14. wśród polskich załóg, a także 19. w CEZ, zaś w klasyfikacji generalnej plasują się na 19. lokacie. **MP**

# Mirzwa stanął na pudle w grodzie Kraka

● **STRZELECTWO** Reprezentant sekcji strzeleckiej Fabryki Sportu oraz Stowarzyszenia Strzeleckiego Magnum Kamil Mirzwa zajął miejsce na podium podczas zmagania Cracow Open. Gospodarzem rywalizacji rozgrywanej w ramach Pucharu Polski IPSC była strzelnica TAS w Przyszowicach.

W Cracow Open, zawodach z bardzo długą tradycją sportową w Polsce, strzelcy mieli do pokonania 12 wymagających torów, przy okazji testując celność, formę i koncentrację przed mistrzostwami Polski, oddając średnio 230 strzałów. **Kamil Mirzwa** zajął w mocnej stawce drugie miejsce w klasie standard w kalibrze 40 S&W.

- Wdarło się kilka błędów,



fot. Cracow Open

ale dużo jednocześnie wyeliminowałem, więc jestem bardzo dobrej myśli przed zbliżającym się czempionatem - mówi reprezentant Fabryki Sportu oraz Stowarzyszenia Magnum. - Wróciłem też do kalibru 40, co również przyniosło pozytywne skutki. Jak to u mnie, nie mogło się też obyć bez „przygód”, a tym razem

była to bardzo poważna awaria broni, ponieważ po raz pierwszy w mojej karierze zużył się istotny metalowy element. Udało mi się to naprawić i ostatecznie sięgnąć po srebrny medal. Wyciągam również cenne wnioski, bo wiem, co trzeba poprawić przed kolejnymi zawodami, żeby wyniki były jeszcze lepsze. **MP**

# Zmierzą się w „żółtim” tempie



fot. Bieg Żółwia

● **BIEGI** 21 września w gminie Siedliszcze rozegrana zostanie druga edycja Biegu Żółwia, która poza aspektem sportowym ma promować idee slow-life oraz ochrony przyrody. Zapisy już trwają.

Start i meta biegowej rywalizacji będą zlokalizowane - wzorem poprzedniej edycji - nad zbiornikiem wodnym w Majdanie Zahorodnińskim. Uczestnicy mają do wyboru dystanse 5, 10 i 21 km, a dodatkowo w tym pierwszym oddzielnie o życiówki powalczą młodzież, zaś w dru-

gim miłośnicy nordic walking.

- Nasze wydarzenie ma szczególny charakter, ponieważ popularyzuje nie tylko aktywność fizyczną, ale również wspieranie ochrony środowiska, w szczególności żółwia błotnego, który nie bez powodu jest symbolem naszych zmagania. A to zrazem łączy się z ideą slow-life - dodaje organizator **Radosław Stasiński**. - Trasy poprowadzimy tymi samymi szlakami, co w zeszłym roku. Część dystansów przebiegnie wokół samego zalewu, a reszta przez teren

gminy i okolice, dzięki czemu uczestnicy ponownie będą mogli podziwiać malownicze uroki naszego regionu. Na mecie czekają na nich medale i liczne atrakcje, również posiłek regeneracyjny, którzy przygotowują panie z lokalnego Koła Gospodyń Wiejskich. Zapisy do II Biegu Żółwia prowadzone są przez stronę chronotex.pl do 10 września. Więcej informacji, regulamin oraz link przekierowujący do tej strony można znaleźć na profilu wydarzenia na Facebooku. **MP**

# Drużyna InPostu rusza z przygotowaniem

● **SIATKÓWKA** W poniedziałek (18 sierpnia) zawodnicy InPostu ChKS Chełm rozpoczynają treningi, po których przystąpią do debiutanckich rozgrywek w PlusLidze. Zespół spotka się w niemal pełnym składzie, stopniowo do przygotowań będą się włączać także zagraniczni siatkarze. W drużynie zaszła również jedna zmiana na stanowisku libero.

W miejsce kontuzjowanego **Jędrzeja Gruszczyńskiego** „wskakuje” **Sonae Kazuma**, który podpisał z białozielonymi kontrakt na pięć miesięcy. To japoński siatkarz, który nosi barwy VC Nagano Tridents walczącego o punkty w najwyższej klasie rozgrywkowej w Kraju Kwitnącej Wiśni. W swoim dorobku ma również występy m.in. w drużynach Oita Miyoshi Weisse Adler czy Daido Steel Red Star. Gra w InPoście ChKS Chełm będzie dla Kazumy debiutem na europejskich parkietach.

Od 18 sierpnia białozieloni będą trenowali w Chełmie, m.in. w hali i siłowni, ale mają również zaplanowane ćwiczenia na stadionie Chełmianki. W dziewięcioletnim okresie



przygotowawczym rozegrają również aż 12 gier kontrolnych, a pierwszą już w czwartym tygodniu od rozpoczęcia wspólnego budowania formy.

- Na początek zmierzmy się sparingowo ze Ślepskiem Suwałki, z którym rozegramy dwa spotkania. W dalszych planach są natomiast m.in. mecze kontrolne z Asseco Resovia Rzeszów, AZS-em Olsztyn i Barkomem Każany Lwów - mówi **Krzysztof Andrzejewski**, trener InPostu ChKS Chełm. - To wymagający przeciwnicy w okresie przygotowawczym, **MP**

ale wiadomo, że te mecze mają na celu zgranie zespołu, sprawdzenie różnych wariantów personalnych i różnych konfiguracji na boisku. Czekają nas dużo ciężkiej pracy, ale przed nami debiut w PlusLidze, więc musimy być bardzo dobrze przygotowani.

Kilka dni po rozpoczęciu okresu przygotowawczego, do treningów dołączą **Jay Blanke** oraz **Rune Fasteland**. Na przełomie września i października w budowanie formy włączy się fizycznie **Amirhossein Esfandiar**. **MP**

# Minęli letni półmetek

● **DART** Za zawodnikami Steel Dart Chełm szósty turniej II Letniego Grand Prix, w którym wystartowały 22 osoby, a wśród nich również reprezentanci Warszawy, Lublina, Zamościa i Włodawy. Zmagania zostały rozegrane w formule Masters, w myśl której za każde zdobyte miejsce punkty były liczone podwójnie.

W pierwszym półfinale mierzyli się ze sobą zawodnicy z Lublina, **Adam Wąsik** oraz **Mateusz Figiel**, a do walki o podium udało się awansować drugiemu z nich po wygranej 3:2. Takim samym wynikiem w drugim półfinale **Grzegorz Cieślak** odprawił **Radosława Kielbowicza**, również meldując się w finale. Kielbowicz powetował sobie tę porażkę w pojedynku o trzecie miejsce, wygrywając z Wąsikiem 3:1. Finał dostarczył wielu



emocji, a ostatecznie padł łupem Cieślaka, który ograł Figla 3:2, a ostatni leg zakończył rzutem wartym 150 pkt.

Wysoki poziom turnieju przełożył się na liczne „wybryki” na tarczach w barze Miś, a ich autorami byli: **Andrzej Gula** (19.

lotka), **Mateusz Figiel** (18. i 19. lotka), **Tomasz Owiński** (bull finisz), **Dominika Nowosad** (finisz 113 pkt), **Adam Wąsik** (14. lotka i 180 pkt), **Piotr Kowalski** (180 pkt i bull finisz) i **Grzegorz Cieślak** (150 pkt). **MP**

# Rywalizowali o Puchar Wójta



fot. Urząd Gminy Białopole

● Właśnie taka była stawka zawodów wędkarskich, które rozegrane zostały na zbiorniku wodnym w Buśnie w gminie Białopole. Organizatorem zmagania było

Stowarzyszenie Wędkarskie Alga oraz Gminny Ośrodek Kultury w Białopolu.

Pierwsza lokata przypadła **Arkadiuszowi Olszewskiemu**, który złowił 1,84 kg

ryb, w tym także największy okaz - płoć o długości 23 cm. Drugie miejsce zajął **Ryszard Mierzwa** (1,34 kg), zaś podium zamknął **Karol Cor** (0,74 kg). **MP**

## Udany start w Biłgoraju

● **MINIMOTOCYKLE** Z podwójnym pierwszym miejscem młody chełmianin Mieszko Kamiński wrócił z piątej rundy Motocyklowych Mistrzostw Śląska, która rozegrana została w Biłgoraju. Organizatorem zmagania był Duszan Team.

W pierwszym dniu wyścigu Mieszko Kamiński utrzymywał równe tempo podczas

treningów i kwalifikacji, ale miał drugi czas, przez co startował z drugiego miejsca, zamiast z pole position. Nie utrudniło mu to jednak walki i po dwóch okrążeniach wysunął się na czoło stawki, ustanowił rekord życiowy i wygrał. Równie dobrze poszło mu w drugim dniu zmagania, w którym ścigał się z pole position, jednak w trakcie ry-

walizacji pogoda się pogorszyła i spadł deszcz. Konieczna okazała się zmiana opon, ale wpłynęła ona na dobre tempo na mokrej nawierzchni, dzięki czemu Mieszko ponownie okazał się najszybszy.

- Jesteśmy bardzo zadowoleni, Mieszko zdobywa cenne doświadczenie, doskonali umiejętności na nowym motocyklu, a to przynosi później pozytywne skutki - mówi tata i manager młodego motocyklisty Krzysztof Kamiński. - Dodatkowo do rywalizacji na torze dołączyłem również ja, chociaż potraktowałem to bardziej jak zabawę, ale mimo wszystko cieszę się, że mogłem spróbować swoich sił. Z okrążenia na okrążenie „wykręcałem” coraz lepsze czasy, co dało mi 15. pozycję startową w 25-osobowej grupie. W wyścigu głównym nie wziąłem jednak udziału, bo przez zmianę pogody niezbędna okazała się wymiana opon w motocyklu Mieszka. **MP**



## Ścigali się w Bieszczadach



● **BIEGI** Grupa reprezentantów sekcji biegowej Ruchu Izbica ma za sobą udany start w górskiej imprezie Chudy Wawrzyniec. Rywalizacja przyciągnęła liczne grono amatorów tej dyscypliny z całego kraju, ponieważ na jednym z dystansów rozgrywane były Mistrzostwa Polski Ultra.

Trójka zawodników sekcji Ruchu Izbica zdecydowała się na trasę liczącą 50 km, a najlepiej z nich zaprezentował się Marek Antończak, który czasem 6 godz. 28 min 2 sek. zapewnił sobie 48. miejsce w open. Startował on również w klasyfikacji Mistrzostw Polski Lekarzy, gdzie uplasował

się na piątej lokacie z niewielką stratą do podium. Z trasą, także w zmaganiach służb medycznych, zmierzili się również Anna i Ireneusz Golcowie. Oboje dobiegli do mety w 7 godz. 56 min 49 sek., Ona zajęła 41. miejsce wśród kobiet, a on 169. w open.

**MP**

## Puchar Polski już po II rundzie

● **PIŁKA NOŻNA** Kolejnych dziesięć zespołów pomyślnie przebrnęło do następnego etapu okręgowego Pucharu Polski. W trzech spotkaniach do wyłonienia zwycięzcy niezbędne okazały się rzuty karne, nie zabrakło również niespodzianek.

Najwyższe zwycięstwo w II rundzie zmagania zanotowało Ogniwo Wierzbica, które 7:1 pokonało na wyjeździe Agros Suchawa. Gole dla przyjezdnych zdobywali: Mateusz Bąk (dwa), Adrian Pawlak (dwa), Konrad Klimowicz, Karol Stańczuk i Kacper Barliński, zaś honorowym trafieniem dla gospodarzy popisał się Mykhailo Humeniuk. Mimo zwycięstwa swojego zespołu trener Tomasz Sasiadek czuje niesmak po tym, co działo się przed meczem i podczas przerwy.

- Cieszymy się z awansu, wynik mówi sam za siebie, chociaż należy przy tym podkreślić, że był i to tak „najniższy wymiar kary”, bo mogliśmy się pokusić nawet o dwucyfrowy rezultat. Gospodarze występując w B klasie i różnica była widoczna, zwłaszcza że od pierwszej minuty grali na czas i chwilami opóźnianie gry było bardzo irytujące. Miejscowi często ograniczali się jedynie do wybijania piłki jak najdalej od własnej bramki. To, co było jednak najmniej przyjemne, to niecenzuralny okrzyk obrażający naszą drużynę... Takie zachowanie jest naszym zdaniem wręcz karygodne, szczególnie w realiach, kiedy mamy tyle kampanii promujących integrację środowiska sportowego, jak chociażby „Łączy nas piłka”. Przykre było też to, że nikt ze sztabu trenerskiego i kierownictwa zespołu gospodarzy nie reagował na takie zachowanie - uważa Tomasz Sasiadek.

Pokaźną wygraną zanotował też A-klasowy Znicz Siennica Różana, który na własnej murawie

6:1 pokonał Unię Rejowiec. Po dwa gole dla zwycięzców strzelili trener Łukasz Drzewicki i zawodnik testowany, a po jednym dołożyli Grzegorz Mazurek i Patryk Kondraciuk. Przyjezdni odpowiedzieli natomiast bramką Dawida Włodarczyka.

- Od pierwszych minut staraliśmy się wyjść wysoko do przeciwnika i dyktować swoje warunki gry, jednak dosyć szybko to rywale wyszli na prowadzenie. Nas ta sytuacja nie podłamała i kontynuowaliśmy realizację założonej taktyki, dzięki czemu strzeliliśmy kolejne bramki. Piłkarze Unii trochę nam pomogli, bo dołożyli trafienia samobójcze - mówi trener Znicza Łukasz Drzewicki. - Kiedy mieliśmy przewagę, wprowadziłem do gry zawodników rezerwowych, dałem pograć naszej młodzieży i jestem zadowolony z postawy

Kłowski Gmina Chełm, który 5:0 pokonał na wyjeździe Victorię Żmudź. Autorami bramek dla składu szkolonego przez Michała Antonia byli: Paweł Alikowski, Patryk Gierczak, Kacper Weremczuk, Kacper Kowalski oraz Alan Dyniński.

Do kolejnego etapu pucharowych zmagania przeszedł także Ruch Izbica, wygrywając w Białopolu z miejscową Unią 5:2. Gole dla zwycięzców zdobywali: Igor Binek (dwa), Michał Gałka, Michał Wlizio i Sławomir Swatowski, zaś dla gospodarzy Szymon Sarzyński i Sławomir Leśnicki.

- Nie ukrywam, że mecz ciężko wyglądał, może ze względu na warunki pogodowe, bo było bardzo gorąco. Na szczęście wygraliśmy, ale co do gry, to jeszcze jest wiele do życzenia - mówi szkoleniowiec Ruchu Roman Blonka. - Mam jednak nadzieję,



Po bezbramkowym remisie w regulaminowym czasie Astra Leśniowice pokonała w rzutach karnych Spartę Rejowiec Fabryczny 5:3

całej drużyny. Wszystkie zadania zostały zrealizowane, nasze morale podskoczyło i optymistycznie patrzymy w przyszłość.

Pewne zwycięstwo, bo 5:0, zapewniło awans do III rundy okręgowego Pucharu Polski

je, że lepiej będzie to wyglądało podczas spotkań ligowych.

W III rundzie Pucharu Polski na szczelbu chełmskim zobaczymy również A-klasową Vojślawię Vojślawicę, która 3:0 pokonała beniaminka ligi



Pokaźną wygraną zanotował też A-klasowy Znicz Siennica Różana, który na własnej murawie 6:1 pokonał występującą w klasie okręgowej Unię Rejowiec

okręgowej Vitrum Wola Uhruska 3:0, po trafieniach Szymona Trubacza, Juliana Jasiuka i Gabriela Wlazio. Z awansu cieszą się także piłkarze Brata Siennica Nadolna, po domowej wygranej 3:1 nad Hetmanem Żółkiewka. Po stronie gospodarzy celnie uderzali dwukrotnie Sebastian Suduł i jednokrotnie Marcel Moniakowski.

W dwóch pozostałych weekendowych spotkaniach do wyłonienia zwycięzcy potrzebne były rzuty karne. Po bezbramkowym wyniku w regulaminowym czasie Astra Leśniowice pokonała Spartę Rejowiec Fabryczny 5:3.

- Awans nas cieszy, ale gra nie do końca. Praktycznie przez całe spotkanie gościliśmy pod polem karnym rywali, a Sparta bronila się skutecznie dzięki czemu zawodnikami - mówi trener zwycięskiej drużyny Artur Dąbrowski. - Ciężko się gra przeciwko tak skomasowanej defensywie i tylko konkrety oraz strzały z dystansu mogły odwrócić wynik spotkania. Szacunek dla drużyny Sparty, że przez 90 minut potrafiła szczerze bronić dostępu do pola karnego i bramki.

Wymiana „jedenastek” okazała się również niezbędna w derbowym spotkaniu Włodawianki z Eko Różanką na murawie pierwszego z tych zespołów. Do końca regulaminowego czasu obie strony zdobyły po jednym golem, a po rzutach karnych, rezultatem 4:2, awans wywalczyła drużyna gości.

- Mecz był bardzo intensywny, a końcówka to prawdziwy test charakteru. Chłopaki z ławki dali dziś ogromny impuls, dzięki czemu udało się odwrócić losy spotkania. Jestem dumny z całej drużyny, walczyliśmy razem do samego końca - podsumowuje trener Eko Różanki Patryk Błaszczuk.

Dwa pozostałe spotkania II rundy okręgowego Pucharu Polski rozegrane zostały we wtorek (12 sierpnia). Domowe spotkanie Frassati Fajslawice z rezerwami Chełmianki zakończyło się dopiero w rzutach karnych (3:3 w regulaminowym czasie i 1:3 w „jedenastkach”) i finalnie awans zapewnili sobie bialo-zieloni. Po 90 minutach dwa gole dla gospodarzy miał na koncie Filip Bogusz i jeden Jakub Stefaniak, zaś dla dru-

giego składu bialo-zielonych punktowali Daniel Malichiani i Wojciech Mazurek, a jedną bramkę sprezentowali im sami piłkarze z Fajslawice.

- Mecz nie był zbyt piękny dla oka, a na murawie było bardzo dużo walki. Boisko Frassati na pewno trochę specyficzne, bo mocno dużych wymiarów, więc ciężko było o ładną grę, a sami gospodarze słyną właśnie z walki - mówi trener rezerw Chełmianki Andrzej Krawiec. - Mimo że przegrywaliśmy 0:2, to potrafiliśmy odwrócić losy spotkania i brawa za to dla chłopaków.

W kolejnej rundzie pucharowego turnieju nie zabraknie również zespołu GKS Łopiennik, który 4:1 wygrał na własnej murawie ze Spółdzielcą Siedliszcze. Hat-tricka w tym spotkaniu zaliczył Michał Mazurkiewicz, a jedno trafienie dołożył Krystian Sysa.

III runda okręgowego Pucharu Polski zaplanowana jest na 27 sierpnia, a w niej do grona zwycięzców wspomnianych spotkań dołączą IV-ligowe Bug Hanna i Start Krasnystaw, a także III-ligowa Chełmianka. **MP**

**KREDYT NA DOWOLNY CEL DO 150 TYS. ZŁ**

DO 80 LAT, BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA NIEZALEŻNIE OD KWOTY!  
DOCHÓD DODATKOWY 800+ I DIETY KIEROWCÓW DOLICZANE W 100%!  
OKRES SPŁATY POŻYCZKI NAWET DO 120 MIESIĘCY - STAŁA RATA!  
BRAK PRZYMUSOWEGO UBEZPIECZENIA! SZYBKIE ZDALNY PROCES,  
WNIOSEK I UMOWA PODPISYWANE KODEM SMS!  
DOKUMENTY BANKOWE DOSTARCZANE NA E-MAIL KLIENTA!

UWAGA: KREDYT MOŻE OTRZYMAĆ KLIENT BEZ HISTORII KREDYTOWEJ  
AKCEPTOWANE POŻYCZKI POZABANKOWE  
SCORING BIK NIE WPŁYWA NA DECYZJĘ ANALITYKA

SZCZEGÓŁY:  
538 969 939

OPROCENTOWANIE 8,99% i 0% PROWIZJI DLA ZATRUDNIONYCH NA UMOWIE O PRACĘ

**MOTORYZACJA****• SAMOCHODY  
KUPNO**

Skup aut: osobowe,  
busy, wszystkie marki,  
każdy stan. Tel. 727 563  
368.

**• SAMOCHODY  
SPRZEDAŻ**

Renault twingo, 1,2  
benzyna, czerwony,  
2009 r., c. 4 500 zł. Tel.  
518 929 340.

Sprzedam. Opel astra  
3H, 1.6 kombi, 2012  
rok, z salonu, c. 22 000  
zł. Tel. 602 469 322.

**• SCHODY • SZTACHETY**  
**• DESKA** podłogowa i elewacyjna  
**• BLATY, PARAPETY, STOŁY, KANTÓWKI**  
**• TARCICA SUCHA, MOKRA, RÓŻNA**  
tel. 609 413 767, 82 563 74 62

Opel vectra, 1.8 ben-  
zyna, gaz, 1991 r., za-  
bytek, ważny przegląd  
i OC, zadbane, silnik  
i blacharka w stanie  
bdb. Tel. 784 195 660.

Mitsubishi space star,  
2003 r., 1.9 diesel, 279  
000 km, komfort, c. 5  
500 zł. Tel. 500 295  
563.

Ford fusion, 2006 r.,  
serwisowany, c. 4 900  
zł do negocjacji. Tel.  
888 356 879.

**• MOTOCYKLE I  
QUADRY**

Sprzedam. Motor ju-  
nak 125, 2019 r., 4 000  
km, ubezpieczenie do  
czerwca 2026 r., c. 7  
000 zł. Tel. 724 725  
631.

**• MOTORYZACYJNE  
INNE**

Sprzedam. Alufelgi to-  
yota rav4, 17 cali, c.  
400 zł. Tel. 608 671  
680.

Sprzedam. Przyczepa  
do samochodu 4-oso-  
bowego, nowa, z plan-  
deką, c. 4 000 zł. Tel.  
504 682 066.

Sprzedam. Opony 255  
x 45 x 18, 103 v, m + s,  
nexen, 4 szt., c. 400 zł.  
Tel. 506 871 774.

**NIERUCHOMOŚCI****• DOMY**

Sprzedam. Dom muro-  
wany z budynkami go-  
spodarczymi na działce  
14 a, gmina Rejowiec.  
Pilne. Tel. 693 264 508.

Sprzedam. Dom jedno-  
rodzinny - 160 mkw.,  
do remontu, ul. Grun-  
waldzka, działka - 485  
mkw. Tel. 732 836 396.

**Kupię grunt  
od 5 arów do 10 ha  
Chełm lub bliska okolica  
(może być zabudowany)  
TEL.: 505 379 192**

**SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY,  
STOŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE,  
KANTÓWKI, LISTWY WYKOŃCZENIOWE**  
**PRODUCENT tel. 609 413 767**

Sprzedam. Dom - 90  
mkw., 3 pokoje, garaż,  
działka - 49 a, sad, Ja-  
rosławiec, c. 245 000  
zł. Tel. 780 114 287.

Sprzedam. Działka -  
12 a, dom do remontu,  
rozbiórka, Rejowiec,  
ul. Kościuszki, c. 70  
000 zł. Tel. 501 749  
707.

Sprzedam. Dom,  
Chełm, ul. Dembow-  
skiego. Tel. 502 225  
587.

Sprzedam. Dom w  
Chełmie, boczna Li-  
tewskiej. Tel. 504 589  
487.

**• MIESZKANIA**

Sprzedam. Mieszkanie  
przy ul. Kolejowej, I p.,  
3 pokoje, 74 mkw. Tel.  
572 472 833.

Stacja dla jednej  
osoby pracującej lub  
uczącej się, dostęp  
do kuchni, lodówki,  
łazienki, ul. Wolności.  
Tel. 735 049 472.

Sprzedam. Mieszkanie  
3-pokojowe - 60 mkw.,  
1 piętro, balkon, przy  
ul. Połanieckiej, c. 360  
000 zł. Tel. 665 213  
054.

Sprzedam. Mieszkanie  
przy pl. Niepodległości  
- 72 mkw., III p., c. 395  
000 zł. Tel. 513 010  
108.

Wynajmę. Kawalerka -  
34 mkw., umeblowana,  
po remoncie. Tel. 513  
157 585.

Wynajmę. Kawalerka  
- 29 mkw., II p., ul. Żoł-  
nierzy I AWP, Chełm,  
c. 1200 zł plus czynsz.  
Tel. 608 344 731.

Sprzedam. Mieszka-  
nie - 29 mkw., II p., os.  
XXX-lecia, Chełm, c.  
209 000 zł do negocja-  
cji. Tel. 608 344 731.

Wynajmę. Stacja dla  
1 osoby uczącej się lub  
pracującej, dostęp do  
kuchni, lodówki, łazien-  
ki, przy ul. Wolności.  
Tel. 735 049 472.

Sprzedam. M-4 - 62,29  
mkw., po remoncie,  
loggia, II p., ChSM, os.  
Słoneczne, c. 475 000  
zł. Tel. 780 114 287.

Sprzedam. M-3 - 43  
mkw., wspólnota, ka-  
mienica, I p., Włodawa,  
ul. Piłsudskiego, c. 199  
000 zł. Tel. 780 114  
287.

**Belgia Holandia Niemcy**

★ szybki czas przejazdu  
★ z adresu na adres  
★ bez przesiadek  
★ duże, wygodne busy  
★ klimatyzacja, TV, gniazda USB  
★ wieloletnie doświadczenie

**FAST TRAVEL**

+48 514 296 603  
+48 665 372 558

fasttravel.pl

Sprzedam. M-3 - 36,6  
mkw., piwnica - 4,8  
mkw., balkon, po re-  
moncie, Dubienka,  
Zawadówka, ul. Tęczo-  
centrum, c. 139 000  
zł. Tel. 513 205 949.

Sprzedam. M-4 - 78  
mkw., 3 pokoje, po  
remoncie, ogródek, ul.  
Graniczna, os. Dyrek-  
cja, I p., c. 460 000 zł.  
Tel. 513 205 949.

Sprzedam. Mieszkanie  
- 46 mkw., III p., 3 po-  
koje. Tel. 502 539 428.

Sprzedam. Kawalerka  
- 31 mkw., po remon-  
cie, balkon, piwnica,  
II p., os. XXX-lecia, c.  
215 000 zł. Tel. 519  
833 484.

Sprzedam. M-3 - 52  
mkw., IV piętro, ul.  
Grota-Roweckiego.  
Tel. 531 401 515.

Wynajmę. M-3 - 34,7  
mkw., I p., ul. Naruto-  
wicz, Chełm, c. 1 200  
zł plus opłaty. Tel. 502  
322 820.

Kupię. Mieszkanie w  
Chełmie, do 450 000  
zł. Tel. 502 225 587.

Sprzedam. M-2 - 35  
mkw., ul. Wiejska. Tel.  
515 959 229.

Wynajmę pokój,  
Chełm. Tel. 515 959  
229.

**• LOKALE**

Sprzedam. Garaż  
murowany - 16 mkw.,  
działka obok, przy ul.  
Wojślawickiej, c. 100  
000 zł. Tel. 507 322  
319.

**• DZIAŁKI**

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana - 1500 mkw.,  
Zawadówka, ul. Tęczo-  
centrum, c. 139 000  
zł. Tel. 513 205 949.

Sprzedam. Łąka - 2,75  
ha, Żółtańce. Tel. 600  
177 020.

Sprzedam. Pole - 2.5  
ha, III kl., las - 0,63 ha,  
Putnowice, c. 40 000  
zł. Tel. 600 118 824.

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana w Strupinie  
Małym. Tel. 881 646  
554.

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana - 1044 mkw.,  
Pokrówka, przy ul. Ma-  
jowej 50. Tel. 506 685  
488.

Sprzedam. Działka  
- 313 mkw., ogródki  
działkowe Relax. Tel.  
662 858 036.

Sprzedam. Działka bu-  
dowlana - 15 a, Deput-  
tów Królewskie, 7 km  
od Chełma, c. 92 000  
zł. Tel. 786 611 747.

Sprzedam. Działki w  
Pokrówce, Horodysz-  
czu, Stańkowie - 4,5 a,  
6 a, 8 a. Tel. 691 246  
901.

**• NIERUCHOMOŚCI  
INNE**

Sprzedam. Las mie-  
szany 63-letni - 5,20  
ha, Ujazdów, gm.  
Hańsk, c. 260 000 zł.  
Tel. 509 165 151.

**USŁUGI**

Glazura, terakota. Tel.  
727 675 788.

Termomodernizacje i  
docieplenia, tynki ce-  
mentowo-wapienne.  
Tel. 730 658 803.

**OGRODZENIA  
SZAMBA ■ BUNKRY  
PIWNICE OGRODOWE**

- Sprzedaż
- Transport
- Montaż
- Kompleksowe roboty ziemne

Zbiorniki na wodę  
deszczową

Piwnice ogrodowe  
typu „Loch”

Szamba  
zbiorniki 5, 10, 12,  
15 tysięcy litrów

Produkt zastrzeżony

tel. 604 258 380

www.nor-kam.pl

**TOP-BUD**  
Dom pod klucz!  
Posadzki (mixokretem)  
Tynki (każdy rodzaj)

■ docieplenia (zewnetrzne, wewnetrzne)  
■ wykończenie wnętrz

tel. 602 652 247

**PK.TRANS**  
KOMPLEKSOWE PRZEPROWADZKI

**TRANSPORT**  
TEL: 500-152-192

■ **PIASEK** budowlany  
■ **PIASEK** do mixokreta  
■ **ZIEMIA** ogrodowa  
■ **ŻWIRY** budowlane  
■ **KRUSZYWA** ogrodowe  
■ **KRUSZYWO** drogowe

**TRANSPORT WYWROTKAMI**  
• do 5T • do 10T • do 20T • do 25T

**PPHU Szymański**  
Chełm, Kolejowa 45A  
**510 67 13 14**

**MALOWANIE DA-CHÓW.** Tel. 516 964 592.

**MALOWANIE DA-CHÓW.** Tel. 604 217 219

Wykonam prace budowlano-remontowe. Tel. 513 936 811.

**TYNKI - maszynowe, gipsowe, cementowo-wapienne.** Tel. 506 396 999.

NOWY DOM. Budowa domów, dachy, remonty, łazienki, hydraulika, elektryka, poddasza, dachy - mycie i malowanie, elewacje, ogro-dzenia. Tel. 507 295 530.

Domy z drewna, tech-nologia kanadyjska, szwedzka, realizacja w 3 miesiące. Tel. 507 295 530.

Malarz pokojowy, szybko i solidnie wy-konam każdą usługę w najlepszej cenie. Tel. 665 670 947.

Anteny TV/SAT, napra-wa, instalacje, montaż, strojenie i moderniza-cja, Chełm i okolice. Tel. 721 951 592.

Glazura, terakota, gładź, sufity podwie-szane, tapetowanie, malowanie, hydraulika, elektryka. Tel. 797 575 587.

**Pranie tapicerki me-blowej z dojazdem do Ciebie. Zadzwoń.** Tel. 731 124 652.

**ROLNICTWO**  
● **MASZYNY**

Kupię **wszystkie ciągniki, ładowarki, prasy, przyczepy, kombajny, maszyny, także uszkodzone.** Tel. 665 207 084.

Sprzedam. Siewnik do buraków „Gama”, wał uprawowy - 4,5 m kongskilde. Tel. 609 093 356.

Sprzedam. Ciągnik t-25, bez rejestracji, przyczepa 1-oś, 270 x 140 x 50, przyczepka samochodowa. Tel. 691 742 826.

Sprzedam. Przyczepy, agregaty, pługi. Tel. 601 826 604.

Sprzedam. Ciągnik Ur-sus c330, c. 15 000 zł. Tel. 512 107 351.

Sprzedam. Siewnik „poznaniak”, stan bdb. Tel. 509 166 640.

Sprzedam. Gruber do c-360, c. 1 000 zł, zgra-biarka 5-tka, c. 1 000 zł. Tel. 502 322 820.

● **ZWIERZĘTA**

Sprzedam. Kozy z mle-kiem, jaja lęgowe john-son, owce kameruń-skie, kozłeta samiczki zamienię na koziołki. Tel. 512 396 552.

Sprzedam. Boki siwe, górniaki czubate, sza-ryki białe. Tel. 511 726 923.

● **INNE**

Sprzedam. Lucerna siewna, zbiór 2024 r., c. 25 zł/kg. Tel. 502 846 914.

Sprzedam. Owoce ma-liny z własnej plantacji, po cenie zbytu. Zatrud-nię też do zbioru malin. Tel. 692 656 293.

**PRACA**

● **DAM PRACĘ**

Przyjmę do pracy mu-rarzy, tynkarzy z do-świadczeniem lub do przyuczenia, Tel. 730 658 803.

Zatrudnię pracowni-ków do elewacji, ocie-plenia, tynków cemen-towo-wapiennych. Tel. 730 658 803.

Specjalizujemy się w pracach na wysokościach oraz wynajmie podnośnika koszowego 15 m.

**OFERUJEMY**

- Mycie i malowanie dachów
- Mycie i odgrzybianie elewacji
- Mycie i impregnacja kostki brukowej
- Prace malarsko budowlane
- Wynajem podnośnika koszowego 15 m
- Wycinka drzew i pielęgnacja zieleni
- Montaż reklam

**UP MAX**  
790 332 224  
www.maxup.pl  
kontakt@maxup.pl

Pomoc kuchenną za-trudnię. Tel. 506 059 900.

Zatrudnię kierowcę C+E., Europa Zachod-nia, Anglia, Irlandia. Tel. 535 222 555.

● **SZUKAM PRACY**

Szukam pracy, remon-ty i wszelkie inne pra-ce, od zaraz. Tel. 536 724 274.

Szukam pracy, my-cie okien, sprzątanie mieszkań itp. Tel. 575 640 957.

Szukam pracy fizycz-nej, drobne prace re-montowo-budowlane, poważne propozycje. Tel. 510 505 297.

Sprzątanie, mycie okien, pomocę w ogo-dzie, dziabanie, kosze-nie, grabienie. Tel. 798 738 106.

Mycie okien, sprząta-nie mieszkań na tere-nie Chełma. Tel. 519 700 179.

Kierowca busa, towa-ry, kat. T., B., powiat chełmski. Tel. 515 488 785.

**ZAMÓW OGŁOSZENIE przez SMS**

**KROK 1**  
Wpisz w telefonie komórkowym dowolnej sieci SMS z treścią ogłoszenia, podając kolejno:  
- kod rubryki (wybierając właściwy z listy obok)  
- treść ogłoszenia (podać koniecznie numer telefonu kontaktowego, w przypadku stacjonarnego należy wpisać numer kierunkowy)

**PRZYKŁAD** ST.zwr.Oddam szczeniaczka w dobre ręce.tel. (82) 555-00-33, 012-345-678  
Pomiędzy wyrazami w treści ogłoszenia należy robić odstępy. SMS z ogłoszeniem może zawierać maksymalną ilość znaków\* włącznie z kodem rubryki (za znak uważamy literę, cyfrę, spację, znak interpunkcyjny itd.)  
Nie należy używać polskich znaków (ł, ś, ń, ż, ć, ą, ę, a).

**KROK 2**  
**OGŁOSZENIA DROBNE DO 60 ZNAKÓW**  
Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer 74567  
Koszt SMS-a 4,92 zł z VAT  
W przypadku przekroczenia 60 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

**OGŁOSZENIA W DZIALE USŁUGI (bez ramki) DO 60 ZNAKÓW**  
Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer 79567  
Koszt SMS-a 11,07 zł z VAT  
W przypadku przekroczenia 60 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

**DO 100 ZNAKÓW**  
Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer 91991

Koszt SMS-a 23,37 zł z VAT  
W przypadku przekroczenia 100 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

**OGŁOSZENIA W RAMCE USŁUGI LUB INNE DO 90 ZNAKÓW**  
Wyślij SMS z treścią pod numer 91991  
Koszt SMS-a 23,37 zł z VAT  
W przypadku przekroczenia 90 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

Po zweryfikowaniu ogłoszenia przez Dział Ogłoszeń pod względem jego zgodności z zasadami określonymi w regulaminie zamieszczania ogłoszeń przez SMS, otrzymasz potwierdzenie przyjęcia lub odrzucenia ogłoszenia.  
Ogłoszenie ukaże się w najbliższym poniedziałkowym wydaniu „Super Tygodnia Chełmskiego”, jeżeli wyślesz je do czwartku do godz. 12.00\*\*  
Treść ogłoszenia powinna być zgodna z obowiązującym regulaminem Super Tygodnia Chełmskiego.

\* W przypadku przekroczenia dopuszczalnej liczby znaków, Dział Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do modyfikacji treści ogłoszenia lub jego nieopublikowania.  
\*\* Dział ogłoszeń zastrzega sobie prawo do nieopublikowania ogłoszenia w podanym wyżej terminie z powodów technicznych lub w przypadku przesunięcia daty wydania. W takiej sytuacji ogłoszenie zostanie opublikowane w pierwszym możliwym terminie.  
Opłata z tytułu przesłania niezgodnego SMS-a nie podlega zwrotowi.  
Wszelkie uwagi, pytania oraz reklamacje prosimy kierować na adres:  
Biuro Reklam i Ogłoszeń, 22-100 Chełm, ul.: Lubelska 31  
tel. 82 565 27 05  
e-mail: reklama@supertydzien.pl

| NAZWA                              | PREFIKS | BRAMKI         | TARYFY                             | LICZBA ZNAKÓW   |
|------------------------------------|---------|----------------|------------------------------------|-----------------|
| Ogłoszenie DROBNE                  | ST      | 74567          | 4,92 PLN z VAT                     | do 60           |
| Ogłoszenie USŁUGI BEZ RAMKI        | ST      | 79567<br>91991 | 11,07 PLN z VAT<br>23,37 PLN z VAT | do 60<br>do 100 |
| Ogłoszenie USŁUGI LUB INNE W RAMCE | STC     | 91991          | 23,37 PLN z VAT                    | do 90           |
| RUBRYKI                            |         |                |                                    |                 |
| KATEGORIA                          |         | PREFIKS        |                                    |                 |
| motoryzacja                        |         | mot            |                                    |                 |
| kupię                              |         | kp             |                                    |                 |
| zamienię                           |         | zam            |                                    |                 |
| wynajmę                            |         | wyn            |                                    |                 |
| usługi                             |         | usl            |                                    |                 |
| sprzedam nieruchomości             |         | spn            |                                    |                 |
| sprzedam inne                      |         | spi            |                                    |                 |
| zwierzęta                          |         | zwr            |                                    |                 |
| inne                               |         | i              |                                    |                 |
| zdrowie i medycyna                 |         | zim            |                                    |                 |
| rolnicze                           |         | rol            |                                    |                 |
| nauka                              |         | nk             |                                    |                 |
| szukam pracy                       |         | sp             |                                    |                 |
| dam pracę                          |         | dp             |                                    |                 |

## PROFESJONALIŚCI W NIERUCHOMOŚCIACH I KREDYTACH

Chcesz **SPRZEDAĆ** lub **KUPIĆ**  
**MIESZKANIE, DOM,**  
a może **DZIAŁKĘ?**

**ZRÓB TO Z NAMI!**

Zadzwoń aby dowiedzieć się więcej!



Darmowa konsultacja na  
temat twojej nieruchomości



Patrycja  
Szmagańska  
518 524 828



Ola  
Skibińska  
604 494 482



Karolina  
Hurko  
665 751 038



Marta  
Worobj  
885 851 163

# Ile teraz zapłacimy za ciepło?

● **AGENT RADZI** 1 lipca zostały uwolnione ceny ciepła. Miliony Polaków zapłacą dużo wyższe rachunki. Przedłużenie mrożenia cen kosztowałoby budżet państwa ok. 1,5 mld zł. Czy rząd zdecyduje się na wprowadzenie takiego rozwiązania?

Tarcza antyinflacyjna przestała działać z początkiem lipca 2025. A to oznacza poważny wzrost cen, bo rząd nie przedłużył wsparcia. Odbiorcy, którzy do tej pory korzystali z zamrożonych cen, mogą zobaczyć wyższe rachunki. Szacuje się, że uderzy to po kieszeni nawet 8 milionów Polaków.

**Ceny mogą wzrosnąć o kilkadziesiąt procent**

Minister energii **Miłosz Motyka**, pytany przez Money.pl, o ile mogą wzrosnąć rachunki za ciepło po uwolnieniu cen, odpowiedział, że każda z ciepłowni i każde z miast mają inną taryfę. I doprecyzował: – To zależy od różnego stopnia zaawansowania transformacji energetycznej. Są miasta, jak



**Szacuje się, że uwolnienie cen prądu uderzy po kieszeni nawet 8 milionów Polaków.**

Ciechanów, w których podwyżek nie będzie, ale miasta na Śląsku mogą dotknąć podwyżki o kilkanaście lub kilkadziesiąt procent. **Andrzej Budowski** z Ministerstwa Klimatu i Środowiska szacuje – jak powiedział na posiedzeniu komisji sejmowej – że około połowy systemów ciepłowniczych w Polsce nie odczuje wzrostu cen. – Jednak

około co dziesiąte gospodarstwo domowe może spodziewać się podwyżek rzędu 20-30 proc., a w niektórych przypadkach – jak w Rudzie Śląskiej – będą one jeszcze wyższe – mówił.

**Bon ciepłowniczy**

W rozmowie z Money.pl minister energii zapowiedział, że jednym z rozważanych sposo-

bów na uchronienie Polaków przed wysoką podwyżką jest zamrożenie uwolnionych cen ciepła. Do końca 2025 r. kosztowałoby to jednak budżet państwa do 1,5 mld zł. Dotychczas za nadzór nad ciepłownictwem opowiadała **Urszula Zielińska**, wiceministra klimatu.

– Przygotowała niektóre z rozwiązań, mówiła o bonie

ciepłowniczym. To byłaby jedna z odpowiedzi – powiedział **Miłosz Motyka** w RMF FM. I podkreślił: – Jesteśmy na etapie analizy i w ciągu najbliższych tygodni będziemy mieli rozwiązanie. Natomiast temat mrożenia cen prądu w 2026 r. wróci w czwartym kwartale tego roku. Ceny na rynkach spadają, są niższe niż w latach 2022-2023. Jestem tutaj optymistą, efekty transformacji energetycznej są widoczne. Ceny na rynkach na pewno będą niższe, więc rekalkulacja taryf będzie potrzebna. Wtedy będziemy podejmować decyzje – zapowiedział.

**Oszczędzaj energię**

Agentka Północ nieruchomości w Chełmie **Patrycja Szmagańska** radzi, aby już dziś szukać oszczędności na rachunkach za prąd.

– Zaczynaj od audytu energetycznego, aby zidentyfikować największe „pożeracze” prądu. Natychmiast wymień tradycyjne żarówki na energooszczędne LED-y, które zużywają znacznie mniej energii i działają dłużej. Rozważ instalację czujników ruchu i zmiernych, aby światło zapalało się tylko wtedy, gdy

jest potrzebne. Wykorzystaj też maksymalnie naturalne światło słoneczne. Poza tym zainwestuj w inteligentne systemy zarządzania energią (np. smart home), które pozwalają monitorować i kontrolować zużycie prądu w czasie rzeczywistym. Kupując nowe urządzenia, zawsze wybieraj te o najwyższej klasie energetycznej (A+++). Pamiętaj też o prostym nawyku: odłączaj urządzenia od gniazdek, gdy ich nie używasz, by uniknąć „prądu stand-by”. Listwy zasilające z wyłącznikiem mogą w tym pomóc – mówi **Patrycja Szmagańska**.

Dodaje, że systemy grzewcze i klimatyzacyjne to często największy konsumenci energii. – Dbaj o ich regularne serwisowanie. Największe długoterminowe oszczędności przyniesie termomodernizacja nieruchomości – docieplenie ścian, dachu i wymiana okien na energooszczędne modele znacząco zmniejszy zapotrzebowanie na ogrzewanie i chłodzenie. W obiektach komercyjnych rozważ kurtyny powietrzne dla utrzymania stabilnej temperatury – radzi.

**Justyna Lesiuk-Klujewska**

**NAJNOWSZE INFORMACJE**  
WWW.SUPERTYDZIE.N.PL

**DOM RUDA HUTA**  
**220 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DOM SIEDLISZCZE**  
**399 000 PLN**

tel. 885 851 163

**M2 KARŁOWICZA**  
**320 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DZIAŁKA CHEŁM UL. POLESKA**  
**80 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DOM RUDA HUTA**  
**220 000 PLN**

tel. 885 851 163

**MIESZKANIE BEZCZYNŚWOWE**  
**170 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DOM KOŁO:**  
**399 000 PLN**

tel. 885 851 163

**SIEDLISKO NAD BUGIEM**  
**220 000 PLN**

tel. 885 851 163

**M2 PIERWSZE PIĘTRO**  
**290 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DZIAŁKA LEŚNICZÓWKA**  
**130 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DOM W NOWINACH**  
**299 000 PLN**

tel. 665 751 038

**DZIAŁKA INWESTYCYJNA CHEŁM**  
**5 000 000 PLN**

tel. 518 524 828

**DZIAŁKA BUDOWLANA ŻÓŁTAŃCE**  
**101 000 PLN**

tel. 665 751 038

**DZIAŁKI INWESTYCYJNE ŚWIERZCZÓW KOLONIA**  
**380 000 PLN**

tel. 885 851 163

**DZIAŁKA PRZY UL. METALOWEJ**  
**325 000 PLN**

tel. 518 524 828

**DZIAŁKA BUDOWLANA URSZULIN**  
**110 000 PLN**

tel. 885 851 163

**LOKAŁ NA WYNAJEM SZYMANOWSKIEGO:**  
**2500 PLN**

tel. 885 851 163



# 18 - 24.08.2025

## super tydzień chełmski

### PROGRAM



## Tak to się teraz robi

TVN, sobota 23.08, godz. 20.00

Nowy Jork. Kassie Larson, czterdziestoletnia singielka, pragnie zostać matką. W jej życiu nie ma jednak mężczyzny, z którym mogłaby założyć rodzinę i nie zapowiada się, by miało to ulec zmianie, dlatego decyduje się na zabieg in vitro z użyciem nasienia dawcy. Najbliższy przyjaciel Kassie, neurotyczny Wally Mars, próbuje odwieść kobietę od tego pomysłu, wskazując minusy samotnego macierzyństwa. Kassie stawia jednak na swoim. Wally, który nie potrafi się przyznać przed samym sobą, że od dawna skrycie kocha się w przyjaciółce, pod wpływem alkoholu decyduje się na desperacki krok. Po kryjomu podmienia próbkę nasienia pozostawioną przez kandydata na ojca - wykładowcę akademickiego - na swoją. Tuż potem nieświadoma uczynku przyjaciela Kassie, wychodząc z założenia, że hałaśliwy Nowy Jork nie jest dobrym miejscem do wychowywania dziecka, przenosi się na prowincję. Dopiero po siedmiu latach wraca do metropolii. Towarzyszy jej synek, Sebastian. Wkrótce Wally poznaje nieco neurotycznego chłopca, który jest ludożercą do niego podobny...

## Władza

TVP 1, sobota 23.08, godz. 21.20

Nowy Jork. Ambitny detektyw Billy Taggart zabija Mikeya Taveraza. Mężczyzna zgwałcił siostrę jego dziewczyny, ale wskutek zaniedbań sądu nie został skazany. Na prośbę kolegi oskarżonego burmistrz Nicholas Hostetler niszczy dowody świadczące przeciwko Taggartowi. Bez nich śledczy uznają, że Billy działał w obronie własnej, ale dla uniknięcia skandalu policjant musi odejść ze służby. Mężczyzna rozpoczyna pracę prywatnego detektywa. Siedem lat później kontaktuje się z nim burmistrz Hostetler, który walczy o kolejną reelekcję z Jackiem Vallianem. Zleca on Taggartowi znalezienie dowodów na niewierność swojej żony, Cathleen, i ustalenie tożsamości jej kochanka. Potrzebujący pieniędzy Billy przyjmuje propozycję i razem ze swoją asystentką, Katy Bradshaw, rozpoczynają śledztwo. Szybko ustalają, że pani Hostetler spotyka się z szefem sztabu wyborczego kontrkandydata do fotela burmistrza, Paulem Andrewsem. Wkrótce Billy zdaje sobie sprawę, że został wpłątany w ogromną aferę...

## Logan Lucky

TVP 2, niedziela 24.08, godz. 20.00

Nad rodziną Loganów od dziesięcioleci ciąży klątwa. Każde kolejne pokolenie prowadzi tak samo szare oraz ubogie życie, jak poprzednie. Rozczarowane smutną codziennością rodzeństwo wpada na pomysł, jak odmienić swój los. Planują brawurowy skok na kasę podczas wyścigów samochodowych NASCAR w Karolinie Północnej. Uduje im się zebrać ekipę śmiazków, w której znajduje się ich siostra Mellie, a także specjalista od materiałów wybuchowych i były więzień Joe Bang oraz jego rodzina. Niedorzeczny plan rabusiów nie ma prawa się powieść, gdyż współnicy są totalnymi amatorami, mimo to kończy się spektakularnym sukcesem.

## Vinci

TVN, niedziela 24.08, godz. 20.00

Złodziej Cuma wychodzi warunkowo z więzienia ze względu na zły stan zdrowia. Za jego zwolnieniem stoi wpływowy paser Gruby, który wiąże z nim własne plany. Zleca mu kradzież obrazu „Dama z łasiczką” Leonarda da Vinci, który ma w swoich zbiorach Muzeum Czartoryskich w Krakowie. Bezценne dzieło jest doskonale strzeżone. Cuma wierzy jednak, że da sobie radę. Chce zaangażować do współpracy swojego byłego współnika - Juliana Wolniewicza zwanego Szerszeniem. Nie wie jednak, że dawny kompan jakiś czas temu porzucił złodziejski fach i teraz jest... policjantem. Julian, który ma dług wdzięczności wobec Cumy, ale nie chce, aby obraz został skradziony. Zgadza się na współpracę, lecz realizuje swój własny plan.

## Mój tydzień z Marilyn

TVP 1, niedziela 24.08, godz. 22.25

Lato 1956 roku. Znajdująca się u szczytu popularności Marilyn Monroe przyjeżdża do Londynu ze świeżo poślubionym mężem, dramaturgiem Arthurem Millerem. Hollywoodzka gwiazda ma zagrać w filmie „Księżę i aktoreczka”. Reżyserem dzieła i odtwórcą głównej roli męskiej jest legendarny Laurence Olivier. Aktor na planie okazuje się prawdziwym tyranem, jednak Marilyn także naraża się całej ekipie. Spóźnia się na zdjęcia, nie pamięta kwestii albo celowo je przekręca. Jest coraz bardziej nieszczęśliwa, zwłaszcza kiedy Miller wraca do Stanów Zjednoczonych. Jedyną osobą, przy której czuje się bezpiecznie, jest młody Colin Clark...

TVP 1

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Studio Raban - magazyn  
8.00 Czterdziestolatek (12) - serial  
9.00 Ranczo s.V (59) - serial  
9.55 Komisarz Alex (42) - serial  
10.45 Ojciec Mateusz (343) - serial  
11.35 Królowie (44) - serial  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.55 Zagadkowy świat królików  
14.00 Wichrowe wzgórza (239) - serial  
14.55 Jak to melodia?  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.05 Dziedzictwo (659) - serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.20 Jak to melodia?  
18.00 Reporterzy - magazyn  
18.20 Akcja 38 (684) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Karbala (1) - serial  
21.15 Koliber - film fabularny, Wielka Brytania, USA, reż. Steven Knight, wyk. Jason Statham, Agata Buzek, Sang Lui  
23.05 Świat bez fikcji - Skandal. Ewenement Molesty  
0.30 Osaczony - thriller, USA, Niemcy, reż. Florent Emilio Siri, wyk. Bruce Willis, Kevin Pollack, Jimmy Bennett  
2.35 Zabić na końcu - komedia sensacyjna, reż. Wojciech Wójcik, wyk. Wojciech Malajkat, Piotr Siwkiewicz - Shiwak, Jolanta Nowak, Monika Boli-brzuch, Ewa Isajewicz - Telega  
4.20 Notacje - Alina Janowska. Już byłam u Pana Boga

polsat

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.30 Malanowski i Partnerzy  
9.30 48H. Zaginieni  
10.30 Trudne sprawy  
11.30 Gliniarze  
14.40 48H. Zaginieni  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.20 Interwencja  
16.35 Gliniarze  
17.40 Trudne sprawy  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.18 Gość Wydarzeń



19.55 MEGA HIT - 2012 - film sci - fi, USA, 2009, reż. Roland Emmerich, wyk. John Cusack, Thandie Newton, Chiwetel Ejiofor, Amanda Peet, Oliver Platt, Woody Harrelson - Potężne żywioły niosą śmierć, wypełniając przepowiednię Majów.  
23.25 Jak zostałem gangsterem. Historia prawdziwa - film sensacyjny, Polska, 2019, reż. Maciej Kawulski, wyk. Marcin Kowalczyk, Tomasz Włosok, Joanna Szroeder, Natalia Siewiec, Jan Frycz, Adam Woronowicz, Adam Bobik, Piotr Rogucki  
2.20 Nasz nowy dom  
4.40 Disco Gramy

superpolsat

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Małe Wielkie Marzenia 8.00 48H. Zaginieni 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 21.00 Searching - thriller kryminalny, USA, Rosja, 2018, reż. Aneesh Chaganty, wyk. John Cho, Debra Messing, Joseph Lee, Michelle La, Dominic Hoffman 23.10 Dzień kobiet - dramat, Polska, 2012, reż. Maria Sadowska, wyk. Katarzyna Kwiatkowska, Eryk Lubos, Grażyna Barszczewska, Klara Bielawka, Ewa Konstacja Bułhak 1.15 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

superpolsat

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Małe Wielkie Marzenia 8.00 48H. Zaginieni 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 21.00 Searching - thriller kryminalny, USA, Rosja, 2018, reż. Aneesh Chaganty, wyk. John Cho, Debra Messing, Joseph Lee, Michelle La, Dominic Hoffman 23.10 Dzień kobiet - dramat, Polska, 2012, reż. Maria Sadowska, wyk. Katarzyna Kwiatkowska, Eryk Lubos, Grażyna Barszczewska, Klara Bielawka, Ewa Konstacja Bułhak 1.15 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

stopklatka

STOPKLATKA

6.00 Kabaretowe hity 6.50 Złoty interes 8.45 Komisarz Rex - serial 10.50 Celnicy 12.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver - serial 18.05 Komisarz Rex - serial 19.05 Hudson i Rex - serial 20.00 Mortal Kombat - film fantasy 22.00 Ogniasty podmuch - dramat 0.55 W imię... - dramat

TVP 2

TVP 2

4.35 Na dobre i na złe (878) - serial  
5.30 M jak miłość (1571) - serial  
6.25 Schronisko dla bezdomnych z usługami opiekuńczymi  
6.55 Barwy szczęścia (3192) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.15 Okrasa tamie przepisy  
11.50 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.10 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Lublin  
14.05 Va Banque (888) - teleturniej  
14.35 Na sygnale (722) - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (208) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Miłość i nadzieja (258) - serial  
18.15 Va Banque (861) - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3192) - serial  
20.05 Kabaretowa Noc pod Gwiazdami - Lidzbark Warmiński  
21.10 Alternatywy 4 (5) - serial  
22.25 Karol, władca Hiszpanii (24) - serial  
23.15 Karol, władca Hiszpanii (25) - serial  
0.20 Kochaj - komedia, reż. Marta Plucińska, wyk. Roma Gąsiorowska, Aleksandra Popławska, Olga Boładź, Piotr Machalica, Mikołaj Roznerski  
2.00 Stulecie Winnych (28) - serial  
3.00 Ocalić i zginąć - dramat, Francja, reż. Frederic Tellier, wyk. Pierre Niney, Anaïs Demoustier, Vincent Rottiers, Chloé Stefani

tvn

TVN

5.35 Uwaga!  
5.50 Ukryta prawda  
6.45 Kuchenne rewolucje  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.25 Top Of The Top Sopot Festival 2025  
11.30 Kuchenne rewolucje  
12.30 Szpital - program obyczajowy  
13.35 Top Of The Top Sopot Festival 2025  
13.40 Ukryta prawda  
16.50 Top Of The Top Sopot Festival 2025  
16.55 Kuchenne rewolucje  
17.55 Detektywi  
18.55 Top Of The Top Sopot Festival 2025  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.35 Top Of The Top Sopot Festival 2025  
20.00 Top Of The Top Sopot Festival 2025: Gorączka sopockiej nocy  
21.55 Top Of The Top Sopot Festival 2025: Sopocka gorączka przebojów



23.30 Berek - komedia, USA 2018, reż. Jeff Tomsic, wyk. Jeremy Renner, Ed Helms, Jake Johnson, Jon Hamm  
1.40 Co za tydzień  
2.30 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial

tvn

TVP SPORT

6.20 Retro TVP SPORT 8.30 Lekkoatletyka - mityng Diamentowej Ligi - Memoriał Kamili Skolimowskiej 10.55 Skoki Narciarskie - Letnie Grand Prix, Wisła 12.45 Kamera TVP Sport 13.10 Lekkoatletyka - mityng Golden Sands - Memoriał I. Szewińskiej, W. Komara i T. Ślusarskiego, Międzyzdroje 15.15 Piłka nożna: KKS 1925 Kalisz - Hutnik Kraków 17.20 Magazyn 2.ligi piłkarskiej (36) 18.05 Piłka nożna: Odra Opole - Śląsk Wrocław 20.10 Betclis 1. Liga magazyn (42) - magazyn sportowy 21.35 GOL - magazyn 22.55 Sportowy Wieczór 23.20 Piłka nożna 1.30 Boks - Gala w Tijuani

tvn

TV 4

8.55 Dlaczego ja? 10.55 Na ratunek 112 11.55 Policjantki i Policjanci 13.55 Trudne sprawy 17.00 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Uroczysko 21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 22.00 Sprawiedliwi. Trójiasto 23.00 Turbulencja - thriller

PONIEDZIAŁEK, 18.08

TVN 7

5.10 Ten moment  
5.45 Szkoła - program obyczajowy  
8.40 Ukryta prawda  
11.50 Kartoteka  
12.55 Detektywi  
13.55 Szkoła - program obyczajowy  
15.55 Sąd rodzinny  
16.55 Szpital - program obyczajowy  
17.55 Opowieści matżeńskie - program obyczajowy  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Mamuśki mają wychodne - komedia, USA 2017, reż. Alethea Jones, wyk. Katie Aselton, Toni Collette, Bridget Everett, Molly Shannon, Adam Scott, Adam Levine  
21.50 Notting Hill - komedia romantyczna, Wielka Brytania, USA 1999, reż. Roger Michell, wyk. Julia Roberts, Hugh Grant, Richard McCabe, Rhys Ifans, James Dreyfus, Dylan Moran  
0.30 Małe rzeczy - film sensacyjny, USA 2021, reż. John Lee Hancock, wyk. Denzel Washington, Jared Leto, Rami Malek  
3.10 Oczami ofiary  
4.10 Osadzone. Blok F

ty puls

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
10.55 Zbuntowany anioł - serial  
12.50 Zaklinaczka duchów - serial  
13.50 Lombard: Życie pod zastaw  
16.55 Ranczo - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Tokarev. Zabójca z przeszłości - dramat kryminalny, USA 2014, reż. Paco Cabezas, wyk. Danny Glover, Max Ryan, Nicolas Cage, Pasha D. Lychnikoff, Peter Stormare, Rachel Nichols  
22.00 Twierdza - thriller, USA 1996, reż. Michael Bay, wyk. Sean Connery, Nicolas Cage, Ed Harris, William Forsythe  
0.45 Cenny ładunek - film sensacyjny, Kanada 2016, reż. Max Adams, wyk. Bruce Willis, Claire Forlani, Daniel Bernhardt, Mark - Paul Gosselaar  
2.30 Dzielnica strachu - serial  
3.25 Z archiwum policji  
4.05 Z archiwum policji  
4.30 Menu na miarę

trwam

TRWAM

12.00 Anioł Pański 12.03 Informacje dnia 12.20 Oto jestem 13.30 Msza święta 14.20 Muzyczne chwile 14.30 Śludzy Boga i człowieka. Aniołowie 15.00 Katownie Praskie 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Sanktuarium polskie 16.30 Porady Medyczne Bonifratrów 17.00 Świadkowie 17.30 Spotkanie Rodziny Radia Maryja 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marxa - Historia Kościoła 21.00 Apel Jasno-górski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Z wędką nad wodę 22.30 Jestem tylko woż-nym 23.40 Navigare Necesse est

trwam

TRWAM

4.55 Złomowisko PL 5.55 Express 6.15 Złomowisko PL 7.15 Ukryta prawda - program obyczajowy 8.15 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny 9.35 Detektywi - program kryminalny 10.35 Kartoteka 11.35 Zakup w ciemno 13.40 Szpital - program obyczajowy 14.40 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Nauka jazdy 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Życie na kredycie 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Usterka 21.45 Express 22.00 Gogglebox. Przed telewizorem 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.00 99 - Gra o wszystko. VIP

trwam

TTV

8.55 Kobra - oddział specjalny 11.00 48H. Zaginieni 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Kobra - oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.55 Największe śledztwa CBSP 23.55 Człowiek widmo II - thriller sci - fi, USA

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Kościół z bliska  
8.00 Czerdziejstolek (13) - serial  
9.00 Ranczo s.V (60) - serial  
9.50 Liturgia prawosławna na Grabarce  
11.35 Królowie (45) - serial  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.50 Karpaty - królestwo niedźwiedzia - film dok.  
14.00 Wichrowe wzgórze (240) - serial  
14.55 Jaka to melodia?  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.05 Dziedzictwo (660) - serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.20 Jaka to melodia?  
18.00 Reporterzy - magazyn  
18.20 Akacyjowa 38 (685) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Karbala (2) - serial  
21.15 Czas patriotów - film fabularny, USA, reż. Phillip Noyce, wyk. Richard Harris, Harrison Ford, Sean Bean, Thora Birch  
23.20 Kalifornia w ogniu - film dok.  
0.25 Koliber - film fabularny, Wielka Brytania, USA, reż. Steven Knight, wyk. Jason Statham, Agata Buzek, Sang Lui  
2.20 Coco Chanel - film biograficzny, Belgia, Francja, reż. Anne Fontaine, wyk. Audrey Tautou, Alessandro Nivola, Emmanuelle Devos  
4.15 Notacje - Lidia Ziental. Dziewczyna z Batalionu Zośka - cykl dok.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.30 Malanowski i Partnerzy  
9.30 48H. Zaginieni  
10.30 Trudne sprawy  
11.35 Gliniarze  
14.40 48H. Zaginieni  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.20 Interwencja  
16.35 Gliniarze  
17.40 Trudne sprawy  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.20 Gość Wydarzeń



19.55 SUPER HIT - Armageddon - film katastroficzny, USA, 1998, reż. Michael Bay, wyk. Bruce Willis, Billy Bob Thornton, Ben Affleck, Liv Tyler, Will Patton

23.20 Pitbull. Niebezpieczne kobiety - dramat sensacyjny, Polska, 2016, reż. Patryk Vega, wyk. Alicja Bachleda - Curuś, Magdalena Cielecka, Anna Dereszowska, Sebastian Fabjański, Andrzej Grabowski, Joanna Kulig, Maja Ostaszewska, Artur Żmijewski

2.05 Dług - dramat sensacyjny, Polska, 1999, reż. Krzysztof Krauze, wyk. Robert Gonera, Jacek Borcuch, Andrzej Chyra, Cezary Kosiński, Krzysztof Gordon, Agnieszka Warchulska

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Serca dwa 7.30 Serca dwa 8.00 48H. Zaginieni 9.00 48H. Zaginieni 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.00 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 21.00 Aniołki Charliego: Zawrotna szybkość - komedia sensacyjna, USA, 2003, reż. McG, wyk. Drew Barrymore, Lucy Liu, Cameron Diaz, Bernie Mac, Crispin Glover, Justin Theroux, Robert Patrick, Demi Moore 23.15 Szalony lot - film akcji, USA, Wielka Brytania 1.20 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom 5.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA - STOPKLATKA

6.00 Kabaretowe hity 6.50 Złoty interes 8.45 Komisarz Rex - serial 10.50 Celniczy 12.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver - serial 18.05 Komisarz Rex - serial 19.05 Hudson i Rex - serial 20.00 Jak ugryźć 10 milionów - komedia kryminalna 22.05 Kto pierwszy, ten lepszy - komedia

TVP 2 TVP 2

5.05 Rodzinka.pl s.XI (212) - serial  
5.35 M jak miłość (1572) - serial  
6.25 Słowa, które prowadzą  
6.55 Barwy szczęścia (3193) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.15 Gwiazdorska kuchnia Ani  
11.50 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Miłość i nadzieja (258) - serial  
14.05 Va Banque (861) - Turniej Mistrzów - teleturniej  
14.35 Na sygnale (723) - Kryzys wieku średniego - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (209) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Miłość i nadzieja (259) - serial  
18.15 Va Banque (862) - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3193) - serial  
20.05 Kabaretowa Noc pod Gwiazdami  
- Lidzbark Warmiński 2025  
21.10 Alternatywy 4 (6) - Gołębie - serial  
22.25 Karol, władca Hiszpanii (26) - serial  
23.30 Moja super eksdziewczyna - komedia, USA, reż. Ivan Reitmann, wyk. Uma Thurmann, Anna Faris, Luke Wilson  
1.20 Czas zemsty - film akcji, USA, reż. Niels Arden Oplev, wyk. Collin Farrell, Noomi Rapace, Dominic Cooper  
3.25 Stulecie Winnych (29) - serial  
4.25 Tajemnice miejsc zbrodni s.VI (10) - serial  
5.20 Zakończenie dnia

TVN

5.35 Uwaga!  
5.50 Ukryta prawda  
6.45 Kuchenne rewolucje  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.25 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025  
11.30 Kuchenne rewolucje  
12.30 Szpital - program obyczajowy  
13.35 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025  
13.40 Ukryta prawda  
16.50 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025  
16.55 Kuchenne rewolucje  
17.55 Detektywi  
18.55 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.35 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025: Bursztynowy Słowik  
21.55 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025: Otwarta Scena



23.20 Wyzwanie dla kumpla: Idzie wiosna - komedia, USA 2023, reż. Josh Duhamel, wyk. Dan Bakkedahl, Kevin Dillon, Josh Duhamel, Ginnifer Goodwin  
1.25 Kuba Wojewódzki  
2.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial

TVP SPORT

6.05 Retro TVP SPORT 7.05 Retro TVP SPORT 8.15 Lekkoatletyka - mityng Golden Sands - Memoriał I. Szevińskiej, W. Komara i T. Ślusarskiego, Międzyzdroje 10.15 Skoki Narciarskie - Letnie Grand Prix, Wisła 12.05 Puchar Polski - losowanie par 1. rundy 13.05 Betclit 1. Liga magazyn (42) 14.25 Piłka nożna: Pogoń Szczecin - Górnik Zabrze 16.30 GOL 17.55 Piłka nożna: Polonia Warszawa - Wieczysta Kraków 20.00 Piłka nożna: Znicz Pruszków - Wisła Kraków 20.25 Piłka nożna: Znicz Pruszków - Wisła Kraków 23.00 Sportowy Wieczór 23.45 Piłka nożna 1.50 Boks - Gala w San Diego, Kalifornia

TV 4

7.55 Bogaty Dom - Biedny Dom 8.55 Dlaczego ja? 10.55 Na ratunek 112 11.55 Policjantki i Policjanci 13.55 Trudne sprawy 17.00 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 22.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 23.00 Szczęki 2 - thriller

WTOREK, 19.08

TVN 7

5.10 Ten moment  
5.45 Szkoła - program obyczajowy  
8.40 Ukryta prawda  
11.50 Kartoteka  
12.55 Detektywi  
13.55 Szkoła - program obyczajowy  
15.55 Sąd rodzinny  
16.55 Szpital - program obyczajowy  
17.55 Opowieści małżeńskie  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Wygrać ze śmiercią - film sensacyjny, USA 1989, reż. Bruce Malmuth, wyk. Steven Seagal, Kelly Le Brock, Bill Sadler, Frederick Coffin, Bonnie Burroughs  
22.15 Star Trek: W ciemność - film przygodowy, USA 2013, reż. J.J. Abrams, wyk. Chris Pine, Zachary Quinto, Zoe Saldana, Karl Urban, Simon Pegg, John Cho, Benedict Cumberbatch  
0.50 Obecność II - horror, USA 2016, reż. James Wan, wyk. Vera Farmiga, Patrick Wilson, Madison Wolfe, Frances O'Connor, Lauren Esposito  
3.40 Usterka  
4.20 Druga strona medalu

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
10.55 Zbuntowany anioł - serial  
12.50 Zaklinaczka duchów - serial  
13.50 Lombard: Życie pod zastaw  
15.50 Ranczo - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Snake Eyes: Geneza G.I. Joe - film sensacyjny, USA 2021, reż. Robert Schwentke, wyk. Andrew Koji, Henry Golding, Samara Weaving, Ursula Corberó  
22.20 Terminator: Genisys - film sci-fi, USA 2015, reż. Alan Taylor, wyk. Arnold Schwarzenegger, Dayo Okeniyi, Emilia Clarke, Jai Courtney, Jason Clarke, J.K. Simmons, Matt Smith  
0.50 Raport mniejszości - thriller sci-fi, USA 2002, reż. Steven Spielberg, wyk. Colin Farrell, Lois Smith, Max von Sydow, Peter Stormare, Samantha Morton, Tom Cruise  
3.35 Dzielnica strachu - serial  
4.30 Menu na miarę  
5.05 Dzielnica strachu - serial

TRWAM

16.10 Jestem mamą 16.25 Przyroda w Obiektywie 16.40 Zdrowie z Bożej Apteki 16.55 O. Dyrektor Tadeusz Rydzyk 17.10 Prosto o gospodarce 17.30 Rajd Katyński 17.55 Poczta Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy małuch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefontycznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marxa 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widenia 22.00 Święty nie rodzi się po śmierci 23.05 Szlak Miłosierdzia

TTV

4.55 Złomowisko PL 5.55 Express 6.15 Złomowisko PL 7.15 Ukryta prawda - program obyczajowy 8.15 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny 9.35 Detektywi - program kryminalny 10.35 Kartoteka 11.35 Zakup w ciemno 13.40 Szpital - program obyczajowy 14.40 Kartoteka 15.45 Express 16.00 Pogoda 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Nauka jazdy 17.45 Express 17.58 Pogoda 18.00 Sport 18.05 Życie na kredycie 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.00 Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Usterka 21.45 Express 21.58 Pogoda 22.00 Nic do zgłoszenia 23.00 Lotnisko 0.00 Kanapowcy

TV 6

7.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginieni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Kobra - oddział specjalny 17.00 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 1.05 Więzienie

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Rodzina święta - Jak przygotować się na bunt nastolatka?  
8.00 Czerdziejstolek (14) - serial  
8.55 Ranczo s.V (61) - serial  
9.50 Komisarz Alex (43) - serial  
10.45 Ojciec Mateusz (344) - serial  
11.35 Królowie (46) - serial  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Rok w ogrodzie  
12.50 Dzika Szkoła - Wyżyny  
14.00 Wichrowe wzgórze (241) - serial  
14.55 Jaka to melodia?  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.05 Dziedzictwo (661) - serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.20 Jaka to melodia?  
18.00 Reporterzy - magazyn  
18.20 Akacyjowa 38 (686) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Ojciec Mateusz (424) - serial  
21.20 62. KFPP w Opolu - Trzy ćwiartki Jacka Cygana - urodziny  
22.20 Mój piękny syn - dramat, USA, reż. Felix von Groeningen, wyk. Steve Carell, Timothee Chalamet, Maura Tierney  
0.35 Bodo - dramat, reż. Michał Kwieciński, wyk. Antoni Królikowski, Tomasz Schuchardt, Agnieszka Wosińska, Anna Pijanowska, Patrycja Kazadi  
2.35 Czas patriotów - film fabularny, USA, reż. Phillip Noyce, wyk. Richard Harris, Harrison Ford, Sean Bean, Thora Birch

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.30 Malanowski i Partnerzy  
9.30 48H. Zaginieni  
10.30 Trudne sprawy  
11.30 Gliniarze  
14.40 48H. Zaginieni  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.20 Interwencja  
16.35 Gliniarze  
17.40 Trudne sprawy  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.20 Gość Wydarzeń



20.00 Kiler - komedia kryminalna, Polska, 1997, reż. Juliusz Machulski, wyk. Cezary Pazura, Małgorzata Kożuchowska, Jerzy Stuhr, Katarzyna Figura, Jan Englert, Marek Kondrat, Jan Machulski

22.15 Kiler-ów 2-óch - komedia sensacyjna, Polska, 1999, reż. Juliusz Machulski, wyk. Cezary Pazura, Małgorzata Kożuchowska, Janusz Rewiński, Jan Englert, Peter J. Lucas, Katarzyna Figura, Jolanta Fraszyńska, Jerzy Stuhr, Marek Kondrat, Jan Machulski

0.50 Armageddon - film katastroficzny, USA, 1998, reż. Michael Bay, wyk. Bruce Willis, Billy Bob Thornton, Ben Affleck, Liv Tyler, Will Patton

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 48H. Zaginieni 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 21.00 Sprawiedliwość ulicy - film sensacyjny, USA, 2007, reż. Don E. FauntLeRoy, wyk. Steven Seagal, Eddie Griffin, Carmen Serano, Cory Hart, Lievej Carstens, Kirk B.R. Woller, Danny Trejo 23.00 Kolekcjoner kości - thriller, USA, 1999, reż. Phillip Noyce, wyk. Denzel Washington, Angelina Jolie, Queen Latifah, Michael Rooker 1.30 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA - STOPKLATKA

6.00 Kabaretowe hity 6.50 Złoty interes 8.45 Komisarz Rex - serial 10.50 Celniczy 12.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver - serial 18.05 Komisarz Rex - serial 19.05 Hudson i Rex - serial 20.00 Wstrząs - horror komediowy 22.00 Biegnij! - horror, USA 23.55 Dziewięć wrota - horror

TVP 2 TVP 2

5.35 M jak miłość (1573) - serial  
6.25 Mozaika żydowska  
6.55 Barwy szczęścia (3194) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.15 Rodzina święta - Jak rozmawiać z nastolatkiem o jego znajomych i pierwszych związkach?  
11.50 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - serial  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Miłość i nadzieja (259) - serial  
14.05 Va Banque (862) - Turniej Mistrzów - teleturniej  
14.35 Na sygnale (724) - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (210) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Miłość i nadzieja (260) - serial  
18.15 Va Banque (863) - Turniej Mistrzów - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3194) - serial  
20.05 Mazurska Noc Kabaretowa - Rejs Miłości  
21.10 Alternatywy 4 (7) - Spisek - serial  
22.20 Gdzie jesteś Amando? - dramat, USA, reż. Ben Affleck, wyk. Casey Affleck, Michelle Monaghan, Madeline O'Brien, Morgan Freeman  
0.25 Blue Moon (7) - serial  
1.25 Moja super eksdziewczyna - komedia, USA, reż. Ivan Reitmann, wyk. Uma Thurman, Luke Wilson, Anna Faris, Rainn Wilson  
3.10 Lyra - film dok.  
4.45 Zakończenie dnia

TVN

5.35 Uwaga!  
5.50 Ukryta prawda  
6.45 Kuchenne rewolucje  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.25 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025  
11.30 Kuchenne rewolucje  
12.30 Szpital - program obyczajowy  
13.35 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025  
13.40 Ukryta prawda  
16.50 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025  
16.55 Kuchenne rewolucje  
17.55 Detektywi  
18.55 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.35 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025: Słowa mają moc  
21.55 Top Of The Top  
Sopot Festival 2025: Moc między słowami



23.25 Tammy - komedia, USA 2014, reż. Ben Falcone, wyk. Melissa McCarthy, Susan Sarandon, Kathy Bates, Allison Janney, Dan Aykroyd, Toni Collette, Sandra Oh

1.30 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial  
2.30 Szpital - program obyczajowy

TVP SPORT

6.15 Retro TVP SPORT 8.15 Piłka nożna: Polonia Warszawa - Wieczysta Kraków 10.20 Piłka nożna: Znicz Pruszków - Wisła Kraków 12.25 Piłka nożna: Uj Kraków - Lech UAM Poznań 14.30 Kolarstwo - Tour de Pologne 2025 kobiet - podsumowanie 15.30 Pełnosprawni (613) 16.00 Skoki Narciarskie - Letnie Grand Prix, Wisła - podsumowanie 17.55 Piłka nożna: Chrobry Głogów - Śląsk Wrocław 20.00 Piłka nożna: Ruch Chorzów - Stal Rzeszów 20.25 Piłka nożna: Ruch Chorzów - Stal Rzeszów 23.00 Sportowy Wieczór 23.45 Piłka nożna 1.55 Boks - Gala w Montrealu - podsumowanie

TV 4

10.55 Na ratunek 112 11.55 Policjantki i Policjanci 13.55 Trudne sprawy 17.00 Policjantki i Policjanci 18.00 łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Uroczysko 21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 22.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 23.05 Ostatni rycerz - film przygodowy

ŚRODA, 20.08

TVN 7

5.10 Ten moment - program obyczajowy  
5.45 Szkoła - program obyczajowy  
8.40 Ukryta prawda  
11.50 Kartoteka  
12.55 Detektywi  
13.55 Szkoła - program obyczajowy  
15.55 Sąd rodzinny  
16.55 Szpital - program obyczajowy  
17.55 Opowieści małżeńskie  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Sala samobójców. Hejter - dramat obyczajowy, Polska 2020, reż. Jan Komasa, wyk. Maciej Musiałowski, Agata Kulesza, Danuta Stenka, Vanessa Aleksander, Maciej Stuhr  
22.55 Niebezpieczny - film sensacyjny, USA 2021, reż. David Hackl, wyk. Scott Eastwood, Kevin Durand, Famke Janssen, Tyrese Gibson, Mel Gibson  
0.55 15.17 do Paryża - film sensacyjny, USA 2018, reż. Clint Eastwood, wyk. Anthony Sadler, Alek Skarlatos, Spencer Stone, Jenna Fischer, Judy Greer  
3.05 Oczami ofiary  
4.05 Usterka

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
10.55 Zbuntowany anioł - serial  
12.50 Zaklinaczka duchów - serial  
13.50 Lombard: Życie pod zastaw  
15.50 Ranczo - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Nocny łowca - thriller, Kanada 2018, reż. David Raymond, wyk. Alexandra Daddario, Ben Kingsley, Brendan Fletcher, Henry Cavill, Stanley Tucci  
22.00 Po śladach mordercy - film kryminalny, USA 2021, reż. Randall Emmett, wyk. Bruce Willis, Emile Hirsch, Lukas Haas, Megan Fox  
23.55 Uciekaj albo walcz - thriller, USA 2020, reż. Kyle Rankin, wyk. Eli Brown, Isabel May, Olly Sholotan, Radha Mitchell, Thomas Jane  
2.00 Dzielnica strachu - serial  
3.00 Lombard: Życie pod zastaw  
4.00 Menu na miarę  
4.30 Menu na miarę  
5.00 Dzielnica strachu - serial

TRWAM

13.30 Msza święta 14.20 Muzyczne chwile 14.30 Moja Fatima 15.00 Muzeum Papiernictwa 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Pierwszy zmysł 17.00 Po stronie prawdy 17.50 Muzyczne chwile 17.55 Poczta Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Opowieści biblijne 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widenia 22.00 Przetrwaliśmy 22.30 Polska Bretania 0.00 Słowo życia

TTV

4.55 Złomowisko PL 5.55 Express 6.15 Złomowisko PL 7.15 Ukryta prawda - program obyczajowy 8.15 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny 9.35 Detektywi - program kryminalny 10.35 Kartoteka 11.35 Zakup w ciemno 12.35 Zakup w ciemno 13.40 Szpital - program obyczajowy 14.40 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Nauka jazdy 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Życie na kredycie 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Usterka 21.45 Express 22.00 Ciężarówką przez Indie 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.00 Życie na kredycie

TV 6

6.00 Strażnik Teksasu 7.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 11.00 48H. Zaginieni 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Kobra - oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny



TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.40 Rok w ogrodzie  
8.20 Pełnosprawni – magazyn  
8.50 Ranczo s.V (64) – serial  
9.50 Komisarz Alex (46) – serial  
10.50 Ojciec Mateusz (347) – serial  
11.45 Polskie Parki Narodowe – Słowiński Park Narodowy  
12.20 Markiza Angelika – film przygodowy, Niemcy, Włochy  
14.25 Okrasa łamie przepisy – Kurki na trzy sposoby  
15.00 Pan Mama (9 – 10) – serial  
16.05 Dziedzictwo (664) – serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.35 Ojciec Mateusz (425) – serial  
18.25 Przed ekranem (64)  
18.40 Jaka to melodia?  
19.30 Program informacyjny 19.30  
20.05 Sport, Pogoda  
20.20 Profilerka s.I (12) – serial  
21.20 Władza – thriller, USA, reż. Allen Hughes, wyk. Mark Wahlberg, Russell Crowe, Catherine Zeta – Jones, Jeffrey Wright  
23.15 Niewierny – film fabularny, USA, reż. Cyrus Nowrasteh, wyk. Jim Caviezel, Claudia Karvan, Hal Ozsan, Stelio Savante  
1.15 Wszystko co kocham – film obyczajowy, reż. Jacek Borcuch, wyk. Mateusz Kościukiewicz, Olga Frycz, Jakub Gierszał, Andrzej Chyra, Anna Radwan, Katarzyna Herman., Marek Kalita, Zygmunta Malanowicz  
3.05 Renegaci – film akcji, Niemcy, Francja, reż. Steven Quale, wyk. Sullivan Stapleton, Sylvia Hoeks, J. K. Simmons

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.20 Pada Shrek – film anim.  
8.55 Mitchellowie kontra maszyny – film anim.  
11.20 Gru, Dru i Minionki – film anim.  
13.20 Park Jurański III – film przygodowy, USA, 2001  
15.15 MŚ w siatkówce kobiet: Polska – Wietnam  
17.25 Kabaretowa Ekstraklasa  
17.45 Nasz nowy dom  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.15 Prezydenci i Premierzy  
19.55 Kabaret na żywo. Chyba Czesuaf



21.55 2012 – film sci – fi, USA, 2009, reż. Roland Emmerich, wyk. John Cusack, Thandie Newton, Chiwetel Ejiofor, Amanda Peet, Oliver Platt, Woody Harrelson – Przed wiekami Majowie pozostawili ludzkości kalendarz, który dokładnie wskazuje datę końca świata...  
1.15 Pewnego razu w Meksyku: Desperado 2 – film sensacyjny, USA, 2003, reż. Robert Rodriguez, wyk. Antonio Banderas, Salma Hayek, Johnny Depp, Mickey Rourke, Eva Mendes, Danny Trejo, Enrique Iglesias, Cheech Marin, Willem Dafoe  
3.35 Świat według Kiepskich

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.05 Był sobie człowiek 10.00 Szalone wakacje na kółkach – komedia przygodowa, 12.05 Świat według Kiepskich 15.00 Złomiarze 18.00 Świat według Kiepskich 19.00 Kolacja w ciemno 21.05 Szkoła uwodzenia 2 – komediodramat, USA, 2000, reż. Roger Kumble, wyk. Robin Dunne, Sarah Thompson, Keri Lynn Pratt, Amy Adams, Barry Flatman, Mi-mi Rogers 22.50 Searching – thriller kryminalny, USA, Rosja, 2018, reż. Aneesh Chaganty, wyk. John Cho, Debra Messing, Joseph Lee, Michelle La, Dominic Hoffman 1.00 Backdoor – wyjście awaryjne 1.30 Świat według Kiepskich

STOPKLATKA

6.00 Jednostka specjalna "Dunaj" – serial 7.00 Komisarz Rex – serial 10.00 Hudson i Rex – serial 12.00 Twister – dramat katastroficzny 14.35 Janosik – film przygodowy 17.15 Stawka większa niż życie – serial 20.00 Ślepa furia – film akcji 21.50 Zdarzenie – dramat sci – fi 23.40 Ajlawju – komediodramat

TVP 2 TVP 2

4.55 Barwy szczęścia (3193 – 3195) – serial  
6.35 M jak miłość (1868) – serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.30 Górna półka smaku  
12.05 Zabójczy rejs (6) – serial  
13.05 Zabójczy rejs (7) – serial  
14.00 Familiada – teleturniej  
14.35 Koło fortuny – teleturniej  
15.15 Szansa na sukces. Opole 2025 – Breakout  
16.15 Na dobre i na złe (958) Trzy kropki – serial  
17.15 Postaw na milion – teleturniej  
18.15 Czarne chmury (6) – Intryga – serial  
19.15 Słowo na niedzielę – Chcenie  
19.25 Informacje kulturalne  
19.45 Przed ekranem  
20.00 Lato z Radiem i Telewizją Polską – Tarnów, cz. I  
21.00 Lato z Radiem i Telewizją Polską – Tarnów, cz. II  
22.10 Program rozrywkowy  
23.25 Dzień dobry, kocham cię – komedia romantyczna, reż. Ryszard Zatorski, wyk. Barbara Kurdej – Szatan, Aleksy Komorowski, Paweł Domagała, Olga Bołądz, Weronika Książkiewicz, Łukasz Garlicki, Maciej Musiał, Anna Dereszowska, Marian Dziędziel  
1.10 Świat to za mało – film sensacyjny, USA, Wielka Brytania, reż. Michael Apted, wyk. Pierce Brosnan, Robert Carlyle, Sophie Marceau  
3.30 Akacjaowa 38 (41) – serial  
4.25 Akacjaowa 38 (42) – serial  
5.10 Zakończenie dnia

TVN

TVN, sobota, 2025 - 08 - 23  
5.35 Uwaga!  
5.50 Ukryta prawda  
6.45 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.30 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
12.30 Bitwa o gości  
13.30 Monster Trucks – film przygodowy, USA 2016  
15.40 Anatomia piękna  
16.45 Gremliny rozrabiają – film sci – fi, USA 1984  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.45 Uwaga!



20.00 Tak to się teraz robi – komedia romantyczna, USA 2010, reż. Josh Gordon, Will Speck, wyk. Jennifer Aniston, Jason Bateman, Jeff Goldblum, Juliette Lewis, Patrick Wilson  
22.15 Kobieta na skraju dojrzałości – komediodramat, USA 2011, reż. Jason Reitman, wyk. Char-lize Theron, Patrick Wilson, Patton Oswalt, Elizabeth Reaser, Jill Eikenberry  
0.10 Kryminalni: Misja śląska – film kryminalny, Polska 2006  
2.25 MasterChef Nastolatki  
3.50 Uwaga!  
4.10 Recepta na stary dom

TVP SPORT

6.40 Międzynarodowy Puchar Polski Strongman, Szczytno 7.35 Transmisja sportowa 9.45 Lekkoatletyka – Mistrzostwa Polski, Bydgoszcz 11.25 Piłka nożna kobiet: Śląsk Wrocław – UKS SMS Łódź 13.40 Piłka nożna Betcllic 2. liga - 5. kolejka: Podhale Nowy Targ - Zagłębie Sosnowiec 15.55 Lekkoatletyka – Mistrzostwa Polski, Bydgoszcz 20.00 Żużel – Indywidualne ME SEC, Leszno 20.10 Żużel – Indywidualne ME SEC, Leszno 23.00 Sportowy Wieczór 23.40 Lekkoatletyka – Mistrzostwa Polski, Bydgoszcz 6.00 Kolarstwo. Vu-

TV 4

6.00 łowcy Skarbów 7.00 Galileo 11.05 JesteśmyDlaDzieci 11.30 Miodowe lata 12.30 Zielony Szerszeń – komedia sensacyjna 14.55 Policjantki i Policjanci 20.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny 0.00 Gwiazdy Kabaretu 1.00 Gwiazdy Kabaretu 2.00 STOP Drogówka 3.00 Interwencja

SOBOTA, 23.08

TVN 7

5.00 Szkoła – program obyczajowy  
6.05 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie  
7.00 New Looney Tunes II – anim.  
7.30 Step Up IV: Rewolucja – musical, USA 2012 Coleman  
9.35 Ukryta prawda  
13.40 Detektywi  
15.45 10 000lat przed naszą erą – film przygodowy, USA 2008  
18.00 Anatomia piękna  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Star Trek: W nieznane – film sci – fi, USA, Chiny 2016, reż. Justin Lin, wyk. Chris Pine, Zachary Quinto, Karl Urban, Zoe Saldana  
22.35 Ostatni samuraj – film przygodowy, USA 2003, reż. Edward Zwick, wyk. Tom Cruise, Ken Watanabe, Timothy Spall, Billy Connolly, Tony Goldwyn, Hiroyuki Sanada, Koyuki, Shichinosuke Nakamura  
1.45 Oczami ofiary  
2.45 Osadzone. Blok F  
3.20 Osadzone. Blok F  
3.55 Usterka

TV PULS

6.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
9.00 Taki jest świat  
10.00 Lombard: Życie pod zastaw  
12.00 Lombard: Życie pod zastaw  
14.00 Lombard: Życie pod zastaw  
16.00 Lombard: Życie pod zastaw  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Akt zemsty – film sensacyjny, USA 2017, reż. Isaac Florentine, wyk. Antonio Banderas, Karl Urban, Paz Vega  
21.50 Demaskator – thriller, USA 2022, reż. Mark Williams, wyk. Aidan Quinn, Emmy Raver – Lampman, Liam Neeson, Taylor John Smith  
23.50 John Wick 3 – film sensacyjny, USA 2019, reż. Chad Stahelski, wyk. Halle Berry, Ian McShane, Keanu Reeves, Laurence Fishburne  
2.30 Dyżur  
3.05 Taki jest świat  
4.00 Menu na miarę  
4.25 Menu na miarę  
4.55 Menu na miarę  
5.20 Dyżur

TRWAM

15.15 Oświadczenie Fundacji Lux Veritatis 15.30 Wierzę w Boga 16.00 Informacje dnia 16.10 Historia PL 17.00 Czerwony Dwór 17.30 Przelamując bariery 17.55 Poczёт Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Manna z Nieba 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marxa - Historia Kościoła 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Warto być ojcem 22.15 Głos serca 23.00 Odpowiedzialni za Kościół 23.30 Lubieszów

TTV

4.55 Zapukaj do moich drzwi – telenowela 5.55 DeFacto 6.25 Express 6.45 Diabelnie boskie – serial 7.45 Zony Podlasia 8.45 Kanapowcy 9.45 Express 10.05 Nic do zgłoszenia 11.05 Nic do zgłoszenia 12.05 Dobra robota 12.35 Zakup w ciemno 13.35 Zakup w ciemno 14.40 Zakup w ciemno 15.45 Express 16.05 Gogglebox. Przed telewizorem 17.05 Usterka 17.45 Express 18.05 Damy i wieśniaczki. PL 19.15 Diabelnie boskie – serial 19.45 Express 20.00 Zakup w ciemno 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 22.00 Damy i wieśniaczki. PL 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 1.00 Diabelnie boskie – serial

TV 6

6.00 Krudowie u zarania dziejów 7.20 Opowieść o bohaterskim psie – film fabularny 9.30 Cobra Kai 10.20 Cobra Kai 11.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 16.00 Columbo 20.00 Kryminalne zagadki Miami 22.55 Tajemnicze zaginięcia kobiet 23.55 Człowiek widmo II – thriller sci – fi, 1.45 Włatcy móch

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
8.00 Tydzień  
8.35 Kolumbowie (4 – 5) – serial  
10.55 Przysłań (11) – serial  
11.55 Między ziemią a niebem  
12.00 Anioł Pański  
12.15 Między ziemią a niebem  
12.50 Świat tętniący życiem – Część 1 – cykl dok.  
13.55 Seksmisja – komedia, reż. Juliusz Machulski, wyk. Jerzy Stuhr, Olgierd Łukaszewicz, Bożena Strykówna, Bogusława Pawelec, Hanna Stankówna, Beata Tyszkiewicz, Ryszarda Hanin, Wiesław Michnikowski  
16.05 Dziedzictwo (665) – serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.35 Komisarz Alex (282) – serial  
18.40 Jaka to melodia?  
19.30 Program informacyjny 19.30  
20.05 Sport, Pogoda  
20.20 Matylda (13) – serial  
21.20 Rolnik szuka żony – /12/ – reality show  
22.25 Mój tydzień z Marilyn – film obyczajowy, USA, Wielka Brytania, reż. Simon Curtis, wyk. Michelle Williams, Kenneth Branagh, Dougray Scott, Eddie Redmayne, Judi Dench  
0.15 Władza – thriller, USA, reż. Allen Hughes, wyk. Mark Wahlberg, Russell Crowe, Catherine Zeta – Jones, Jeffrey Wright  
2.15 Markiza Angelika – film przygodowy, Niemcy, Włochy, reż. Bernard Borderie  
4.15 Zakończenie dnia

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.05 Madagwiazdka – film anim.  
8.40 Hotel Transylwania 3 – anim.  
10.40 Spider – Man – film sci – fi  
13.10 Jumanji: Przygoda w dżungli – komedia przygodowa  
15.55 Piraci z Karaibów: Na nieznanach wodach – film przygodowy, USA, Wielka Brytania  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.20 Gość Wydarzeń



20.00 W jak morderstwo – komedia kryminalna, Polska, 2021, reż. Piotr Mularuk, wyk. Anna Smolowik, Paweł Domagała, Szymon Bobrowski, Piotr Adamczyk, Dorota Segda, Rafał Królikowski, Jacek Knap, Przemysław Stippa, Olga Sarzyńska, Przemysław Bluszczyński  
22.20 Kiler – ów 2 – óch – komedia sensacyjna, Polska, 1999, reż. Juliusz Machulski, wyk. Cezary Pazura, Małgorzata Kożuchowska, Janusz Rewiński, Jan Englert, Peter J. Kasca, Katarzyna Figura, Jolanta Fraszyńska, Jerzy Stuhr  
0.55 Agentka – komedia sensacyjna, USA, 2015, reż. Paul Feig, wyk. Melissa McCarthy, Jason Statham, Rose Byrne, Jude Law, Bobby Cannavale  
3.35 Świat według Kiepskich

6.45 SuperLudzie Extra 7.05 Był sobie człowiek 10.05 JesteśmyDlaDzieci 10.50 Smerfy – film familijny 13.00 Szalone wakacje na kółkach – komedia przygodowa 15.05 Venom – film sci – fit 17.30 Wyprawy Wojownika 18.30 Świat według Kiepskich 19.00 Kolacja w ciemno 20.00 Kolacja w ciemno 21.00 Chrzest ogniem – dramat biograficzny, USA, 2019, reż. Edward Zwick, wyk. Jack O'Connell, Laura Dern, Emily Meade, Chris Coy, Jeff Perry, David Wilson Barnes 23.40 Aniołki Charliego: Zawrotna szybkość – komedia sensacyjna 1.55 Backdoor – wyjście awaryjne 2.25 Świat według Kiepskich

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.05 Był sobie człowiek 10.05 JesteśmyDlaDzieci 10.50 Smerfy – film familijny 13.00 Szalone wakacje na kółkach – komedia przygodowa 15.05 Venom – film sci – fit 17.30 Wyprawy Wojownika 18.30 Świat według Kiepskich 19.00 Kolacja w ciemno 20.00 Kolacja w ciemno 21.00 Chrzest ogniem – dramat biograficzny, USA, 2019, reż. Edward Zwick, wyk. Jack O'Connell, Laura Dern, Emily Meade, Chris Coy, Jeff Perry, David Wilson Barnes 23.40 Aniołki Charliego: Zawrotna szybkość – komedia sensacyjna 1.55 Backdoor – wyjście awaryjne 2.25 Świat według Kiepskich

STOPKLATKA

6.00 Jednostka specjalna "Dunaj" – serial 7.00 Komisarz Rex – serial 10.00 Hudson i Rex – serial 13.00 RRRrrrr!!! – komedia 15.10 Truman Show – komediodramat 17.20 Cztery pancerni i pies – serial 20.00 Wciąż ją kocham – melodramat 22.10 American Gangster – dramat biograficzny

TVP 2 TVP 2

5.25 Barwy szczęścia (3196 – 3197) – serial  
6.35 M jak miłość (1869) – serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.15 Rosół polski – magazyn kulinarny  
11.50 Lato z Radiem i Telewizją Polską – Tarnów, cz. I – widowisko  
12.50 Lato z Radiem i Telewizją Polską – Tarnów, cz. II – widowisko  
14.00 Familiada – teleturniej  
14.30 Koło fortuny – teleturniej  
15.10 Szansa na sukces. Opole 2025 – Stanisław Soyka  
16.10 Cudowne lata – widowisko rozrywkowe  
17.15 Tak to leciało! – teleturniej  
18.15 Czarne chmury (7) – Pantomima – serial  
19.20 Rodzinka.pl (177) – Życie nie jest nudne – serial  
20.00 Logan Lucky – film fabularny, USA, reż. Steven Soderbergh, wyk. Daniel Craig, Channing Tatum, Adam Driver, Katie Holmes, Seth Macfarlane  
22.10 Kwiatki polskie w niedzielę  
23.25 Błąd systemu – dramat, Niemcy, reż. Nora Fingscheidt, wyk. Helena Zengel, Albrecht Schuch, Gabriela Maria Schmeide, Lisa Hagmeister  
1.40 Lokatorka II (4) – serial  
2.40 Akacjaowa 38 (43) – serial  
3.40 Akacjaowa 38 (44) – serial  
4.35 Rodzinka.pl s.XI (215) – Niech sobie kociak mruczy – serial  
5.05 Zakończenie dnia

TVN

5.15 Uwaga!  
5.30 Ukryta prawda  
6.20 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
7.15 Magda gotuje internet  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.35 Co za tydzień  
12.20 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
13.30 Richie milioner – komedia, USA 1994, reż. Donald Petrie  
15.35 Głupi i głupszy – komedia, USA 1994, reż. Peter Farrelly  
17.50 Sopockie klimaty  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.45 Uwaga!



20.00 Vinci – komedia kryminalna, Polska 2004, reż. Juliusz Machulski, wyk. Robert Więckiewicz, Borys Szyc, Jan Machulski, Kamila Baar, Marcin Dorociński  
22.25 Zielona miła – film obyczajowy, USA 1999, reż. Frank Darabont, wyk. Tom Hanks, David Morse, Bonnie Hunt, Michael Clarke Duncan, James Cromwell, Michael Jeter, Graham Greene, Doug Hutchison  
2.25 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial  
3.30 Rzeczy, których nie nauczyliśmy ojciec  
4.00 Uwaga!

TVP SPORT

6.40 Strongman Mistrzostwa Polski 2025, Suwałki 7.40 Piłka nożna: ŁKS Łódź - Polonia Warszawa + Multitliga 9.45 Lekkoatletyka – Mistrzostwa Polski, Bydgoszcz 11.45 Jeździectwo – Mistrzostwa Polski w skokach przez przeszkody 14.25 Piłka nożna: Wisła Kraków - Śląsk Wrocław 16.30 Wyścigi konne - Służewiec 2025 - Dzień Arabski 17.00 Piłka nożna: Ruch Chorzów - Polonia Bytom 20.15 Lekkoatletyka – Mistrzostwa Polski, Bydgoszcz 21.35 Sportowy Wieczór 22.15 Magazyn 2. ligi piłkarskiej (37) 23.00 Piłka nożna Betcllic 1. liga - 7. kolejka: Wisła Kraków - Śląsk Wrocław

TV 4

6.00 łowcy Skarbów 7.00 Nieznane zdjęcia Hitlera 9.00 Galileo 11.00 Ewa gotuje 11.30 Uroczysko 13.40 Ace Ventura: Psi detektyw – komedia 15.30 To dopiero początek – komedia 20.00 Sprawiedliwi. Trójiasto 0.00 STOP Drogówka 1.00 U progu katastrofy – film dok. 2017 2.50 Interwencja

NIEDZIELA, 24.08

TVN 7

5.00 Szkoła – program obyczajowy  
6.00 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie  
7.00 New Looney Tunes II – anim.  
7.45 Psy i koty: Odwet Kitty – film przygodowy, USA, Australia  
9.30 Ukryta prawda  
13.40 Detektywi  
15.45 Step Up: Wszyscy na parkiet – musical, USA 2014  
18.10 Akademia policjyna VI: Operacja Chaos – komedia  
20.00 Wojna światów – film sci – fi, USA 2005, reż. Steven Spielberg, wyk. Tom Cruise, Dakota Fanning, Miranda Otto, Justin Chatwin, Tim Robbins, Rick Gonzalez  
22.40 Sala samobójców. Hejter – dramat obyczajowy, Polska 2020, reż. Jan Komasa, wyk. Maciej Musiałowski, Agata Kulesza, Danuta Stenka, Vanessa Aleksander, Maciej Stuhr  
1.20 15.17 do Paryża – film sensacyjny, USA 2018, reż. Clint Eastwood  
3.20 Usterka  
4.00 Druga strona medalu

TV PULS

6.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
8.00 Taki jest świat  
8.50 Ranczo – serial  
13.55 Niania – film familijny, USA 2006, reż. Kirk Jones  
15.55 Johnny English: Nokaut – komedia sensacyjna, 2018  
17.50 Krokodyl Dundee II – film przygodowy, Australia, USA  
20.00 Non stop – thriller, USA, Francja 2014, reż. Jaume Collet – Serra, wyk. Corey Stoll, Julianne Moore, Liam Neeson, Michelle Dockery  
22.05 Snake Eyes: Genez G.I. Joe – film sensacyjny, USA 2021, reż. Robert Schwentke, wyk. Andrew Koji, Henry Golding, Samara Weaving  
0.20 Tokarev. Zabójca z przeszłości – dramat kryminalny, USA 2014, reż. Paco Cabezas, wyk. Danny Glover, Max Ryan, Nicolas Cage, Pasha D. Lychni-koff, Peter Stormare  
2.25 Dyżur  
3.00 Taki jest świat  
3.55 Dyżur

TRWAM

16.00 Informacje dnia 16.10 Koncert zyczeń 16.50 Mateczniki Polkości 17.00 Natura et Homo 17.30 Sól ziemi 17.55 Poczёт Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Moja katolicka rodzina 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Credo. Wiara Kościoła 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Retrospekcja 21.45 Nie tylko Ulmowie 21.55 Święty na każdy dzień 22.00 Mocni Jego mocą 22.30 Muzyczne chwile 22.45 Jak wygrać małżeństwo? 23.00 Jak my to widzimy 23.30 Tam, gdzie Bóg płacze

TTV

5.00 Usterka 5.35 Ciężarówką przez Stany 6.15 Express 6.35 Perła Kataru – najbardziej luksusowa wyspa świata 7.40 No to lece! 8.40 Nic do zgłoszenia 9.45 Express 10.05 Ciężarówką przez Indie 11.05 Dobra robota 11.35 Zakup w ciemno 14.45 Gogglebox. Przed telewizorem 15.45 Express 16.05 99 – Gra o wszystko. VIP 17.05 Życie na kredy-cie 17.45 Express 18.05 Życie na kredy-cie 18.40 Damy i wieśniaczki. PL 19.45 Express 20.00 Zakup w ciemno 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 22.00 Kanapowcy 23.00 99 – Gra o wszystko. VIP 0.00 Ciężarówką przez Indie 1.00 Lotnisko 2.00 Detektywi

TV 6

6.00 Miodowe lata 8.05 Columbo 12.10 Romans nie z powieści – komedia romantyczna 14.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Kryminalne zagadki Miami 22.55 Tajemnicze zaginięcia kobiet 23.55 Turbulencja – thriller 0.00 Włatcy móch 3.00 Miodowe lata 3.40 Sekrety sąsiadów 4.40 Kochane pieniądze

# HOROSKOP

Tydzień sprzyja poufnyim naradom i zdobywaniu ciekawych informacji. Okaże się, że ktoś może ci w czymś pomóc lub doradzić, jak wykaraskać się z kłopotów. Na nowe sprawy przyjdzie czas w przyszłym tygodniu, teraz będziesz musiał uporać się z różnymi zaległościami. Zameżne Wodniki będą udzielać miłosnych rad rodzinie, przyjaciół, a nawet sąsiadom. W tym wszystkim nie zapomnij o sobie i swoim związku - weekend zarezerwuj tylko dla was.

**WODNIK****RYBY**

Tydzień sprzyja miłości i odkrywaniu artystycznych zainteresowań. Popatrzysz na cudze sprawy z większą wyrozumiałością i życzliwością. Wenus i Merkury sprzyjają ciekawym dyskusjom, a w pracy pomogą ci zdobyć uznanie. W miłości czekają cię niespodzianki. Zadbaj o wygląd, szczególnie jeśli masz ochotę na flirt. Ktoś, kto był obojętny, nagle zwróci na ciebie uwagę. Partnerowi trudno będzie cię upilnować...

**BARAN**

Będziesz teraz lepiej zorganizowany, punktualny i będzie można na ciebie liczyć. Planety pomogą ci ułożyć dobry plan zajęć i na wszystko wystarczy ci czasu. Sprzyja to sukcesom zawodowym. Nie zwlekaj z ważną rozmową, bo masz szansę w tym tygodniu zdobyć dodatkowe pieniądze. W miłości nadejdą spokojniejsze dni, możesz nie mieć ochoty na szaleństwa czy nowe znajomości. W weekend spotkaj się z przyjaciółmi.

**BYK**

Poczujesz, że zbyt wiele cudzych spraw i opinii ma wpływ na twoje życie. Krytycznym wzrokiem przyjrzyj się ludziom w swoim otoczeniu. Być może na własną prośbę wyręczysz leniwe osoby lub pakujesz się w cudze kłopoty? Czas zmienić to, co ci w życiu przeszkadza. Im bliżej weekendu, w tym lepszym będziesz humorze. Nie słuchaj teraz życiowych doradców, tylko własnej intuicji, a szczęście będzie ci sprzyjać.

**BLIŹNIĘTA**

Tydzień sprzyja podróżom i przygodom. Warto gdzieś wyjechać, nawet jeśli wymagać to będzie zmiany ułożonych wcześniej planów. Odpoczniesz, nabierzesz nowych sił, a z dala od codziennych kłopotów w twojej głowie pojawią się doskonałe pomysły. W pracy niewiele będzie się działo, choć kilka nowych informacji, jakie otrzymasz pod koniec tygodnia, może korzystnie wpłynąć na twoje finanse. W miłości Wenus zadba o twoje powodzenie.

**RAK**

Przed tobą udany tydzień. Będziesz miał mnóstwo energii, a twój optymizm pomoże ci pokonać każdą przeszkodę. W pracy będzie się dobrze układać, jeśli tylko będziesz na bieżąco wypełniać swoje obowiązki. Nie bierz dodatkowej pracy na weekend, nie znajdziesz na nią czasu, bo życie towarzyskie pochłonie cię bez reszty. Chętnie spotkasz się z przyjaciółmi. Samotne Lwy w weekend mają szansę na intrygujące spotkanie.

**LEW**

Zapowiada się więcej towarzyskich atrakcji i okazji do zabawy. Dlatego znajdź więcej czasu dla ludzi, w których towarzystwie czujesz się dobrze. Będziesz pośredniczyć w zakończeniu niepotrzebnego sporu, pomożesz komuś w dokonaniu trafnego wyboru. W pracy największe korzyści osiągniesz dzięki odwadze. W miłości także czekają cię sukcesy. Samotne Panny łatwo poznają kogoś nowego, ale przelotne flirty nie będą ich celem.

**PANNA**

Bądź ostrożny i nie daj się namówić na propozycje, które w głębi serca wcale ci się nie podobają. Ktoś może chcieć od ciebie zbyt wiele, a jego prośbom trudno będzie odmówić. Twoja intuicja pracować będzie na najwyższych obrotach, a jej podpowiedzi pomogą ci wyjść cało z każdej opresji. Prorocze sny, ośnieniam i niezwykle zbiegi okoliczności staną się teraz twoim udziałem. W miłości przygotuj się na nagrodę za poniesione trudy.

**WAGA**

Tydzień sprzyja zawieraniu zgody z osobami, które dotychczas nie były ci życzliwe. Wyciągnij od nich pierwszy rękę, a sam zobaczysz, o ile lepiej żyje się i pracuje w zgodnej atmosferze. W pracy nowa propozycja może okazać się ciekawsza, niż początkowo będziesz sądzić. To dobry tydzień, aby rozmawiać o pieniądzach. Samotne Skorpiony muszą uważać - ktoś będzie was prowokować i trudno będzie ocenić jego intencje.

**SKORPION**

Miej teraz oczy szeroko otwarte, bo tydzień sprzyja intratnym propozycjom. Dostrzeżesz nowe możliwości, a nawet wykorzystasz poufne informacje. Sprawy miłosne toczyć się będą spokojnym rytmem. Zrób partnerowi miłą niespodziankę, która podniesie temperaturę waszego związku. Samotne Strzelce mogą teraz spotkać osobę o niebanalnych zainteresowaniach. Od dyskusji do randki droga będzie niedaleka.

**STRZELEC**

Uwierz w swoje zalety i śmiało rozpoczynaj teraz nowe sprawy. Pojawiają się dodatkowe pieniądze. Ktoś zwróci ci dług lub wpadnie na pomysł, jak korzystnie zainwestować posiadane środki. Także zakupy, na jakie się zdecydujesz, okażą się udane. W miłości nadchodzą spokojniejsze chwile. Będziesz dbać o wspólną wygodę, zajmiesz się upiększaniem domu. Samotne Koziorożce przypomną sobie o dawnym romansie.

**KOZIOROŻEC**

● **CHEŁM** Śpiew, taniec i plany na quest

## Seniorzy się nie nudzą

29 lipca malownicza Kumo-wa Dolina ponownie stała się miejscem spotkania integracyjnego członków Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Wydarzenie zorganizowane zostało przez Koło nr 1 PZEiR w Chełmie oraz Zarząd Oddziału PZEiR w Chełmie i zgromadziło przedstawicieli kilku zaprzyjaźnionych kół - z Chełma, Okszowa, Uhra oraz Dorohuska.

Spotkanie miało nie tylko charakter towarzyski, ale również konsultacyjny. Przeprowadzono ankietę dotyczącą przygotowań do ewentualnego stworzenia questu - edukacyjno-przygodowej gry terenowej o Chełmie. Projekt ten, jeśli zostanie zrealizowany,



może znaleźć się w ogólnopolskiej sieci questów dostępnej na stronie [www.questy.org.pl](http://www.questy.org.pl) oraz w aplikacji mobilnej „Questy - Wyprawy Odkrywców”.

Wydarzenie przebiegło w wyjątkowo przyjaznej atmosferze. Uczestnicy chętnie brali

udział w treningu strzelania paintballowego - tym razem bez elementu rywalizacji, lecz z myślą o ewentualnych przyszłych zawodach.

Nie zabrakło również wspólnego śpiewania, przy akompaniamencie akordeonu,



na którym grał pan Adam. Integracyjne śpiewy to zasługa zaangażowania pani Grażyny, przewodniczącej Koła nr 1, oraz pana Jana, gospodarza obiektu. Całość zakończył wspólny taniec przy wieczornym ognisku, który zwińczył dzień pełen pozytywnych emocji.

**AW**

## Potańcówka jak w PRL-u

● **GM. WYRYKI** W piątek, 15 sierpnia w Lubieniu robi się gwarownie, radośnie i nostalgicznie. Wszystko za sprawą „Potańcówki pod Lipą - jak za PRL”, czyli wyjątkowego wydarzenia organizowanego przez Klub Seniora „Aktywni”.

Organizatorzy zapraszają mieszkańców - młodszych i starszych - na międzypokoleniowe święto muzyki, wspomnień i tańca. Główną atrakcją będzie koncert Kapeli z Borówka, grającej tradycyjne melodie z Lubelszczyzny. Ich muzyka przeniesie uczestników do czasów, gdy potańcówki pod chmurką były stałym punktem wakacyjnych



wieczorów.

Nie zabraknie także śpiewów, wspólnych zabaw i oka-

zji do rozmów. Przygotowano „kącik wspomnień”, w którym starsi mieszkańcy podzielą się

opowieściami o dawnych zabawach tanecznych, często organizowanych pod drzewami, na podwórkach czy w remizach. Na gości czeka również poczęstunek - domowe wypieki i potrawy przygotowane przez seniorki i seniorów oraz koła gospodyń wiejskich, które chętnie wsparły inicjatywę.

Potańcówka w Lubieniu to nie tylko sentymentalny powrót do przeszłości, ale też żywy dowód na to, że wspólnota, tradycja i muzyka nadal mają moc łączenia ludzi. Wydarzenie otwarte jest dla wszystkich - warto zabrać ze sobą dobry humor i wygodne buty do tańca.

**PG**

## Kolejny letni wieczór z „Film & Grill”

● **KRASNYSTAW** Letni wieczór znów wypełni się filmowymi emocjami i aromatem pieczonych potraw. 15 sierpnia o godzinie 17:00, na rynku miejskim odbędzie się czwarta odsłona plenerowego cyklu „Film & Grill”.

W ramach wydarzenia uczestników czekać będą rozpalone grille, strefa gastronomiczna, popcorn oraz atrakcje dla dzieci. Zasada pozostaje prosta - „co przyniesiesz, to ugrillujesz”. Organizatorzy zapewnią także wygodne leżaki, a dzięki wsparciu lokalnych sponsorów komfort uczestników z każdą edycją rośnie.

Zaprezentowane zostaną



dwa filmy: o godzinie 18:00 familijna animacja „Smok Diplodok” w reżyserii Wojtka Wawszycka (93 minuty) oraz

o godzinie 20:00 kultowa komedia „Chłopaki nie płaczą” w reżyserii Olafa Lubaszenki (100 minut).

Wstęp na seanse jest wolny, a wyjątkowa atmosfera i niezapomniane wrażenia - gwarantowane.

**AK**

## Wyjątkowy koncert „Chopin Lokalnie”

● **KRASNYSTAW** 10 sierpnia (niedziela) krasnostawski rynek wypełniły dźwięki muzyki Fryderyka Chopina. W ramach projektu „Chopin Lokalnie” mieszkańcy wysłuchali recitalu pianisty Macieja Smołąga.

Celem cyklu jest popularyzacja muzyki klasycznej w mniejszych miejscowościach. Wydarzenie zorganizowano dzięki współpracy Narodowego Centrum Kultury, Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina i Krasnostawskiego Domu Kultury.

Maciej Smołąg został uho-



norowany nagrodą przez Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu. Jest też laureatem wielu krajowych

i międzynarodowych konkursów pianistycznych, m.in.: VI Festiwalu Pianistycznego im. Sióstr Frankiewicz w Białymstoku, V

Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego w Trzcianie, międzynarodowego programu telewizyjnego oraz konkursu „Wirtuozi V4+” w Budapeszcie, XXVIII Międzynarodowego Festiwalu Chopinowskiego na Mazowszu w Sochaczewie, International Piano Festival Gloria Artis w Wiedniu czy Chopin 1st International Piano Competition for Children and Young Pianists w Stambule.

W programie koncertu, który zaprezentował krasnostawskiej publiczności, były nokturny, mazurki i ballady.

**AK**